



**TENEMOS UN SEAT RONDA  
ESPERANDO  
QUE USTED LO PRUEBE.  
SIN COMPROMISO.**

**SEAT RONDA**  
LA MAGIA DEL DISEÑO.

Véalo en:

SUCURSAL SEAT  
Av. Alfonso Molina, s/. Km., 2. Tel: 283099 La Coruña  
ABRIMOS TAMBIEN  
LOS SABADOS POR LA TAREDE

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Al salir de una lechería barcelonesa

## Muerto Juan Martín Luna, responsable del «Grapo»

El presunto máximo responsable de la organización terrorista «Grapo», Juan Martín Luna, ha resultado muerto en un enfrentamiento con la policía ocurrido ayer por la mañana en Barcelona, según una nota oficial del mando único en la lucha contraterrorista «(MULC)». El texto de la nota es el siguiente: «A las nueve horas de hoy, en el curso de las investigaciones que funcionarios operativos del Cuerpo Superior de Policía afectos al «MULC», vienen practicando sobre las actividades de la organización terrorista «Grapo», se ha producido un enfrentamiento armado con el presunto máximo responsable de la citada organización, Juan Martín Luna, quien resultó gravemente herido. Trasladado a un centro sanitario ingresó cadáver. El enfrentamiento tuvo lugar en la confluencia de la Calle Cartagena con la de Valencia, en la ciudad de Barcelona. Los funcionarios actuantes resultaron ilesos. Martín Luna efectuó los disparos con una pistola marca «Star», 9 m/m. corto, que ha sido ocupada. Juan Martín Luna se había fugado de la cárcel de Zamora con otros cuatro miembros del «Grapo» y era el único que quedaba en libertad. (En la foto, lugar en que ocurrieron los hechos, después del tiroteo).



El presunto máximo responsable de la organización terrorista «Grapo», Juan Martín Luna, ha resultado muerto en un enfrentamiento con la policía ocurrido ayer por la mañana en Barcelona, según una nota oficial del mando único en la lucha contraterrorista «(MULC)». El texto de la nota es el siguiente: «A las nueve horas de hoy, en el curso de las investigaciones que funcionarios operativos del Cuerpo Superior de Policía afectos al «MULC», vienen practicando sobre las actividades de la organización terrorista «Grapo», se ha producido un enfrentamiento armado con el presunto máximo responsable de la citada organización, Juan Martín Luna, quien resultó gravemente herido. Trasladado a un centro sanitario ingresó cadáver. El enfrentamiento tuvo lugar en la confluencia de la Calle Cartagena con la de Valencia, en la ciudad de Barcelona. Los funcionarios actuantes resultaron ilesos. Martín Luna efectuó los disparos con una pistola marca «Star», 9 m/m. corto, que ha sido ocupada. Juan Martín Luna se había fugado de la cárcel de Zamora con otros cuatro miembros del «Grapo» y era el único que quedaba en libertad. (En la foto, lugar en que ocurrieron los hechos, después del tiroteo).

**HOJA** *El*

**LUNES**

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña

**Director: Emilio Merino Losada**  
Domicilio social: Linares Rivas, 12-14 (Primero)  
Redacción, Administración y Talleres: Polígono de Pocomaco.  
La Coruña. Telfs. 297962-297961

**AÑO XLI**      **LUNES, 6 DE DICIEMBRE 1982**      **PRECIO**  
**NUMERO 1.847**      **Depósito Legal C - 4 - 1958**      **35 PESETAS**

## Probable referéndum inglés sobre el Peñón de Gibraltar

Gran Bretaña podría convocar un referéndum en Gibraltar para conocer la opinión de sus habitantes en torno al tema de la soberanía de la roca, según se desprende de informaciones de la prensa británica. El periódico «The Sunday Times» dijo ayer que el Ministerio de Asuntos Exteriores tiene un plan para una consulta popular de este tipo y que su titular tratará de conocer la reacción oficial española al mismo en la próxima reunión con su colega en Bruselas, el jueves.

El portavoz del «Foreign Office» (Departamento de Exteriores) comentó a la agencia «Efe» que, «según los acuerdos de Lisboa, los deseos de los gibraltareños deben tenerse en cuenta».

«Un referéndum, es, sin duda, una forma de conocer estos deseos»

—dijo el portavoz— aunque presionado para explicar si hay o no un plan para convocarlo dijo: «Yo no he oído de ninguno».

El periódico escribió que el ministro británico, Francis Pym, sacará el tema de Gibraltar en su reunión con el ministro español Fernando Morán.

Pero el «Foreign Office» matizó que si bien el tema puede surgir durante la conversación que mantengan ambos ministros, Gran Bretaña no quiere presionar a España en este asunto, por ahora.

Gran Bretaña convocó un referéndum en Gibraltar en 1967 y en él, de 12.182 participantes, 12.138 votaron a favor de permanecer bajo soberanía británica y 44 se pronunciaron por la soberanía española.

La Asamblea General de las Naciones Unidas, aprobó una resolución en la que se decía que el referéndum violaba las anteriores resoluciones del organismo internacional.

## Hoy, cuarto aniversario de la Constitución

Con motivo de celebrarse hoy el cuarto aniversario de la Constitución, el primer diario hablado de Radio Nacional, «España a las ocho», dedicará gran parte de su contenido informativo a la Constitución española. A lo largo de todo el programa, de ocho a nueve de la mañana, intervendrán destacadas personalidades de la vida nacional, leyendo diversos artículos de la Constitución. Se contará con los testimonios en voz del presidente del Gobierno, Felipe González; del actual presidente de las Cortes, Gregorio Peces Barba; del de la anterior legislatura, Landelino Lavilla, y el de las Cortes Constituyentes, Antonio Hernández Gil. En nombre de las Fuerzas de seguridad, hablará el general de la Policía Nacional, Alcalá Galiano, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas y los máximos representantes de la justicia española, Sainz de Robles, Gil Albert y Pedrol Rius. Intervendrán también los presidentes de las comunidades autónomas, Jordi Pujol, Rafael Escuredo y Fernández Albor; representantes de los empresarios y centrales sindicales, Segurado, Redondo y Camacho y otras personalidades como Joaquín Ruiz Giménez y el premio Nobel Vicente Aleixandre.

Atribuido a «ETA»

## Descubierto un túnel en la prisión de Carabanchel

Un túnel de medio metro de ancho por diez de longitud fue descubierto en la madrugada del domingo, en la tercera galería de la prisión de Carabanchel, según fuentes penitenciarias. Funcionarios de la prisión encontraron un túnel que va desde los bajos de las escaleras que conducen al patio de terroristas hasta el llamado

«rastrillo de Jueces», por debajo del centro de la prisión, talleres de carpintería, departamento de cachero y huellas y locutorio de jueces. En la inspección han sido encontrados linternas caseras, monos, ropa en abundancia, alambres y utensilios de hierro para picar. Se cree en la cárcel que el túnel ha sido hecho por presos de «ETA» militar.

## DEBIDO A LA GRAN AFLUENCIA DE PERSONAS **SVENSON** REPITE SU "SEMANA DEL CABELLO"

Millares de personas en España, como en muchos otros países del mundo, hacen a nuestros especialistas estas preguntas: ¿Qué puedo hacer para luchar contra la calvicie? ¿Cómo se lava el cabello y cómo debo tratar el que todavía conservo? ¿Tiene el sol, durante las vacaciones, una influencia negativa? ¿Cuál es la mejor solución, si existe, contra la calvicie? ¿Hay algún producto milagroso que haga crecer el pelo en una cabeza calva? ¿Qué es el Sistema Svenson? ¿Qué es el Hair Weaving? Nuestros especialistas del cabello contestarán éstas y cuantas preguntas deseen formularles durante esta especial "Semana del Cabello", diariamente de 9,30 a 1,30 y de 4 a 7,30. Si Ud. tiene algún tipo de problema con su cabello, le aconsejaremos completamente gratis y sin obligación por su parte sobre la mejor manera de cuidar su 1.º ó 2.º cabello en el futuro. Y tenemos un pequeño regalo para su cabello. Venga hoy mismo o pida cita a su conveniencia a nuestro Centro:

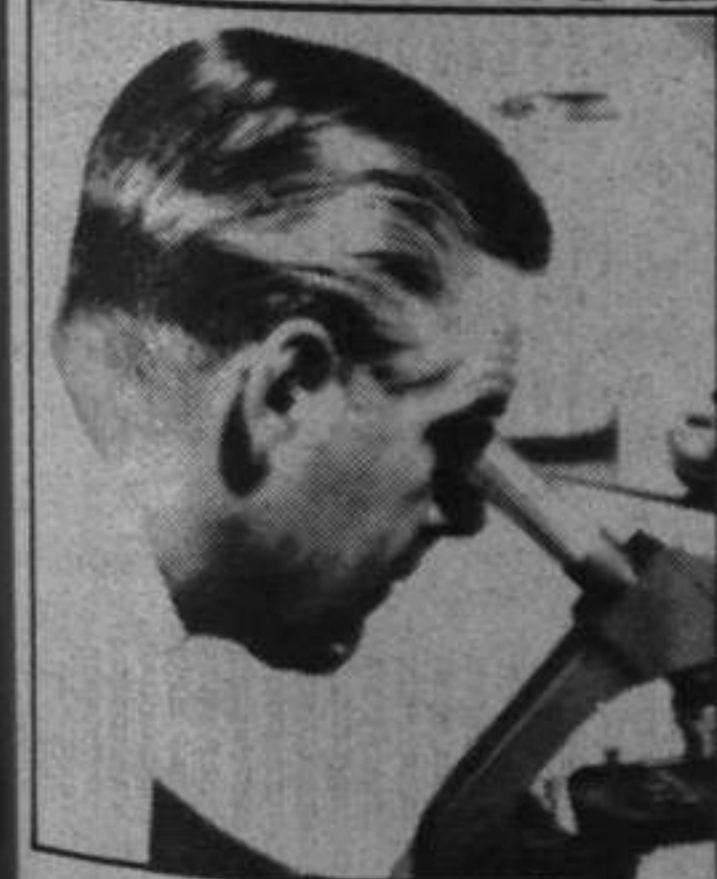
Exclusivistas del sistema **SVENSON**

**CESAR** Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA

Sus cabellos siempre se lo agradecerán.

**GRAN ACCION**



## Sucesión de buenos propósitos

**H**EMOS querido dejar que pasasen unos días para reflexionar sobre el discurso de investidura de Felipe González, así como en lo referente al debate de que fue seguido. En general, de una oración de este tipo sólo cabe esperar buenas intenciones más que medidas concretas. Ni Suárez ni Calvo-Sotelo fueron capaces de sustraerse a este hecho. Algo parecido le ha sucedido al dirigente socialista que, en general, se limitó a enumerar diversos propósitos de su Gobierno. Algunos políticos de la oposición — particularmente Fraga Iribarne — tacharon sus palabras de inconcretas. Y el propio secretario general, ante las imputaciones de escasa fijeza en sus puntos de vista, tuvo que pormenorizar, al día siguiente, el contenido de las líneas maestras de su intervención en la jornada anterior. A lo que replicaron, con singular acierto, Landelino Lavilla, Miguel Roca y Manuel Fraga.

«Paz, unidad y progreso es el perfil de nuestro rumbo permanente y de nuestro horizonte», fueron las palabras que resumieron su discurso. Apenas tocó el tan debatido tema de la Ley para la Organización del Proceso Autonómico, apoyada en su día por las dos mayores fuerzas minoritarias españolas. A los que le preguntaron por qué había rehuído el tema, González manifestó que el hecho obedecía a que se encontraba bajo la jurisdicción del Tribunal Constitucional. En cualquier caso, los grupos autonomistas tampoco se mostraron excesivamente entusiasmados ante las frases de Felipe González. La palabra «unidad» los dejó un poco desconcertados, así como su salirse por peteneras en la cuestión de la LOAPA. Pero el nuevo jefe del Gobierno no puede concebir a España como una sucesión de compartimentos estancos. Es decir, que, por encima de las peculiaridades, reside el concepto de entender la nación como tarea en común.

**S**E mostró particularmente enérgico en dos puntos: en que el nuevo Gabinete acepta el desafío terrorista, así como en que se dispone, con todas sus fuerzas, a erradicarlo. El segundo aspecto, es el referente a que el Ministerio perseguirá con la mayor dureza el fraude fiscal. Consideró como bloquea-

da la cuestión del ingreso en la OTAN, a la vez que tuvo palabras de elogio para las Fuerzas Armadas, a las que juzgó por su acendrado patriotismo y no por «unos incidentes minoritarios de involución».

Se refirió a dos problemas económicos de la mayor trascendencia: a la necesidad de reducir el gasto público y de aumentar el producto bruto en casi un tres por ciento. También pretende rebajar el índice de inflación, que ahora, con un catorce o un quince, figura como el más elevado de la Europa Occidental.

Particular interés merecen sus palabras dedicadas a los programas para potenciar la formación de los españoles. Bien está, por lo pronto, su propósito de incrementar los capítulos económicos destinados a la investigación científica. Hizo hincapié, asimismo, en el deseo socialista de llevar adelante la Ley de Autonomía Universitaria, que no fue afrontada por el Gobierno anterior. A este respecto, no sólo hizo hincapié en la necesidad de mejorar los sistemas educativos, sino también de imprimirle un nuevo sesgo al campo universitario. Es decir, que si el problema de España es el de la educación — tal como apuntaba Ortega —, el nuevo primer ministro se mostró inclinado a concederle toda la importancia que se merece.

**L**O que no explicó González — porque es muy probable que todavía no haya examinado a fondo la cuestión — es el sistema que se propone seguir el Gobierno para crear esos ochocientos mil puestos de trabajo que figuraban en su programa electoral. Los empresarios, así como la Banca en general, muestran su buena disposición a mantener relaciones con el Gabinete. Ferrer Salat fijó, hace días, sus condiciones para una colaboración del empresariado

que contribuye a la degradación del estado de cosas en nuestro país. Sobre el particular se refirió, lisa y llanamente, al paro y rehusó utilizar el eufemismo de «sin empleo».

Pero, para que el Gabinete pueda llevar adelante sus planes en esta materia, tendrá que contar, principalmente, con la que, a pesar de la evolución democrática española, sigue representando la parte más fuerte en el contrato social: el empresariado. Si la inversión pública, tal como se encuentra la situación en nuestro país, sólo puede ser limitada, González tendrá que demostrar que «su Gobierno gobierna de verdad». Es decir, ha de propiciar que, si por un lado contiene las peticiones desorbitadas de los trabajadores, de otra parte habrá de asegurar al capitalista que puede invertir sin mayores riesgos. En el caso de que no logre infundir, en el panorama español, un sentido de fortaleza y de seguridad, tampoco podrá cumplir el compromiso asumido con los electores.

El Gobierno tendrá que enfrentarse, desde el primer momento, con una realidad que a nadie puede pasar inadvertida. Nos referimos a la devaluación de la moneda. Si logra, como se propone, contener el índice de inflación, a la vez que, durante el próximo cuatrienio, consigue empleo para ochocientos mil trabajadores, habrá cumplido su principal compromiso. Claro que aquí reside un escollo difícil de superar: el de obtener un clima de confianza suficiente para que exista una conveniente correlación entre salarios y precios. Si, como vino ocurriendo hasta aquí, surge un desfase entre los unos y los otros, mal arreglo le vemos al problema de la crisis económica.

**B**IEN está que González haya tenido un recuerdo para los sectores marginados, para esas clases pasivas que viven una

respecto, conviene recordar que la población inactiva, a causa de la edad, ocupa un lugar considerable en la población española. Unas jubilaciones decorosas, la elevación de las percepciones a las clases pasivas, son factores que apenas han sido tenidos en cuenta por los anteriores ministros democráticos.

Si los españoles, pretendemos colaborar con el nuevo Gobierno,

propósitos expuestos por González puedan verse cumplidos. Como auténticos patriotas, seríamos los primeros en congratularnos de que los consiguiera. Pero tampoco se nos oculta que una cosa es hacer proyectos y otra, muy distinta, llevarlos a la práctica.

Según que el Gobierno logre infundir confianza en la población, sus proyectos se convertirán en realidades o se quedarán en simples buenos propósitos. Lo cierto es que la España, que en la legislatura anterior votó por el centrismo, el pasado 28 de octubre lo hizo en favor del «PSOE». Nuestro ferviente deseo, lejos de filias o de fobias, es que el nuevo rumbo que los socialistas se disponen a imprimirle al ejecutivo se traduzca en una sucesión de frutos fecundos y duraderos. Todo ello para el bien de España y el mejor provecho de todos los españoles.

## Lo difícil residirá en llevarlos a la práctica

con el equipo de González. Se comprende, por otra parte, que el Jefe del Gobierno haya invocado con fuerza el problema del paro,

existencia vergonzante, con unas pensiones de hambre. En suma: que se las ven y se las desean para salir adelante. Y, a este

en lugar de empeñarnos en poner, desde el primer momento, arena en el engranaje del ejecutivo, tal vez muchos de los buenos pro-

## En enero, Congreso de las Juventudes Socialistas

**MADRID.** —El comité federal de las Juventudes Socialistas de España, reunido en Madrid, ha acordado convocar su XV Congreso Federal para los próximos días 28 al 30 de enero.

Según informan fuentes de las Juventudes Socialistas, el comité federal decidió también mostrar «su compromiso de defensa de la Constitución como marco de convivencia y respeto de todos los españoles en el IV aniversario de su aprobación», al tiempo que espera que «el Gobierno socialista profundice y llene de contenido el texto constitucional en el terreno de las libertades públicas y privadas».

Se acordó asimismo iniciar una

campaña bajo el lema «no a los juguetes bélicos y por una educación para la paz», que se desarrollará durante el mes de diciembre y principios de enero.

Finalmente, el comité federal de las Juventudes Socialistas muestra «su satisfacción y alegría por el triunfo del PSOE en las pasadas elecciones generales, en las que quedó patente las ansias y deseos del cambio de la gran mayoría del pueblo español y en particular de la juventud, que ha demostrado que el pasotismo y el desencanto no dejaba de ser un invento creado por aquellos que no creen en la participación y en la esperanza»

Según el presidente del Perú

## La devaluación de la peseta, un «acto de realismo»

**LIMA.** —El presidente peruano, Fernando Belaunde Terry, ha declarado hoy que la devaluación de la peseta en España es «un acto de realismo y de coraje» del Gobierno de Felipe González.

«La devaluación es una medida que siempre es ingrata, pero se toma cuando en realidad el mantener un cambio ficticio, puede dar lugar a mayores peligros», dijo Belaunde en su habitual conferencia de prensa dominical, en res-

puesta a una pregunta sobre el asunto.

Belaunde añadió que tratándose de un primer acto de Gobierno, hay que reconocer «el valor moral del gobernante que procede de esta forma».

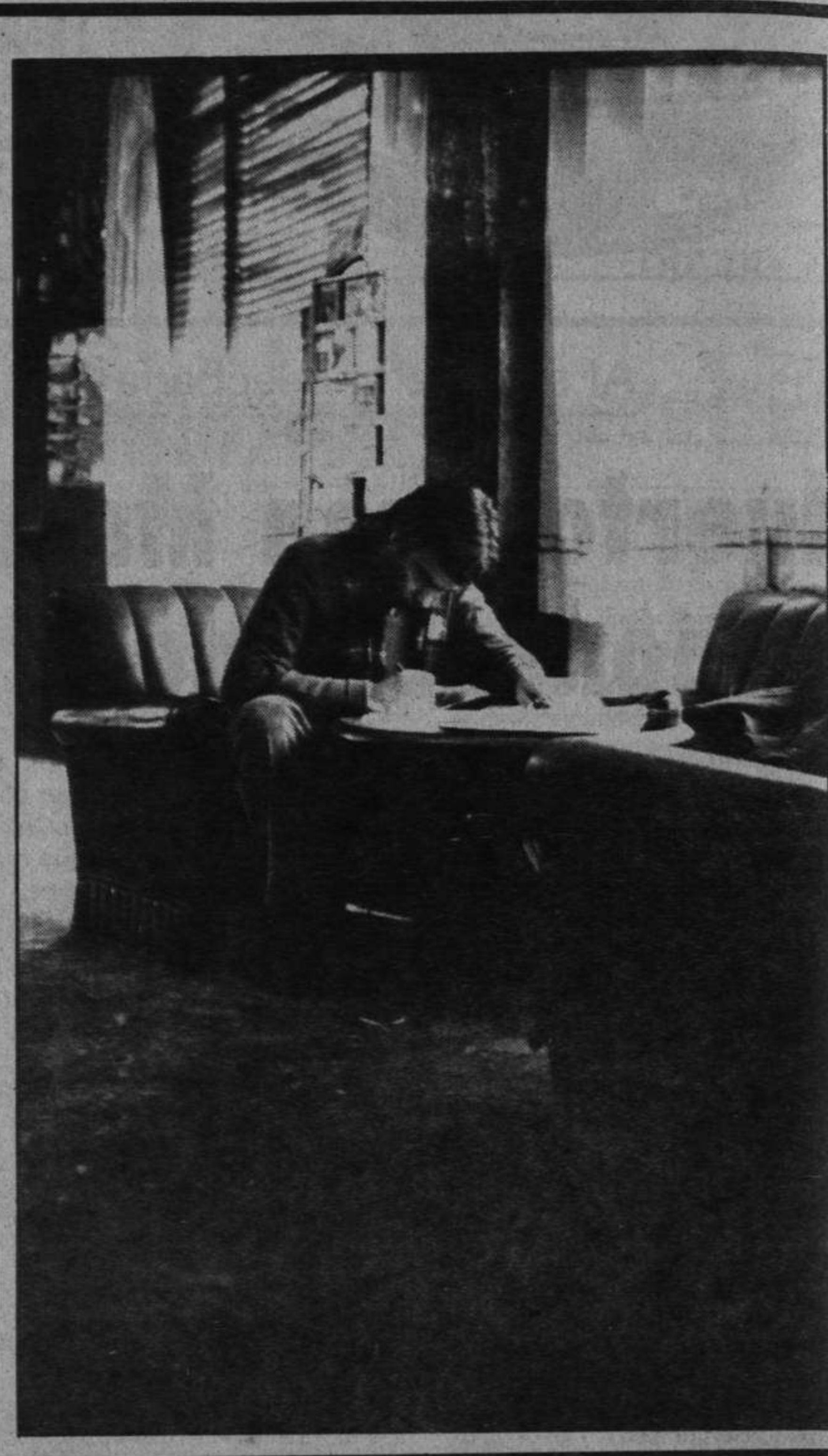
El nuevo Gobierno socialista español acordó el pasado día 3 devaluación de la peseta en un 8 por ciento, con lo que la paridad con el dólar queda fijada entre 127 y 128 pesetas.

## Solé Tura, candidato a la alcaldía de Barcelona

**BARCELONA,** Efe. —La candidatura de Jordi Tura a la alcaldía de Barcelona ya es definitiva, según un comunicado difundido por el PSUC tras la reunión celebrada por su Comité Central.

El responsable de política municipal, Josep María Maymo, presentó el informe del comité ejecutivo, y tras una amplia discusión, en la que intervinieron 27 miembros del Comité Central, se aprobó por unanimidad la candidatura de Jordi Solé Tura a las próximas elecciones municipales.

Asistieron a las reuniones como invitados los alcaldes del PSUC, que explicaron su valoración del informe y de sus experiencias en las tareas municipales.



■ Estaba considerado como autor del asesinato del capitán Herguedas

■ Tras su huida de la cárcel de Zamora, había reorganizado el grupo

## El jefe del «Grapo», muerto cuando salía de una lechería

**BARCELONA (Efe).**—El grapo Martín Luna fue sorprendido por la Policía cuando salía de una lechería, donde había acudido a comprar pastas, según ha informado a Efe una vecina de la calle Cartagena.

Según la misma fuente el enfrentamiento entre el «grapo» y los policías tuvo lugar a la altura del número 200 de la calle Cartagena, y de hecho un Seat 850 aparcado en esta zona, acerca del lado montaña, presenta un impacto de bala en el guardabarros.

Cabe señalar que las fuentes policiales y gubernativas barcelonesas mantienen un absoluto mutismo sobre el suceso, a pesar de que el «MULC» ya ha hecho pública una nota sobre el tema.

### Datos sobre Juan Martín Luna

Juan Martín Luna, gaditano, de 28 años, casado y con un hijo y soldador de profesión, estaba condenado a 37 años de prisión como autor material del asesinato del capitán Herguedas.

Había estado encargado de la organización y propaganda de los «grapo» de Zamora en la noche del 17 al 18 de diciembre de 1979 junto los también dirigentes del Grapo: Francisco Brotons Beneyto y Fernando Hierro Chomón, capturados de nuevo por la Policía cuando intentaban reorganizarse en Levante y Galicia, y Abelardo Collazo

Araujo y Enrique Calixto, estos dos últimos murieron en sendos enfrentamientos con la Policía el 29 de agosto de 1980 en Madrid y a principios de septiembre de 1981 en Barcelona, respectivamente.

Martín Luna escapó de la cárcel de Zamora después de que lo hicieran sus cuatro compañeros en un automóvil, ya que quedó atrapado en un agujero al romperse la escalera que había sido preparada entre un túnel bajo tierra y el exterior.

El terrorista consiguió salvar los cuatro metros que le separaban del nivel del suelo y escapó en solitario, vagando por las provincias de León y Zamora hasta que un pastor le encontró inconsciente y le llevó a su cabaña, protegiéndole hasta que estuvo en condiciones de irse.

Tras su fuga, Martín Luna ha sido uno de los reorganizadores de los comandos del «Grapo» y se le consideraba responsable de la oleada de atentados ocurridos el pasado 29 de septiembre en distintas ciudades españolas, con bombas de fabricación casera, una de las cuales provocó la muerte de un chatarrero en Castellón.

Se le considera responsable de numerosos atracos a mano armada, como fuente de financiación de las actividades del «Grapo».

En las mismas fechas, la Policía comunicaba que Martín Luna era el único dirigente histórico que permanecía en libertad y que era el

embrión del grupo responsable de la ola de atentados.

### Estaba muy nervioso antes del enfrentamiento

El grapo Martín Luna se encontraba muy nervioso cuando entró en la lechería sita en la esquina de las calles Valencia y Cartagena, según ha declarado a «Efe» la propietaria del establecimiento.

La propietaria tuvo que preguntarle qué quería, porque él no decía nada. Al final, por sugerencia de la dueña, se llevó una ensaimada rellena y hubo que reclamarle el importe porque se iba sin pagar.

El tiroteo que terminó con su vida se registró escasos segundos después de que abandonara la lechería, según las declaraciones a «Efe» de la dueña del establecimiento.

Aunque la mencionada señora no llegó a ver los hechos, informa que Martín Luna al salir de su establecimiento, cruzó la calle Cartagena, momento en que oyó los disparos.

Por lo que respecta al cadáver de Martín Luna, fuentes solventes consultadas por «Efe» han manifestado que ha sido trasladado al depósito judicial del Hospital Clínico, si bien todas las fuentes oficiales consultadas, tanto policiales como del propio hospital, se han negado a confirmar este dato.



## Calvo Ortega clausuró el Primer Congreso del CDS de Asturias

**OVIEDO, 5.**—Rafael Calvo Ortega, miembro de la ejecutiva nacional del CDS, ha invitado a marcharse del partido a quienes no estuvieran dispuestos a acatar la disciplina, durante el acto de clausura del I Congreso del CDS de Asturias.

Rafael Calvo Ortega, que sustituyó a Rodolfo Suárez en la clausura, dijo que la «gente que no estuviera dispuesta a ser disciplinada, debía prestar un último servicio al CDS, yéndose a casa».

Esta frase, acogida con aplausos por el más del centenar de asistentes a la clausura, hacía alusión, según todas las interpretaciones, al grupo comandado por Diego Junquera, número dos de la candidatura del CDS por Asturias, que había formulado fuertes críticas durante

una de sus intervenciones.

Diego Junquera había criticado la no residencia en Asturias del elegido presidente regional, Alejandro Rebollo, así como sugirió determinadas críticas a causa de los gastos de la campaña.

Junquera, que no concurría como candidato a la comisión ejecutiva y otros cargos que se elegían en el Congreso, fue refutado por el concejal ovetense, Adolfo Barthe Aza.

Las tensiones, dentro del Congreso, se produjeron también por las discrepancias entre los que resultaron elegidos delegados por Gijón, aunque, según las opiniones más generalizadas no pasaron de las «lógicas tensiones congresuales», normales en cualquier Congreso de partido.

Gran Venta Especial

# JUGUETES

Muñecas en la PRIMERA PLANTA.

Juguetes en la SEXTA PLANTA.

Y no deje de visitar nuestra

GRAN SECCION DE JUGUETES DE IMPORTACION.

**Barros** GRANDES ALMACENES

## Este mes, elegidos el 90 por ciento de los delegados sindicales

MADRID.—A finales de este mes se habrán elegido, al menos el 90 por ciento de los delegados sindicales respecto a 1980, según los datos dados a conocer en el comité confederal de la UGT, ha señalado a Efe, Antón Sarazibar, secretario confederal de esta central sindical.

Según la UGT, que defiende la postura de que deben contabilizarse los delegados sindicales solamente desde el 15 de marzo de este año al 31 de diciembre, hasta la fecha se han elegido 84.478 delegados, en 34.670 centros de trabajo. En estas elecciones han participado 1.671.251 trabajadores.

Antón Sarazibar señaló a Efe que desde el 15 de marzo hasta el 3 de diciembre se habían elegido el 54 por ciento de los delegados que se votaron en 1980 y que UGT había conseguido el 67 por ciento de los delegados que eligió en el 80, sin embargo, sólo han votado el 49 por ciento de los trabajadores que lo hicieron en las pasadas elecciones.

Añadió que en este mes se tienen que celebrar elecciones en importantes centros de trabajo, como la Seguridad Social, el día 16 y 17 de diciembre con 250.000 trabajadores. La Telefónica el día 10, con unos 20.000 y los centros de ICONA, entre otros. En el comité confederal de la UGT también se ha hablado de la propuesta hecha por CC.OO. a través de la prensa para fusionarse con UGT, pero no han recibido ninguna comunicación directa de CC.OO.

## El «Ciudad de Sevilla», rescatado por dos remolcadores holandeses

**PALMA DE MALLORCA**.—Dos potentes remolcadores holandeses consiguieron rescatar esta tarde el buque de la Compañía Transmediterránea, «Ciudad de Sevilla», que encalló hace 46 días cerca del puerto de esta.

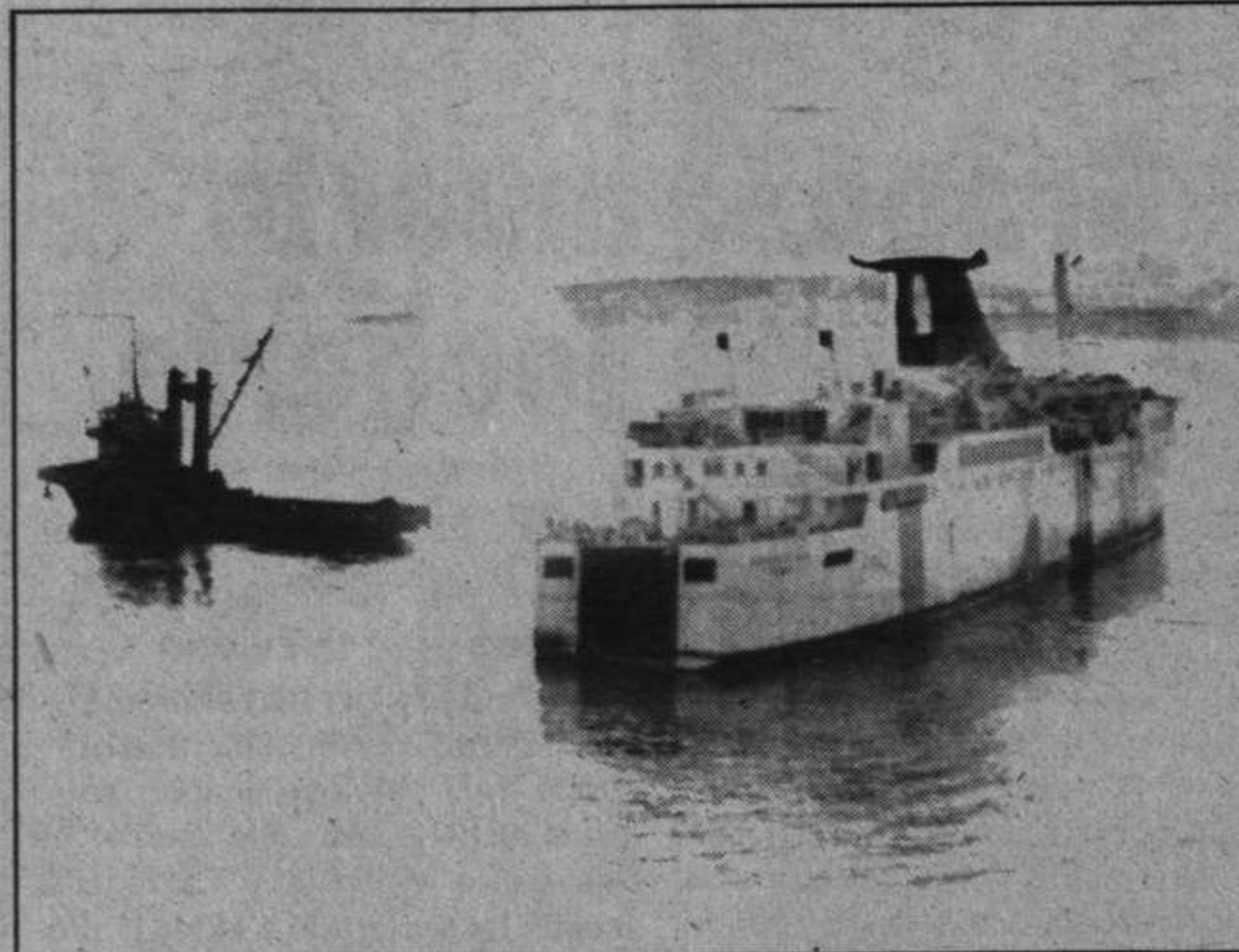
El «Ciudad de Sevilla», con 200 pasajeros a bordo y casi un centenar de vehículos y contenedores, sufrió una avería el pasado 19 de octubre, y el mal tiempo lo lanzó contra una escollera de la Base Naval de Porto Pi, frente al Palacio de Marivent, donde quedó encallado con una escora de 15 grados.

El buque correo de la Transmediterránea, tipo «Canguro», asegurado por la «Unión y el Fenix Español» en unos 2.612 millones de pesetas, quedó a la deriva antes de empotrarse contra las rocas a causa de un fallo en el generador central de electricidad y en la conexión de los cinco generadores auxiliares.

La compañía aseguradora concedió las tareas de salvamento a la empresa holandesa «Smit Tak», que se comprometió a cobrar sus honorarios sólo en el caso de que pudiese rescatar el buque.

Según fuentes de «Smit Tak», la compañía aseguradora les pagará por el rescate la tercera parte del valor del seguro de la nave, unos 870 millones de pesetas.

Las tareas finales de rescate comenzaron a las ocho de la mañana de hoy, domingo, con la ayuda de los remolcadores «Houston» y



Momento de ser puesto a flote el buque de la Transmediterránea «Ciudad de Sevilla», tras los servicios prestados por dos remolcadores holandeses. El buque había permanecido cuarenta y seis días encallado en el puerto de Mallorca

«Hunter», que consiguieron «despegar» de las rocas al «Ciudad de Sevilla» dos horas después.

Hacia las 10,30 de la mañana, el buque perdió la escora de 15 grados, y fue separado de la escolera unos metros, quedando amarrado fuertemente por estribor y proa. A las 15,40, los remolcadores consiguieron salvar completamente al «Ciudad de Sevilla» y fue fondeado en la bahía de Palma.

Hace unos días, los especialis-

tas holandesas sacaron del barco casi un centenar de turismos, camiones y contenedores con alimentos, valorados en unos cien millones de pesetas, que tuvieron que ser desechados.

El «Ciudad de Sevilla» permanecerá fondeado dos días en la bahía de Palma, hasta que sea trasladado a Valencia donde será reparado completamente en «Astilleros de Levante».

## Los funcionarios de Carabanchel piden el traslado de los presos terroristas

MADRID. Efe.—La sección sindical de la USIP (Unión Sindical de Funcionario de Prisiones) en la cárcel de Carabanchel solicita el inmediato traslado, de los presos terroristas a centros penitenciarios más seguros, según nota facilitada a Efe.

En dicha nota se pone de manifiesto la «insostenible situación del centro por el gran número de internos en general y de terroristas en particular» y se piden medidas urgentes para proceder a la desmasificación de la prisión madrileña.

En la actualidad según un portavoz de USIP en la cárcel de Carabanchel hay un total de 2.300 reclusos, de los cuales 140 están conceptuados como terroristas y de éstos 80 pertenecen a ETA Militar.

## Narcis Serra visitó el monasterio de Poblet

VIMBODI Tarragona.—A mediodía de ayer, llegaron al monasterio de Poblet el ministro de Defensa, Narcis Serra, y el expresidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, acompañados por sus respectivas esposas.

Tras visitar detenidamente el monasterio y, especialmente, el lugar donde se guarda el Archivo Tarradellas, mantuvieron un cambio de impresiones con el Padre Abad, Mauro Estaba. Posteriormente, los visitantes comieron, acompañados del Abad, en una de las dependencias del Cenobio.

## El mar proporciona trabajo a más de cien mil hombres

Nuestra flota pesquera, tanto de altura como de bajura, incluyendo unos 400 buques auxiliares, está integrada por 17.390 unidades, que cuentan con un total de 110.000 tripulantes. El desplazamiento total de estas embarcaciones es de 760.000 toneladas.

Existe un elevado porcentaje de pequeños pesqueros. Con menos de 20 toneladas, hay 12.670; de 20 a 100 toneladas, 2.600; entre 100 y 500, 2.000; de 500 a 1.000, solamente 70, y con más de 1.000 los restantes 50.

Por lo que se refiere a antigüedad de la flota, con menos de diez años en servicio hay 3.930; otros 6.310 tienen de diez a veinte años, y faenando con más de veinte años, 7.150.

■ **Más de un millón de toneladas de pescado, desembarcaron 17.390 buques durante 1981 por valor de 134.000 millones de pesetas**

Las preferencias del consumidor por el pescado fresco, unidas a las dificultades que existen para

faenar en aguas próximas, constituye un problema para este sector del mar. De aquí, pues, la necesidad de importar pescado, tanto fresco como congelado, en buena parte procedente de puntos de captura tan lejanos como zonas del Índico, Canadá, y costa atlántica africana.

Durante el pasado año 1981, nuestra flota desembarcó algo más de un millón de toneladas, que se complementaron con otras doscientas mil de productos pesqueros importados. A precios de puerto, el tonelaje de pesca de nuestros barcos se tradujo en una suma de 134.500 millones de pesetas.

Una cuarta parte de los productos propios, es decir, 250.000 toneladas, era pescado congelado, destacando la merluza y pescadilla, con 100.000 toneladas, seguida de pulpos y calamares, con otras 80.000 toneladas.

De las 200.000 toneladas importadas en 1981, la mitad correspondió a merluza y pescadilla, mitad frescas y mitad congeladas, con otra partida de 50.000 toneladas para pulpos y calamares, casi en su totalidad congelados.

Como contrapartida a estas importaciones, la exportación compensó en buena medida, permitiendo que el saldo desfavorable entre compras y ventas quedará tan sólo en un seis por ciento. Son de destacar en la exportación, además de una amplia gama de conservas pesqueras, 70.000 toneladas de pulpos y amplias partidas de mejillón para Francia, Alemania Federal e Italia.

■ **Los parques y viveros aportaron otras cien mil toneladas, por un importe de 2.850 millones**

Es cada año más importante la aportación que hacen los parques y viveros al abastecimiento nacional, tanto para consumo directo, como destinado a la industria. Durante el pasado año, el volumen extraído de ellos fue de 100.000 toneladas, con un valor en origen de 2.850 millones de pesetas.

Esa nota de crecimiento que antes apuntábamos queda demostrada con los datos recogidos de los primeros seis meses de este año 1982, que con una aportación superior a las 72.250 toneladas, rebasan en más de 23.100 a las



7.150 barcos españoles están faenando con más de veinte años de antigüedad

que suministraron en igual período del año anterior, con un incremento también de unos 450 millones de pesetas.

Sin tomar en consideración el mayor consumo de pescado por persona y año, que los tiene Japón con cien kilos, los treinta a treinta y tres que se dan en nuestro país son muy importantes para conseguir una alimentación rica como equilibrada.

De acuerdo con los datos que hemos venido manejando, buena parte del pescado que se consume es congelado. Y en este orden hay que romper una lanza en favor de este tipo de pesca, por muy diversas razones, pero especialmente

por estas dos. La primera, porque los caladeros para faenar están cada vez más distantes, no permitiendo la arribada diaria del pescado fresco. La segunda, porque la congelación garantiza plenamente la conservación y el mantenimiento íntegro del poder alimenticio del producto.

El gran secreto del plato de pescado congelado está en la buena fuerza de proceder a la descongelación. Y en cuanto a reparos sobre modificación del sabor, hay que aclarar que una merluza, por ejemplo, tiene un específico sabor, según el punto de procedencia.

Este anuncio tiene unicamente  
carácter informativo

Diciembre, 1982



**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA**

**972.072.496 Pts.**

Préstamo a largo plazo e interés flotante.

Dirigido y financiado por:

**CAIXA DE AFORROS DE GALICIA**

**BANCO HISPANO AMERICANO, S.A.**

**BANCO PASTOR, S.A.**

**B.N.P. ESPAÑA, S.A.**

**BANCO DE GALICIA, S.A.**

AGENTE:



**CAIXA DE AFORROS DE GALICIA**

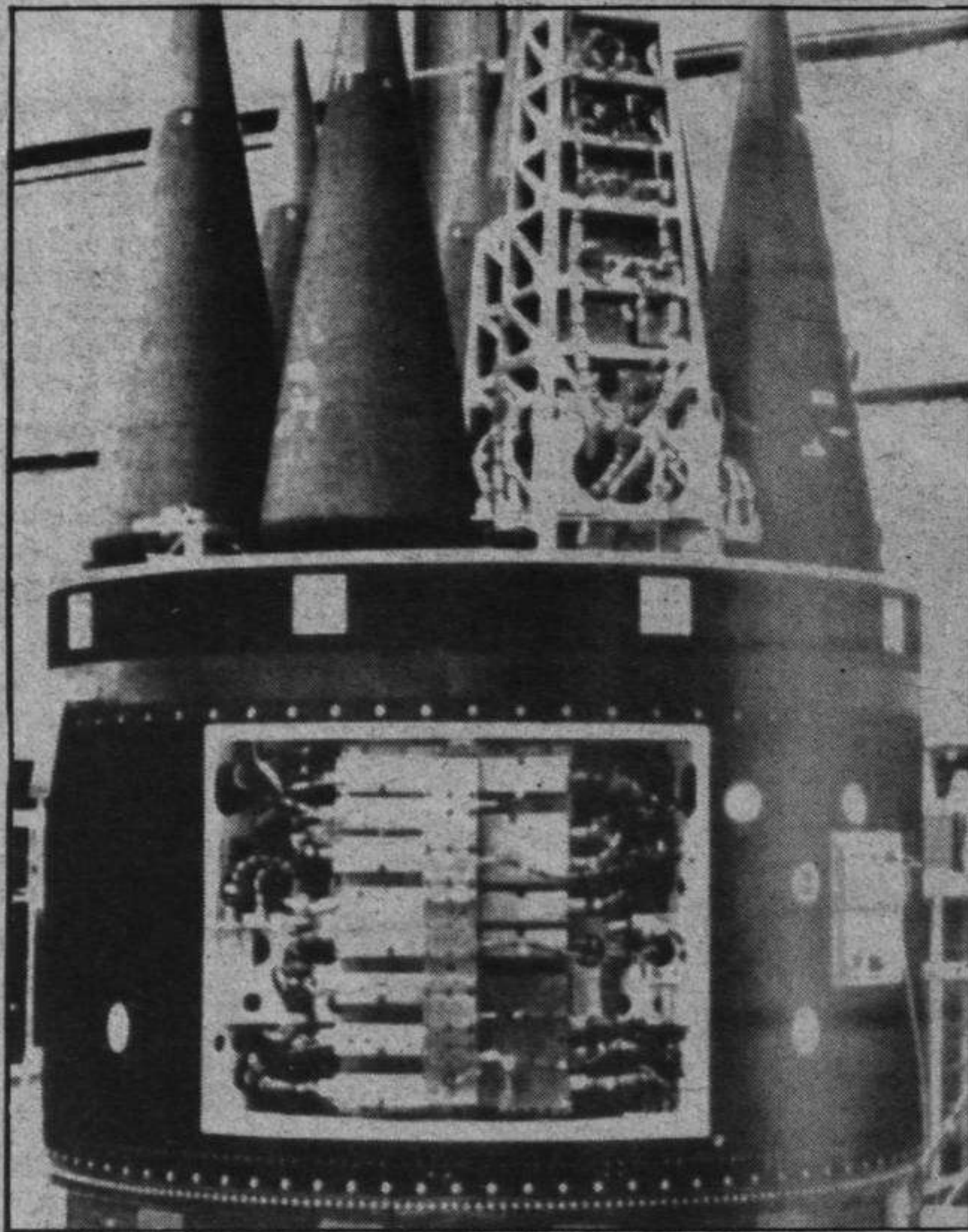


## VENTANA al MUNDO

**R**ONALD Reagan, en nuevo gesto triunfalista, acaba de proponer la construcción de los misiles «MX», destinados, según sus palabras, a restablecer el equilibrio nuclear entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Hasta ahora, se había divulgado la idea de que, en armamento de este tipo, los dos países podrían considerarse equiparados. El Congreso de los EE.UU. tendrá treinta días para meditar si aprueba o si rechaza los planes armamentistas del Presidente americano.

Su primitivo proyecto sobre construcción de la bomba de neutrones parece haberse quedado en archivo. Primero tras la fuerte resistencia encontrada por los Estados Unidos a secundar los planes norteamericanos para su fabricación; pero, sobre todo, para el emplazamiento en Europa del ingenio en cuestión. La República Federal, tal vez la primera nación afectada por un posible ataque soviético, fue la adelantada, por boca del entonces Canciller, Helmut Schmidt, en negarse a permitir que en su territorio fuese establecida esa arma que mata a las personas y que respeta el entorno.

La reacción soviética ante el anuncio de Reagan no se hizo esperar. Moscú considera los misiles anunciados por Washington como un «nuevo y peligroso paso» hacia una conflagración. Sabido es que, al menos en Europa, la in-



seres humanos.

Nos encontramos, pues, ante una nueva propuesta de «escalada» en el campo de los armamentos. Es una lastima que el desdi-

políticas en los Estados Unidos. Si con Ford apenas existieron relaciones entre los dos países, a Carter le correspondió la firma del primer acuerdo «Salt», suscrito en

nos que indefensa ante el progreso de las armas atómicas soviéticas.

El coste del proyecto; pero, sobre todo, el temor de que pueda acelerar un nuevo conflicto, tal vez disuada a los representantes de aprobar la propuesta presidencial. En cualquier caso, si antes fue la bomba de neutrones la que sembró el temor en el mundo, ahora son los proyectados cohetes los que provocan el temor a una guerra.

Excusado nos parece subrayar que los buenos deseos de distensión parecen disiparse desde la llegada de Ronald Reagan a la Casa Blanca. No acaban de convencer a Rusia las propuestas hechas por el Presidente norteamericano como medidas precautorias: notificar por adelantado todas las pruebas de misiles intercontinentales; aviso de maniobras militares; intercambio de información sobre las fuerzas nucleares respectivas, y mejora de las comunicaciones directas entre el Kremlin y la Casa Blanca.

La Humanidad, no nos cansamos de repetirlo, vive como sobre un volcán. Si, hasta el momento, el temor mutuo ha servido para contener otra experiencia bélica, puede que si se fuerza demasiado la máquina, ésta acabe por estallar. Resulta curioso, por otra parte, que el mismo día en que el

## Nueva intervención al receptor del corazón artificial

**SALT LAKE CITY (Utah, EE.UU.). (Efe).**—Barney Clark, la primera persona del mundo que ya recibido un corazón artificial permanente, volvió a ser operado a causa de una complicación «no especificada», que ha surgido en su proceso de recuperación.

John Dwan, portavoz del hospital, simplemente dijo que la operación no se debía a una situación de «emergencia», pero rehusó dar más detalles sobre la misma.

Clark, un dentista jubilado de 61 años, recibió un corazón de poliuretano y aluminio, después de una operación de siete horas y media.

A primeras horas de ayer, los médicos habían retirado el nombre de Clark de la lista de pacientes que se encontraban en estado crítico, y habían calificado su estado de salud de delicado, pero estable.

Incluso se había pensado trasladarle desde su cama en la Unidad de Cuidados Intensivos a una silla, y pensaban permitirle tomar su primera comida.

### Se encuentra bien

El doctor Barney Clark, primer receptor de un corazón artificial permanente, se encuentra «tan bien como antes» de someterse a una sencilla operación para suprimir unas pequeñas bolsas de aire acumuladas bajo el tejido cutáneo de su pecho.

El doctor John Dwan, portavoz del centro médico de la Universidad de Utah, afirmó que la operación «no era urgente por naturaleza, aunque se realizó para evitar complicaciones mayores» y puntualizó que el paciente se encuentra «bien» tras despertar de la anestesia.

Clark ingresó en el quirófano a última hora de ayer para que le fueran retirados unos «enfisemas subcutáneos», nombre técnico de lo que los médicos calificaron de «bolsas de aire formadas en la pared del pecho».

«En sí, el problema no es complicado, pero si se deja seguir por mucho tiempo podría resultar peligroso», afirmó Dwan, quien destacó el hecho de que las formaciones de aire no habían tenido lugar en los pulmones, ni tampoco en el corazón o el sistema cardiovascular.

Los temores de los cirujanos a que el motivo de la operación fuera más grave de lo que parecía desaparecieron, rápidamente, y la intervención duró solamente una hora, después de lo cual Clark sigue su «espléndida recuperación» posoperatoria, como la calificó ayer el personal médico que le atiende.

## Como si viviésemos sobre un volcán

rioridad en armamento nuclear entre los EE.UU. y la URSS es de tres a uno. Así lo afirmó el secretario general del Partido Comunista Italiano, Enrico Berlinguer. Pero la realidad es que, en el caso de una nueva contienda, sus efectos resultarían devastadores no sólo para nuestro continente, sino también para el mundo en general.

Las dos superpotencias se empeñan en resucitar la locución latina de «Si vis pacem para bellum». Las cantidades que asignan en cada presupuesto para los armamentos son astronómicas. Más aún: se dice que con tantos miles de millones podría ser erradicada, en unos años, el hambre que padecen las tres cuartas partes de los

chado asunto del «Watergate» promoviera la renuncia del político más habilidoso que han tenido los Estados Unidos en la postguerra. Nos referimos, claro está, a Richard Nixon. No olvidemos que, si las relaciones entre las dos superpotencias habían sido tirantes desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, durante el mandato de Nixon y de Breznev experimentaron una cierta distensión.

Se comprende, en este orden de cosas, que por aquella época no sólo se lograra el «deshielo» con la República Popular China, sino también el intercambio de visitas entre los primeros mandatarios de Rusia y de Norteamérica. Vinieron, después, otras experiencias

la ciudad siberiana de Vladivostok. Pero la segunda parte, aun cuando aprobada por las dos naciones, todavía no ha sido ratificada por el Senado de los Estados Unidos.

Así las cosas, surge esta nueva propuesta de rearme americano. Aun cuando Reagan se ha esforzado en quitar fuego a sus palabras, muchos comentaristas estiman que la construcción de los «MX» podría constituir el primer chispazo par una nueva guerra. Frente a la tendencia generalizada de que la potencialidad de los dos pueblos en materia atómica es casi parigual, Ronald ha pretendido presentar la imagen de que Norteamérica se encuentra poco me-

Presidente americano anunciaba su proyecto de los «MX», Andropov se mostrase partidario de incrementar los bienes de consumo de los soviéticos.

**S**US duras críticas a los responsables de la producción rusa, recordaban un memorable discurso que tomó el poder a Nikita Krushev, frente a una feroz crítica de Mijail Suslov. En fin: que, si el mundo se muestra deseoso de alcanzar un desarme general y controlado, manifestaciones como las de Reagan no son, ni mucho menos, para que pueda considerarse tranquilo.

MENDA

## Israel quiere dividir Oriente Medio en Estados confesionales

**BEIRUT. (Efe).**—El Primer Ministro libanés, Chafic Wazan, ha acusado hoy a Israel de querer «dividir el Líbano y Oriente Medio en Estados confesionales». Aprovechando las diferencias religiosas en la zona.

Wazan ha hecho estas declaraciones en el transcurso de una conferencia de prensa celebrada esta mañana en Beirut con un grupo de periodistas libaneses.

El Primer Ministro libanés ha dicho también que el Líbano reclama la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que reclaman una retirada «incondicional» del Líbano por parte del Ejército israelí.

La acusación relativa a la división del Líbano en Estados confesionales se produce en momentos en que las zonas del Chuf y Aley (montaña al este de Beirut) son escenario permanente de tensiones entre drusos y

cristianos maronitas, si bien hoy el Ejército israelí ha impuesto un alto el fuego en la zona, declarando el toque de queda.

Recientemente, el líder de los drusos y del partido social progresista, Walid Jumblat, ha acusado a Israel de «armarlos a todos, maronitas y drusos, para ahondar las diferencias religiosas en la zona».

Ya desde el principio de la invasión israelí al Líbano, el pasado seis de junio, los observadores incluyeron la partición del Líbano en Estados confesionales entre la lista de metas a corto y medio plazo que tenía el estado hebreo en el Líbano.

La división del Líbano en Estados

confesionales, además de debilitar a los países circundantes justificaría para Israel la existencia de su propio Estado confesional.

En cuanto a la petición por parte de Wazan de una retirada «incondicional» de Israel, la petición se produce una vez que el Estado judío pretende negociar la retirada sobre las bases de firmar un acuerdo de paz con el Líbano, en el que se reconozca el derecho a la existencia del Estado de Israel y a Jerusalén como «capital eterna» de Israel, entre otras cosas, a lo que las autoridades libanesas se niegan.

Por su parte, fuentes de la derecha libanesa han dicho hoy a «Efe»

que «en las filas del frente libanés (Coalición de la Derecha Cristiana) es mayoritario el sentir de que la retirada de fuerzas extranjeras en el país. Es decir: primero tienen que salir los palestinos, luego las tropas sirias y, por último, el Ejército israelí.

El presidente del Líbano, Amin Gemayel, ha pedido la retirada del Líbano de todas las fuerzas extranjeras «simultáneamente».

### Más secuestrados en el Chuf

**BEIRUT.** Numerosas personas han sido secuestradas hoy en el Chuf, montaña al este de Beirut, por grupos de drusos, ha informado hoy

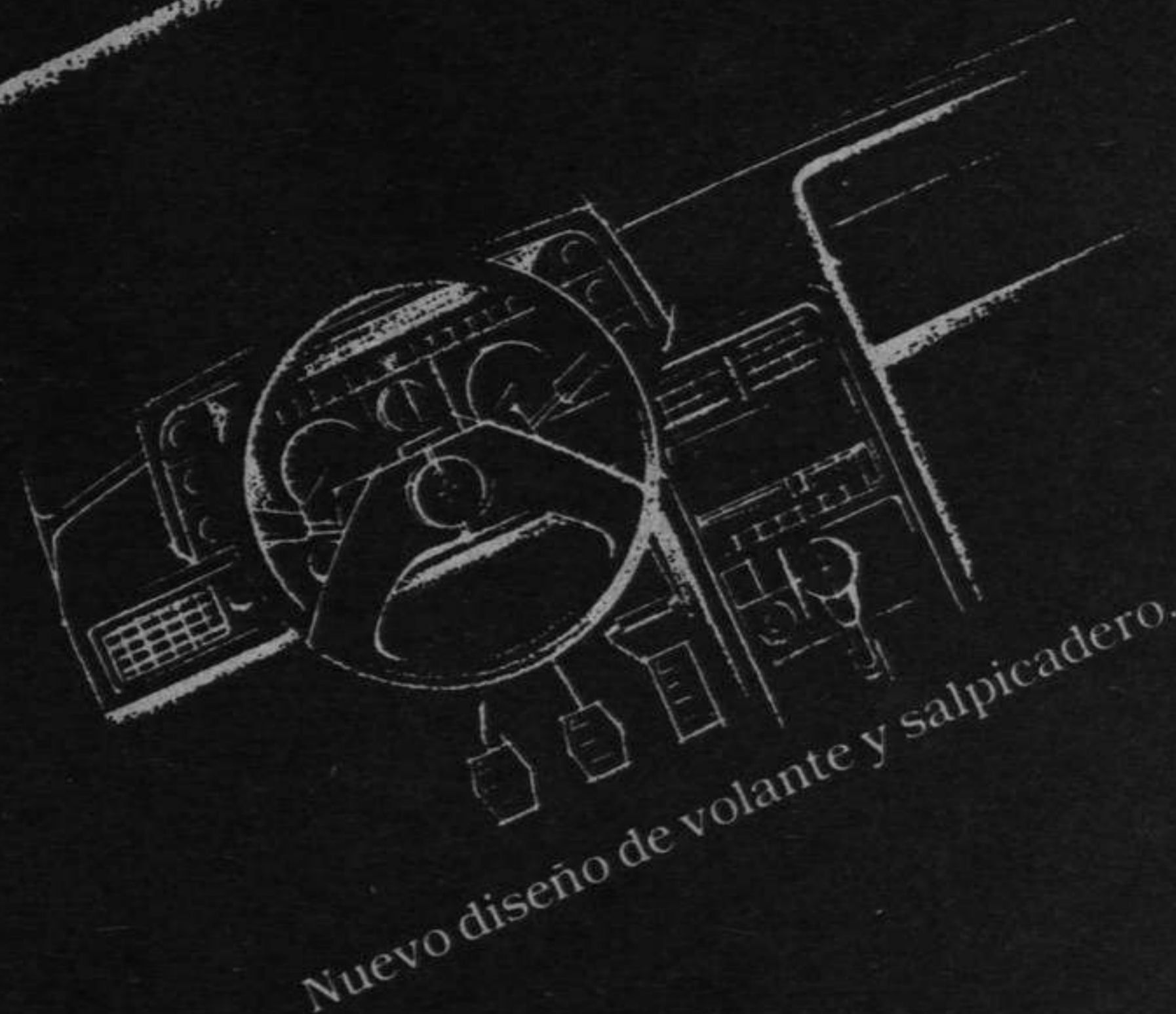
la emisora falangista «La Voz del Líbano».

Según la emisora, los desaparecidos son todos de confesión cristiana maronita. No se ha dado a conocer el número de supuestos secuestrados.

Por otra parte, fuentes de la izquierda libanesa han informado hoy a «Efe», en Beirut de que una comisión de los partidos musulmanes de izquierda ha visitado al Presidente Gemayel para pedir que las milicias cristianas que controlan Beirut Este y parte de la montaña libanesa sean desarmadas, como lo fueron en su día las milicias izquierdistas musulmanas.

«De lo contrario, ha agregado la fuente, vamos a crear grupos armados como único medio de neutralizar las acciones de la derecha».

*Estilo*

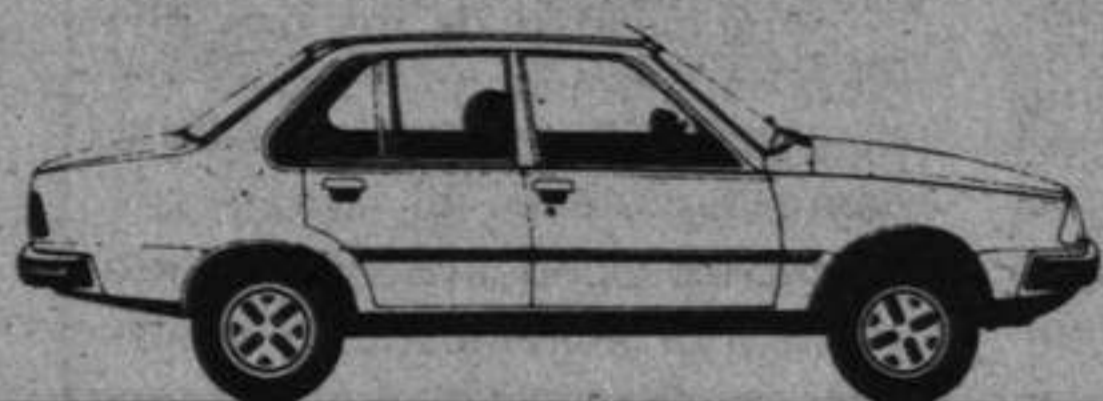


Nuevo diseño de volante y salpicadero.



RENAULT 18 GTS

Motor de 1.647 cm<sup>3</sup>. 163 Km/h.  
Consumo de 5,7 litros cada 100 Km. a 90 Km/h. Encendido electrónico, cinco velocidades. Aire acondicionado en opción. Incorporando:  
Nuevo salpicadero.  
Nuevo pulsador test para control de: nivel de gasolina, nivel líquido de frenos, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



RENAULT 18 GTD

Motor Diesel Renault de aleación ligera, de 2.068 cm<sup>3</sup>. 156 Km/h. Consumo de 4,7 litros cada 100 Km. a 90 Km/h. Dirección asistida. Cinco velocidades. Incorporando:  
Nuevo salpicadero.  
Nuevo pulsador test para control de: nivel de gasolina, nivel líquido de frenos, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



RENAULT 18 TURBO

195 Km/h. Motor de 1.565 cm<sup>3</sup> y turbo compresor. Potencia 125 CV. Consumo de 5,5 litros cada 100 Km. a 90 Km/h. Dirección asistida. Llantas de aleación. Cinco velocidades. Alerón trasero. Y además:  
Nuevo pulsador test para control de: nivel de gasolina, nivel líquido de freno, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Frenos de disco traseros.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciões, S. A. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.

# Renault 18

Las posibilidades de un estilo.

## Tres búlgaros, implicados en el atentado contra el Papa

Son ya tres los ciudadanos búlgaros acusados por la Magistratura italiana del atentado sufrido en 1981 por el Papa Juan Pablo II. Fuentes próximas al juez instructor, Ilario Martella, confirmaron esta tarde en Roma, que, además del diplomático Sotil Kolev, que abandonó Italia el pasado mes de julio, ha sido acusado el funcionario de la Embajada en Roma Teodorov Avvazov, que salió del país hace escasas semanas.

**ROMA, 5.**—El juez ha solicitado al Ministerio de Asuntos Exteriores que facilite los trámites para dictar «mandato de captura internacional» contra ambos, dado que el último de ellos todavía conserva la inmunidad como diplomático búlgaro acreditado en Italia.

El único sospechoso búlgaro detenido es Ivanov Antonov, el empleado de las Líneas Aéreas Búlgaras sorprendido, días atrás, por la Policía italiana.

Están también acusados en el complot otros 5 sospechosos turcos, además de Alif Agca (condenado aquí a cadena perpetua): Omar Bagci (entregado por las autoridades suizas a Italia), Musar Cedar Celibi y Omer Ay (detenidos en la República Federal Alemana), Oral Celik y Bekir Celek (huidos).

## La URSS critica el viaje de Reagan a Iberoamérica

**MOSCU.**—El encuentro de Reagan con los dirigentes de Honduras, Guatemala y El Salvador, con el que terminó el viaje del mandatario norteamericano por Iberoamérica, servirá para aumentar las «acciones agresivas» contra Nicaragua, comenta hoy la agencia soviética, «Tass».

La misma fuente considera también que han fracasado los intentos de Reagan de asegurarse el apoyo a su política por parte de los presidentes de Brasil y Colombia, ya que ambos se pronunciaron abiertamente por el respeto a la soberanía de cualquier país iberoamericano.

Esta actitud, añade «Tass», va en contra de los esfuerzos de Washington por ahogar la revolución nicaragüense, y la lucha por la «libertad de los pueblos» de El Salvador y Guatemala.

La agencia soviética califica al presidente de EE.UU. de «hipócrita» por haber pronunciado discursos en ceremonias oficiales, durante su viaje, sobre la necesidad de afianzar la democracia en América cuando, gracias a su ayuda, se mantienen una serie de dictaduras.

«La administración Reagan, afirma «Tass», se propone aumentar la ya de por sí enorme ayuda militar a los verdugos, cuyas manos estaban bañadas en sangre de decenas de miles de patriotas».

# Mubarak, satisfecho del acuerdo jordano-palestino

**MADRID.** (Efe).—El presidente egipcio, Hosni Mubarak, ha acogido con satisfacción el acuerdo logrado por el Rey Hussein de Jordania y el líder de la OLP, Yaser Arafat, para formar una delegación conjunta jordano-palestina con vistas a las próximas conversaciones con Estados Unidos.

No obstante, Mubarak reiteró en sus declaraciones que la OLP debe reconocer a Israel como paso previo para que los Estados Unidos acepten a dicha organización como interlocutor directo en las negociaciones para lograr la paz en Oriente Medio.

En unas declaraciones hechas hoy a los periodistas en el Palacio Presidencial en Kubbah, Mubarak afirmó «Egipto pide el reconocimiento mutuo y simultáneo entre la «OLP» e Israel, pero si la «OLP» reconoce primero a Israel no perderá nada y ello servirá para enfrentar a Estados Unidos con sus responsabilidades».

Con respecto al acuerdo logrado la semana pasada entre Arafat y el monarca jordano para formar una delegación conjunta entre la OLP y Jordania con el objeto de poder hacer viables las negociaciones para la paz en Oriente Medio con Estados Unidos, el Presidente egipcio manifestó que «esta iniciativa dará un nuevo impulso a los esfuerzos pacificadores».

### Exento de culpa

**JERUSALEN.** (Efe).—La comisión investigadora de la matanza palestina de Beirut Oeste, el pasado setiembre, rechazó hoy una petición del mayor libanés Saad Jadad, y de hecho le dejó libre de culpa y cargo al negarse a tomarle



Mubarak, contento tras el acuerdo jordano-palestino

nuevas declaraciones.

Jadad, comandante de los enclaves del Líbano meridional y firme aliado de Israel, quiso volver a declarar ante la comisión del juez Isaac Kahan para dejar en claro que sus milicianos no participaron en la matanza de Chatila y Sabra.

La comisión envió cartas de advertencia al primer ministro Menahem Begin, al titular de Defensa Ariel Sharon, a Isaac Shamir, de Asuntos Exteriores, y a cuatro de los más altos jefes de las Fuerzas Armadas y del servicio de inteligencia, pero no a Jadad.

En esas cartas, el juez Kahan les comunica que tienen hasta el próximo día 8 para volver a decla-

rar, pues, de lo testimoniado hasta ahora, «pueden salir perjudicados».

Begin, Sharon y Shamir no volverán al recinto de la comisión y enviarán aclaraciones escritas, según «Radio Israel».

Los jefes militares, entre ellos el jefe del Estado Mayor, Rafael Eitan, lo harán mediante abogados.

La petición del mayor Jadad, destituido del Ejército nacional libanés en 1979, se debió a que sus milicianos son «confundidos» con los de las «Fuerzas Libanesas» (falangistas), pero el juez Kahan respondió que los investigadores no incurrirán en ese error.

## Rusia utilizó armas químicas en Afganistán

**WASHINGTON.**—Un equipo de expertos de la ONU ha sido incapaz de obtener conclusiones claras sobre la utilización de armas químicas soviéticas en el sudeste asiático y Afganistán, aunque sus afirmaciones han sido acogidas positivamente en Estados Unidos.

En un informe de 81 páginas, que se publicará oficialmente mañana, el equipo de las Naciones Unidas se confesó «incapacitado para sacar una conclusión final» sobre las denuncias de que la Unión Soviética y sus aliados utilizan armamentos biológicos contra los movimientos de resistencia de dichas zonas.

«Pruebas circunstanciales sugieren el posible uso de algún tipo de sustancias químicas tóxicas en algunos casos», señalan vagamente los expertos, quienes se negaron a afirmar que las denuncias realizadas hubieran sido probadas.

Los resultados de la investigación fueron, no obstante, favorablemente acogidos por la Administración norteamericana, principal promotora de las pesquisas y que hace unos días presentó públicamente «pruebas conclu-

yentes» (máscaras de gs, muestras de sangre, etc...) reunidas por un grupo especial del Departamento de Estado.

Charles Lichenstein, delegado adjunto norteamericano en las Naciones Unidas, calificó el informe de «paso adelante» contra las violaciones de los acuerdos internacionales sobre la utilización de armas químicas, pero reconoció que era «menos enérgico de lo que esperábamos».

En la investigación, existen varias contradicciones entre los testimonios de refugiados y las evidencias médicas, y también se presentan quejas contra laboratorios de países no especificados que se negaron a analizar las muestras sanguíneas.

Por eso, los expertos indicaron que no pudieron determinar «más allá de una duda razonable» si las muestras procedían de ataques bacteriológicos.

Uno de los principales obstáculos con que se encontraron los redactores del informe para llevar a cabo sus pesquisas fue la negativa de los países implicados a permitirles la entrada.

Había aparecido ahorcado en Londres

## La viuda de Calvi insiste: «Mi marido fue asesinado»

**ROMA.** (Efe).—La Comisión Parlamentaria que investiga sobre la logia italo-americana «Propaganda Dos» ha enviado hoy una nutrida delegación a los Estados Unidos.

La delegación escuchará el lunes en Washington las declaraciones de Clara Calvi, la viuda de Roberto Calvi, el presidente del «Banco Ambrosiano», hallado ahorcado en Londres el pasado mes de julio.

La viuda del que fue el financiero más poderoso de Italia deberá declarar a la comisión por qué afirma que su marido fue asesinado y toda la serie de acusaciones que lanzó en

los últimos meses en sucesivas entrevistas a la prensa italiana.

Clara Calvi dijo que su marido fue asesinado cuando negociaba en Londres el traspaso al Instituto «Opus Dei» de las deudas acumuladas por el «Instituto para las Obras de Religión» o Banco Vaticano.

La viuda de Calvi deberá confirmar o desmentir a la comisión que su marido colaboraba con la logia secreta de Licio Gelli y todas sus acusaciones contra el «IOR» y altos dirigentes de los partidos democristiano y socialista, a los que reprochó haber recibido dinero de su esposo.

## Israel, por el reactor nuclear

**JERUSALEN, 5.**—Israel estudia la posibilidad de construir un reactor nuclear, enteramente de «fabricación nacional», ha manifestado hoy Yuval Neeman, ministro de Ciencias y Desarrollo Tecnológico.

Con el fin de aconsejar a los especialistas judíos, ha llegado hoy a Israel el profesor Eduard Teller, informó la emisora nacional, que, como el ministro israelí, es físico nuclear.

Israel posee conocimientos sufi-

cientos y la tecnología necesaria para construir un reactor nuclear sin ayuda del exterior, ha manifestado el profesor Teller quien también ha expresado su preocupación por el avance de la influencia soviética en el Medio Oriente, «un peligro para el mundo libre».

Con ayuda de Francia y la República Federal Alemana se construyó en Israel dos centrales nucleares que llevan varios años enfundamiento.

## Grave situación por las inundaciones en la Argentina

**RESISTENCIA.** (Argentina). (Efe).—Las aguas del río Paraná a su paso por Resistencia, capital provincial del Chaco, han registrado la mayor crecida del siglo, que ya ha obligado a evacuar a 10.000 personas de los alrededores de la ciudad y ha afectado a un total de 50.000 habitantes.

Esta mañana, las aguas del Paraná llegaban a los 7,20 metros, más de tres metros por encima de su nivel normal, y continuaban en constante aumento, anegando las zonas periféricas de Resistencia.

Ante la gravedad de la situación, el Gobierno provincial ha emitido un decreto que autoriza a expropiar todos aquellos objetos que sean útiles para hacer frente a las inundaciones.

Por su parte, los dirigentes sindicales locales han decidido secundar «moralmente» la huelga general de mañana, pero concurrir al trabajo y donar el jornal para ayuda a los damnificados.

Efectivos de los organismos de seguridad, desde las primeras horas de hoy se dedican a trasladar a numerosas personas desde los lugares donde habían sido alojadas.

Se espera que la crecida de las aguas del Paraná alcance su nivel más alto entre las últimas horas de hoy y las primeras horas de mañana.

### Incidente provocado por soldados argentinos

**LA PLATA (Argentina).** (Efe).—Unos trescientos soldados argentinos que lucharon en las Islas Malvinas han protagonizado hoy un incidente.

Los incidentes comenzaron cuando se estaba procediendo a la entrega de medallas y diplomas y un grupo de unos 300 soldados comenzó a chillar protestando airadamente por la forma en que se había conducido la guerra e insultando a los jefes militares allí presentes.



# NO TENDRA OTRA OPORTUNIDAD

El Ministerio de Hacienda le ofrece una última oportunidad para suscribir, este año, Deuda Pública.

Con unas condiciones como siempre excelentes: 12,75% de interés, 15% de desgravación y 3 ó 4 años de amortización.

Y todo ello con la garantía y la seguridad del Estado.

Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorro e Intermediarios Financieros. Tiene de plazo hasta el 20 de Diciembre.

Aprovéchela. No tendrá otra oportunidad.

## CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Interés:	12,75%
Desgravación:	15% en el Impuesto sobre la Renta y el 10% en el Impuesto sobre Sociedades. En ambos casos, según las condiciones y límites que marca la ley.
Amortización:	3 ó 4 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 4 años.
Liquidez:	Titulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de interés:	Semestral. Primer vencimiento: 20 de Junio de 1983.
Plazo de suscripción:	2ª Fase: Del 1 al 20 de Diciembre de 1982.
Precio de cesión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de servicios e inversiones públicos, de interés general.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorro e Intermediarios Financieros.

**Emisión de Deuda Pública con la garantía del Estado**  
**CON SEGURIDAD, LA DEUDA**



**Klaus Altman, jefe de la Gestapo en Lyon y responsable de la matanza nazi en esa ciudad francesa**

## «Mientras viva me perseguirá mi pasado»

**Maximo Pons**

Recientemente, un extremista italiano, que había participado en el atentado contra la estación ferroviaria de Bolonia —hecho que provocó más de setenta muertos— fue extraditado desde Bolivia. Y cotidianamente el judío Simón Wiesenthal, el «cazador de nazis», desde su despacho de Viena intenta dar caza a los centenares de ex-nazis que escaparon, una vez concluida la Segunda Guerra Mundial, a América del Sur. El caso más famoso es el del médico Josef Mengele, de quien se ha dicho que vive entre Paraguay y Brasil aunque nunca se haya demostrado con pruebas palpables esa afirmación. También en su momento se habló de que Martín Borman, el lugarteniente de Adolfo Hitler, vivía escondido en algún país sudamericano.

Hace poco más de veinte años el hecho de los nazis escapados saltó a las páginas de los diarios de todo el mundo cuando un comando israelí capturó y secuestró a Adolfo Eichman, acusado de la muerte de seis millones de judíos, que poco después era ejecutado en Tel Aviv. Y hace diez años todo el mundo supo que Klaus Altman, responsable de matanzas en la ciudad francesa de Lyon, vivía en Bolivia y se daba la gran vida gracias a sus importantes conexiones nacionales e internacionales.

Se dijo que era uno de los «patro-

nos» de la mafia de la coca en Bolivia y que, gracias a ello, estaba relacionado con altos jerarcas militares, especialmente con funcionarios del gobierno de Luis García Meza. La historia siguiente es la de un periodista argentino que hace poco tiempo estuvo en La Paz para investigar el caso y que llegó a hablar con el criminal de guerra. Comienza así:

—Lucio Fernández es un lustrabotas que tiene su lugar de trabajo en la entrada del «Club de La Paz», reducto nazi de la capital boliviana. Muy pocos saben que Lucio formó parte de una organización neonazi y que, por ello, está muy vinculado a Klaus Altman o Barbie, como lo llamaban en «operaciones». Lucio fue el primero en declarar a lo largo de esta investigación:

—Klaus —dijo— no se preocupa para nada, porque aquí sus amigos y protectores son muy importantes.

Hay pruebas de ello. Altman acude a tomar café con algunos de sus amigos libremente a «Club de La Paz».

Hoy, excepto sus víctimas, muy pocos recuerdan en el mundo las «hazañas» de Altman cuando era el jefe de la Gestapo en Lyon. En esa ciudad descubrió a un decorador llamado Martel que no era otro que Jean Moulin, el heróico jefe de la Resistencia, a quien hizo ejecutar. Posteriormente deportó a cuarenta niños judíos de tres años de edad que murieron en los campos de

concentración.

Altman llegó a Bolivia apenas concluida la contienda y muy pronto, gracias a influencias de todo tipo, progresó económicamente. No era de extrañar: los tesoros de guerra pertenecientes a la SS. alemana, reunidos mediante organizaciones del estilo de la famosa Odessa permitieron crear nuevas empresas en muchos lugares del mundo, preferentemente en América Latina.

### ■ Altman considera que Bolivia no concederá la extradición solicitada por Alemania Federal

Pero luego de treinta y seis años de inmunidad, Altman ve peligrar su tranquilidad: Alemania Federal envió el 10 de mayo último un pedido de extradición a las autoridades bolivianas. Estas no hicieron mucho caso de ello, pero la llegada al poder del gobierno de centro-izquierda del presidente Hernán Siles Suazo puede dar al traste con su residencia boliviana.

Hace alrededor de diez años Altman fue apresado y hasta la cárcel de La Paz logró llegar otro periodista argentino de la revista «Gente»; se

mostraba cauteloso, pero tranquilo, sabedor de que sus influencias bastaban para dejarlo libre casi de inmediato. Así fue. Ahora, para muchos, la apertura del caso es casi una utopía y no son menos los que se interrogan sobre los extraños poderes de este hombre.

Altman, en tanto, define como «novelitas» todas las historias que sobre él se han escrito —veinte mil fusilamientos, quince mil deportaciones, 43.000 niños masacrados y el asesinato de Moulin— y aclara al colega argentino que lo entrevistó hace poco:

—Yo odio a los periodistas, porque no comprenden que lo mío es cosa juzgada. A mi no me van a extraditar. Además, hasta la fecha no fue notificado de tal solicitud. Ignoro las reales causas que me imputa Alemania Federal para pedirla.

Altman, o Barbie, recuerda en La Paz que la Corte Suprema de Justicia boliviana denegó el 10 de diciembre de 1974 el pedido de extradición primero, de modo que —dice— «todo está terminado». El criminal de guerra había salido de la cárcel el 29 de octubre de 1973 tras haber pasado más de 230 días en el penal de San Pedro. En su casa de la capital boliviana, Altman, que tiene actualmente 67 años de edad, dice que está apenado, «pero no por la extradición, ya que no saldrá adelante, sino por mi esposa Regine, que se está muriendo de cáncer. Mi

hijo Klaus murió el 10 de mayo pasado. Yo se que encontraré una muerte violenta, porque mientras viva me perseguirá mi pasado».

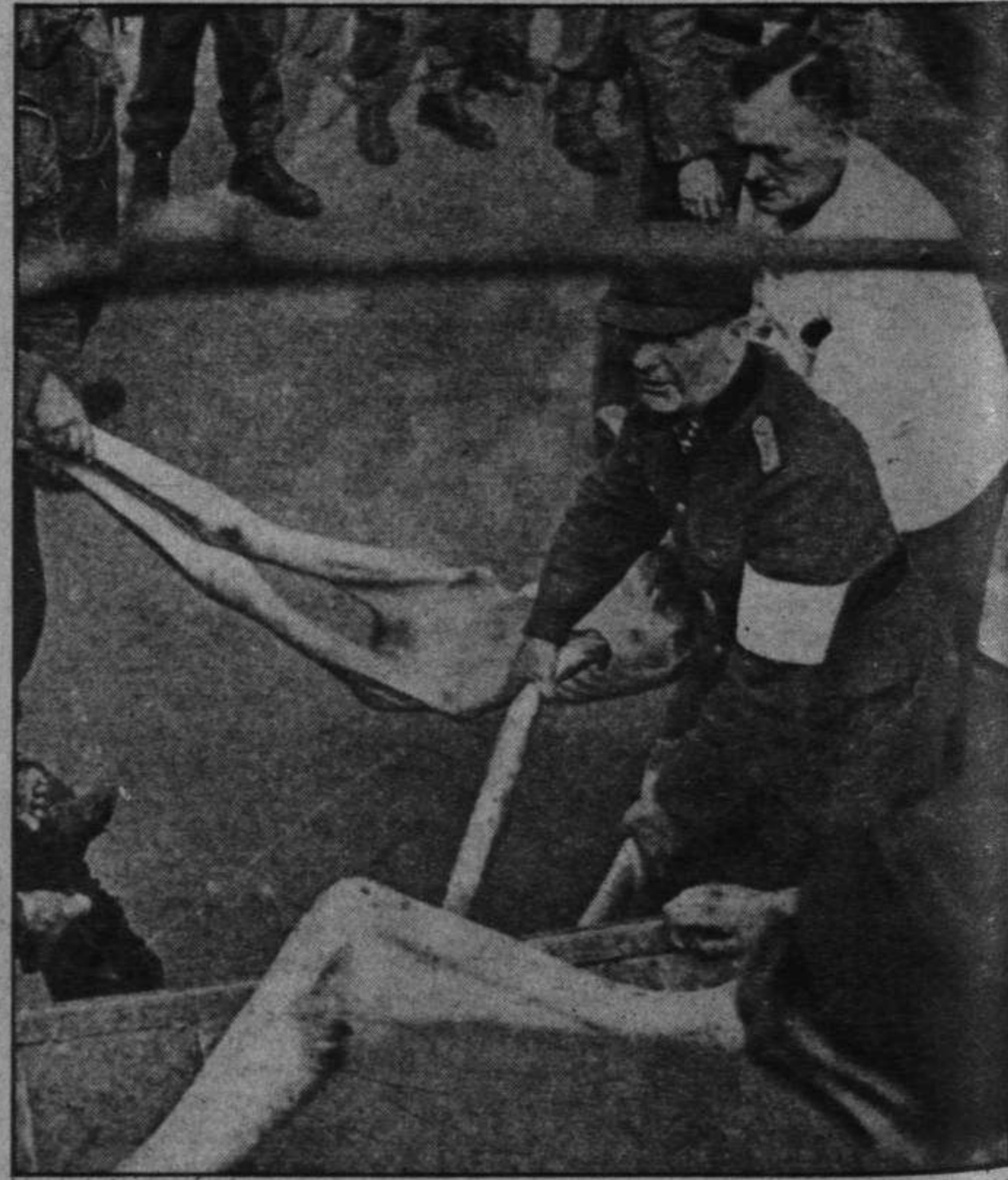
Ese pasado le permitió pasar más de treinta y cinco años tranquilo. Alrededor de su casa un ejército de guardaespaldas vigila «porque —aclara— el ex-jefe de la Gestapo— después que ocurrió lo de Eichman tenemos mucho cuidado. Los israelíes no descansan para cazarnos, porque a ellos no les importa la ley de estos países latinoamericanos».

¿Con qué dinero paga Altman a sus guardaespaldas? Según todos los indicios, es multimillonario: durante una veintena de años, desde que se produjo el golpe militar que derrocó a Víctor Paz Estenssoro, ha sido uno de los principales cultivadores de coca y uno de los mayores traficantes de droga en América Latina. Se dice, también, que tiene fincas gigantescas, de varios miles de hectáreas, donde no entra nadie sin su consentimiento. Y, finalmente, que fue uno de los organizadores de los escuadrones de la muerte que actuaron contra los dirigentes de izquierda durante el golpe de 1979. Se dicen muchas cosas. En tanto, él se siente tranquilo, sin problemas y sin temores y dice enérgicamente, con una sonrisa que todo lo que se dice...

—Son novelitas: «No hay nadie tan malo como me pintan...»



Klaus Altman (izquierda) con su abogado



Klaus Altman, responsable de matanzas y agonías de seres humanos —como muestran las fotografías—, espera seguro y confiado la resolución del Gobierno boliviano sobre la solicitud de extradición de Alemania Federal

## A vueltas con el «sucursalismo»

ENTRE el debate para la aprobación de los Presupuestos por el Parlamento Gallego, el «show» montado por Bautista Álvarez, López Garrido y Lois Diéguez y los encierros de miembros de la «Intersindical», se nos fueron diez días de vida política gallega. Más de trece mil millones de pesetas suponen los primeros, que, a primera vista, se nos antojan raquíticos para un país tan deprimido en el terreno económico como es Galicia. Razón tenía Carlos Otero, al quejarse de que este pueblo carece de esa ley de cesión, que supone, en el caso catalán, cuarenta y cinco mil millones de pesetas, y en el vasco, diez mil millones.

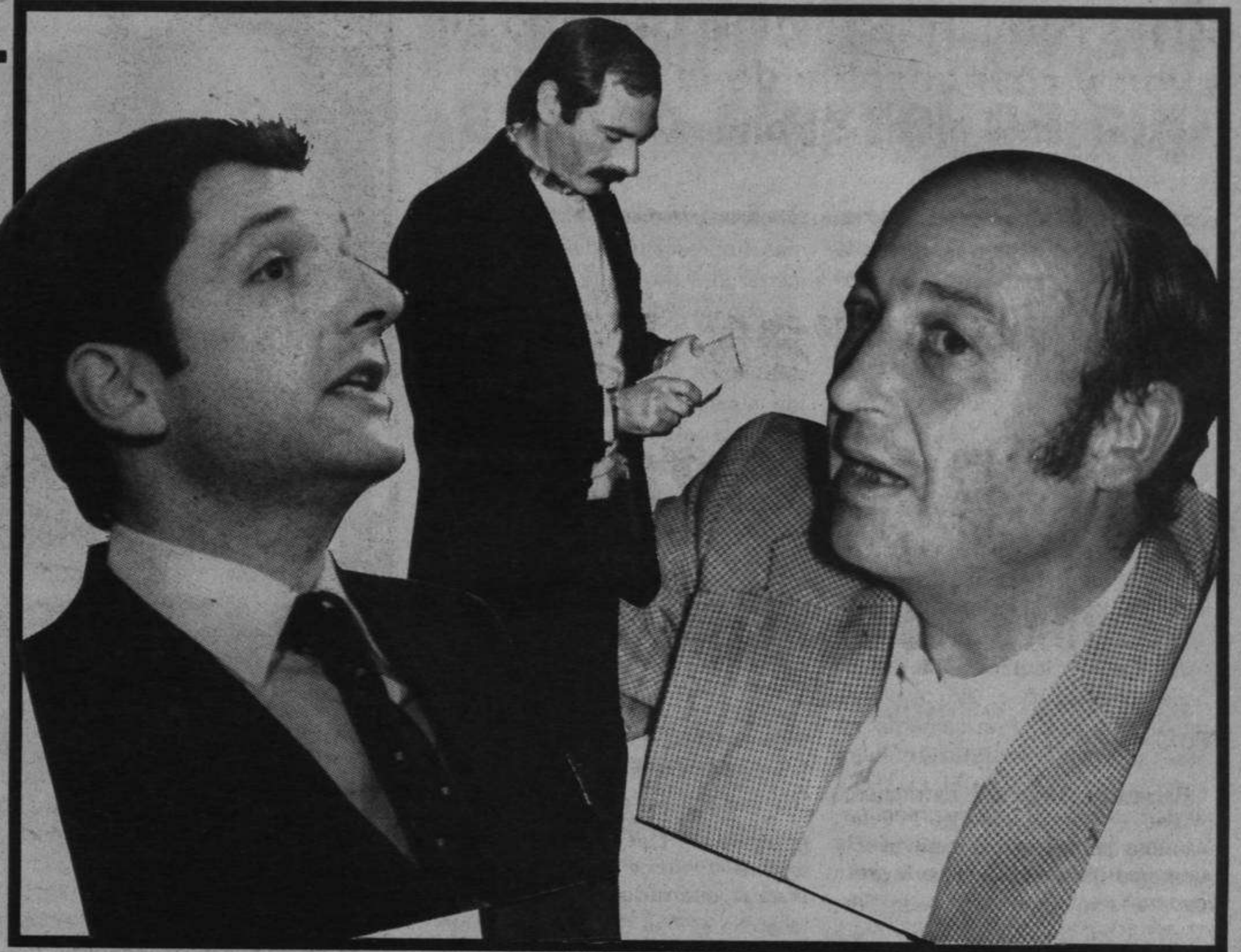
Galicia, como preveimos desde nuestros comentarios iniciales, tendrá que depender, en buena parte, de la ayuda estatal. Mal podemos olvidar que los dos entes históricos cuentan con una industria potente, a la vez que nuestra tierra se sustenta en una primitiva economía de signo agrícola. Galicia, por más que le demos vueltas al asunto —para lo que suele argumentarse con la feracidad de sus tierras, capaces de producir varias cosechas al año— figura entre los territorios de renta «per cápita» más baja. Pero, sobre todo, tal como discutieron las votaciones para elegir a los parlamentarios con representación a escala autonómica, nuestra dependencia de Madrid resulta evidente.

Llevamos muchos años abominando del centralismo, que, en algunos aspectos, puede consi-

derarse como oprobiosos; pero, a la postre, ya en plena andadura autonómica, nos veremos obligados a recurrir al poder central. Tal contingencia acaso no se hubiera dado en tan alto grado, si nuestros dirigentes hubieran sido más previsores. No olvidemos, por otra parte, que incluso una idea para incrementar el valor de la tierra —como en su tiempo constituyó la concentración parcelaria—, fue recibida de uñas en casi todas las zonas campesinas. Conviene tener presente que cada labrador gallego es un pequeño propietario, que defiende como puede su pedazo de tierra. Gente dotada de intenso componente telúrico, es difícil que observe el desarrollo agrícola desde un ángulo comunitario.

DURANTE la sesión en que fueron aprobados los Presupuestos, no faltó algún parlamentario que, de manera indirecta, aludiese a nuestro «sucursalismo». En efecto: una autonomía, si no se posee una sucesión de proyecciones fabriles, a la fuerza se verá obligada a recurrir a la ayuda económica del poder central. Ya apuntamos, en su día, que en lugar de perseguir los «mismos techos» logrados por Cataluña y por el País Vasco —de los que tanto hablaban los políticos—, el caso gallego constituye algo especial que requiere, asimismo un tratamiento distinto.

Empecemos por señalar que, mientras uno de los dos países autonómicos históricos, cuenta



con partidos nacionalistas poderosos, los que «cortan el bacalao» en el salón de Fonseca pertenecen a tendencias con implantación general. Lo queramos o no lo deseemos, lo más probable es que el desarrollo de nuestro territorio acabe por cocerse en la gran olla matritense. Mal podemos olvidar, por otra parte, que el desenvolvimiento autonómico conlleva innumerables gastos, a la vez que supondría una política contra el estómago establecer doble tributación: para el Estado y para la Xunta. De ahí que, a pesar de la cuantiosa suma aprobada hace unos días en Santiago, resulte a todas luces, insuficiente

para lograr el desarrollo de este pueblo abnegado y sufrido hasta el sacrificio.

FALTA entre nosotros, por más que nos duela decirlo, un acusado carácter nacionalista en nuestra población. Las personas que viven de Toral de los Vados o desde Piedrafita para aquí, suelen ser mucho más gallegos que galleguistas. O, al menos, así tenemos que enjuiciar el resultado electoral, donde ni los galleguistas presentaron candidatura ni tampoco obtuvieron éxito la experiencia independiente de José Luis Meilán Gil. De la misma forma que Carrillo

afirmó de manera rotunda que, en las recientes elecciones, España había demostrado no sentirse comunista, lo mismo podríamos decir nosotros en lo que se refiere al galleguismo. Una cosa es que nosotros, a título personal, podamos sentirnos más o menos nacionalistas. Mas, a la postre, serán las tendencias con acusada ascendencia nacional las que acabarán por llevar el agua a sus respectivos molinos. Tal es la enseñanza, al menos, obtenida tras los comicios para el Parlamento Gallego, primero, y en las legislativas del pasado 28 de octubre, después.

## Cada día, más aficionados a correr

Andar y correr son dos actividades inherentes al hombre de las que no se puede prescindir sin que se altere de algún modo lo que constituye el primordial elemento de la conducta humana. La ejecución de movimientos ha sido la base del desarrollo del

hombre y de los animales en este mundo. Para ello se necesita del sistema muscular, elemento básico para poder contar con un estado físico de resistencia a la hora de encontrarnos ante la necesidad de realizar un desplazamiento.

Mariña Folgueira

gía de nuestro cuerpo.

### Andar y correr

Uno de los ejercicios más sencillos y naturales es el denominado «Footing» o «Jogging», que vienen a significar correr despacio. La práctica de este deporte puede proporcionar gran bienestar y permite el mantenerse en forma, pero obliga a una práctica cotidiana, ya que su abandono supone la pérdida del estado físico alcanzado. La facilidad para su realización por cualquier persona, independientemente de la edad, sexo o condición social, siempre que no se padezca enfermedad alguna que impida la realización de un trabajo muscular.

La edad de máxima capacidad física se adquiere entre los dieciocho y los veintisiete años y a partir de este momento se produce el deterioro que se va acrecentando a medida que pasan los años. Después de la pubertad la capacidad física

del hombre con respecto a la mujer es superior, poseyendo las hembras un 30 por ciento menos de fuerza que el varón, aunque tienen mejor sentido del ritmo y mayor flexibilidad. Por esto no debemos olvidar que la intensidad y duración de los ejercicios deben ser idóneas para cada persona, para que no lleguen a producirle efectos malignos o que le creen molestias.

Por su senillez, facilidad y economicidad es un deporte que en los últimos años está adquiriendo gran auge, encontrándonos con que todos los festivos gran cantidad de gente de las ciudades se desplaza a los parques o a las afueras de la ciudad, y con una cómoda camiseta, un sencillo pantalón y unas zapatillas anatómicas, y cuando hace mal tiempo con un chandal, comienza a correr en busca de esa forma física que le permita mantenerse mejor en todos los aspectos. Es el intento de recuperación de esa identidad perdida que la grande o pequeña ciudad ha ido minando al destruir el entorno natural al que el hombre estaba acostumbrado. Sus paseos cotidianos, sus movimientos y sus desplazamientos a diestro y siniestro... que en otro tiempo configuraban su vida tienen que ser sustituidos hoy por el andar y correr para tratar de mantenerse en forma y no caer en la inactividad y el aburrimiento. De momento es un respiro y también una moda. Es el «Footing».

## Marín: Mató a su novia y la enterró posteriormente

MARIN (Pontevedra).—Manuel Crespo Fernández, de 17 años, ha matado a su novia Rosa María Juncal Martínez, de 18 años, que se había dado por desaparecida de su domicilio a finales de agosto, según confesó a la policía. Después de matar a su novia, Manuel la enterró en Santo Tomé, cerca de un arrollo.

Tras varias investigaciones policiales, Manuel, que estudiaba como su novia en el Instituto Politécnico, declaró su culpabilidad y ayudó a desenterrar el cuerpo de Rosa María.

Aunque se desconocen las causas, se sabe que la muerte fue producida por golpes de piedra en la cabeza y varias cuchilladas.

### Murió cuando se duchaba

Rosa María Paz, de 19 años, casada y madre de dos hijos, ha fallecido electrocutada cuando se estaba duchando.

Al parecer, Rosa María, tras bañar a sus hijos, y cuando se estaba duchando cayó sobre un radiador. La descarga eléctrica recibida le ocasionó la muerte.

## Ferrol, una comarca que no levanta cabeza

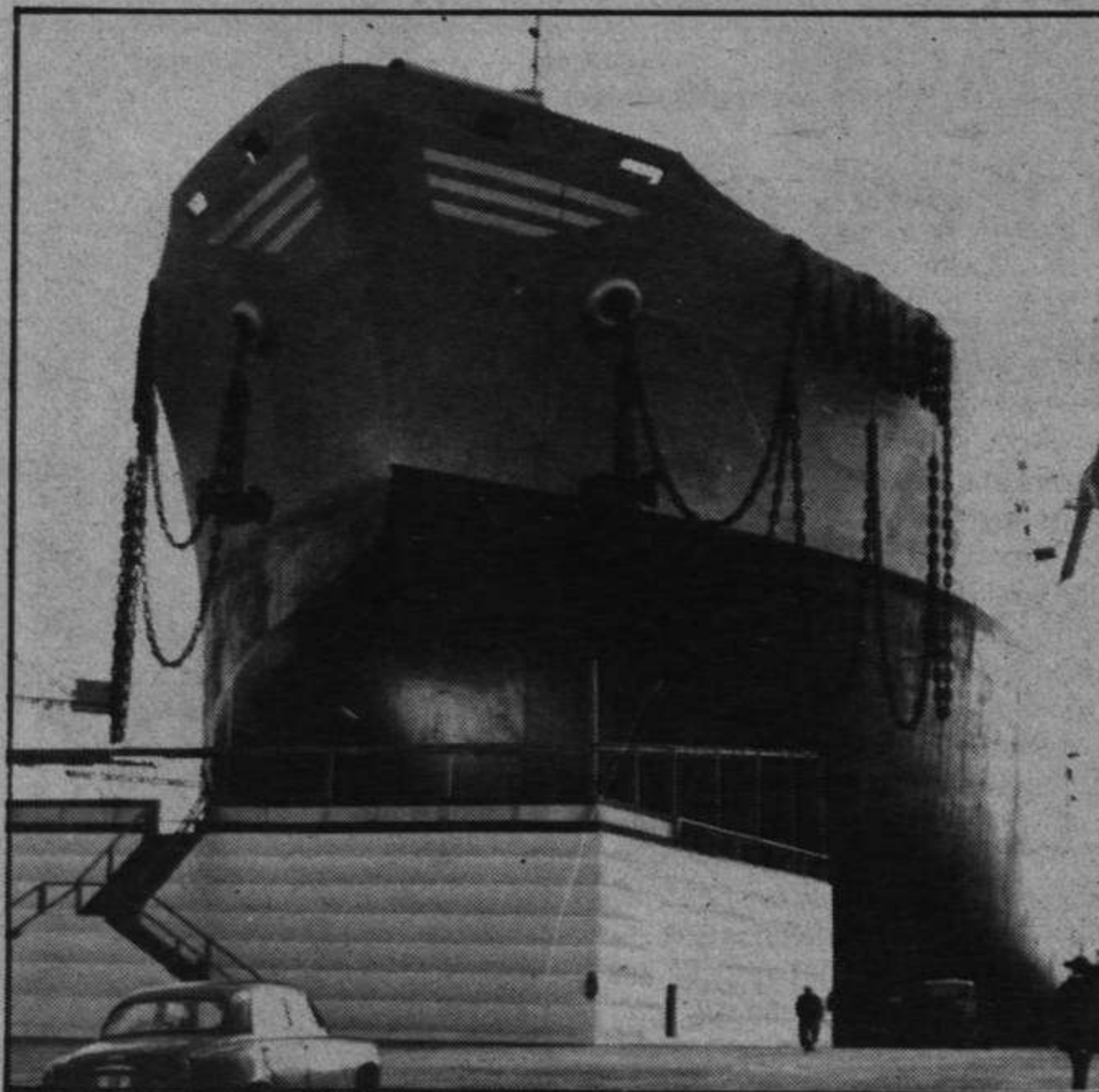
**EL FERROL.**—Hemos salido de dudas. Según un informe divulgado por la asesoría jurídica de Comisiones Obreras en El Ferrol, en estos momentos el número de parados en esta Comarca asciende a doce mil personas, estableciéndose una media de despidos de tres por día. Innecesario decir que la zona está asumida en un auténtico caos.

La central comunista propone un aglutinamiento de todas las fuerzas políticas, sindicales, económicas y sociales, a fin de buscar una salida a esta situación, lo mismo que se hizo hace algunos años, sin resultado positivo alguno. Precisamente de este tema hablábamos en el número anterior de LA HOJA DEL LUNES y decíamos que ya nadie se preocupaba en absoluto de la crisis en la Comarca ferrolana, que no levanta cabeza.

Hubo, durante los dos últimos

años, una verdadera riada de medianas empresas que dieron quiebra y cerraron, y otras que se han quedado con un reducido número de empleados, despidiéndose a los restantes. La aguda crisis en el sector de la construcción naval, que tanto afectó a Astano, de manera particular, y a todo el sector auxiliar estrechamente vinculado con la fabricación de buques. Mucha gente que trabajaba en el campo y que se enroló como productor de la industria, se vio precisada de retornar a sus actividades de origen.

A juicio de los empresarios, la crisis en la Construcción, sector más castigado por el paro obrero, está motivada en un gran porcentaje por la congelación de licencias de obras, especialmente en el municipio de El Ferrol, que no acaba de poner en marcha el Plan General de Ordenación Urbana, frenando así la iniciati-



La crisis del sector naval incide fundamentalmente en la grave situación. (Ameneiros)

va privada. Los portavoces de Comisiones Obreras, por su parte, ponen su protesta en las empresas foráneas que por su montante de

capital logran ser adjudicatarias de importantes obras en esta Comarca, hundiéndose de esta forma a los pequeños constructores ferrolanos.

### Los empresarios temen invertir

También el presidente de la Unión de Empresarios, José Luis Soto, puso de relieve el temor a invertir por parte de los empresarios. Los deseos, según el mismo portavoz, no falta, pero se precisan garantías para que cualquier tipo de industria pueda tener cierto grado de rentabilidad. Hace falta un respaldo oficial. Se piensa, con escaso optimismo, en la evolución del naciente Polígono Industrial de La Gándara (hay quienes piensan en la creación de mil puestos de trabajo por este conducto), pero las miras de futuro están más bien puestas en el suelo industrial programado en el triángulo de las parroquias de Castro, O Val y San Mateo de Trascos, en el municipio de Narón, a prudencial distancia de los núcleos urbanos y con posibilidades de alcanzar una extensión aproximada de dos millones de metros cuadrados.

En definitiva, la situación es bastante grave. Entre todos, evidentemente, hay que buscarle una salida.

ALBORAN

### Panorama ferrolano

## Ligero sabor a Navidad

**EL FERROL.**—La calle más céntrica de la ciudad —que es la calle Real— ha sido engalanada con alumbrado artístico para las entrañables fiestas navideñas. La luz puesta de esta forma —que debería abarcar más arterias ciudadanas— de verdad que predispone el ánimo para esas jornadas en que se dice que predominan la paz y la alegría, porque una vez al año no hace daño.

Lo que tampoco podía faltar en el ámbito navideño ferrolano es el formidable Belén de la Orden Tercera, esa obra formidable que cada año, puntualmente, nos presenta el infatigable artista local Alfredo Martín, junto a la iglesia de San Francisco. Es famoso y ampliamente conocido este Nacimiento

viviente. Uno llega a él y se asombra de aquellos parajes iluminados, de la luz del sol y del cielo estrellado cuando «llega la noche», y de las diminutas y no tan diminutas figuras que se mueven por aquí y por allá, como distraídas del acontecimiento que mueve todo el entramado y que en definitiva es el nacimiento del Niño Jesús. Este Belén quedó inaugurado el sábado último.

El Ayuntamiento ferrolano también quiere ser en cierto modo protagonista de la efemérides que se aproxima. Para ello ha destinado una partida de 350.000 pesetas con destino a programar la Cabalgata de Reyes. La comisión municipal de Cultura ha comenzado ya los trabajos en tal sentido. No es de-

masiado el dinero, que se diga, pero podrían buscarse otras colaboraciones, que conllevaran a que los niños, en tan tradicional jornada, fueran plenamente felices.

Un miembro de Cultura proponía, hace escasos días, que el Ayuntamiento destinase una partida en exclusiva para todas las actividades culturales, que podría ser el uno por ciento del presupuesto ordinario. En total serían diez millones de pesetas. Con ello se englobarían todos los actos, entre ellos el Antroido y la misma Cabalgata de Reyes. La idea no prosperó. De todos modos, es loable la buena voluntad de estos principios.

ALBORAN

### Rúa del Villar

## La importancia de llamarse Benito

Siempre que se me ha consultado para poner nombre a un recién nacido, aconsejé alguno que tuviera relación con Compostela. De ahí que cuente en mi haber en este caso, con Jacobos, Santiagos, Jaimes y Diegos, los cuales, según creo, van coaligados a los de nuestro Apóstol. Y no faltan, tampoco, algunos Caralampios y Serapios. Si embargo, en cierta ocasión, mantuve la creencia de que debiera llamarse Lucas un crío que había venido al mundo un 18 de octubre, lo que me proporcionó un disgusto, ya que el rapaz, en cuanto tuvo uso de razón, jamás me miró a la cara.

En cierta ocasión, un sacerdote amigo mío, gran observador y conocedor de mi devoción por los nombres de bienaventurados compostelanos, me dijo:

—Respeto tus consejos, en los cuales se deja entrever tu devoción por Compostela, pero tendrás que darte cuenta que los hombres más felices y bonachones, responden al nombre de Benito.

Y así, recordé que el nombre del santo de Nursia, que en traducción vernácula no es otro que nuestro San Benito de Léz, goza de un misterioso beneficio, como lo prueban algunos compostelanos que se distinguen con ese apelativo tan saudoso y eufónico, como algunas entidades que se han puesto bajo su advocación. Veremos:

Aquí tenemos a la popular y tumultuosa taberna de «Os sobriños do padre Benito», que goza de fama internacional por la calidad de su pulpo y de sus vinos; al recordado canónigo, embuido en una bondad infinita que se llamó don Benito Espiño; a don Benito Varela Jácome, que jamás usó en su pluma de literato y periodista, de la sátira mordaz ni de la frase hiriente y mal intencionada; a Benito, el cuidador de la Sala de Arte de la Caja de Ahorros, una persona de tan nobles sentimientos, que camina hacia la betatitud sin influencias fiduciarias; a don Benito Regueiro, catedrático

de Biología, que emite quietud y espiritualidad con solo su presencia, y hasta en la iglesia de San Benito del Campo tenemos el santo que dio nombre al templo, que cura «ipso facto» verrugas y otras excrescencias cutáneas, con sólo tocar en las partes afectadas con el aceite de las lámparas votivas que iluminan su imagen.

Y en toda esta relación no habremos de olvidar al inefable Benitiño, aquel guardia municipal de poblados mostachos, cuya figura patriarcal recordé en estas columnas en más de una ocasión, que jamás obtuvo un ascenso por no acomodarse a la crítica y al vilipendio de sus superiores, dado su carácter tranquilo que no ofrecía ningún peligro. Benitiño no tuvo más afecto que dejarse sobornar con un pitillo de «ldeales» para poder dar alguna serenata, precisamente en épocas de racionamiento de la nicotina. Y cuentan que solamente en una ocasión lo vieron enfadado y lanzando a los vientos los más graves juramentos enxebres, en una ocasión en que había estrangulado un dedo con la puerta de la Falcona municipal. Y no habrá que olvidar a otro guardia municipal, Antonio Mazaricos, aficionado al canto lírico, aunque su voz, por su tono grave y descompuesto de fumador empedernido, jamás logró entonar la escala diatónica como mandan los cánones. Y se desesperaba y alzaba sus manos como pidiendo misericordia, cuando no lo lograba acompañar con afinación los cantos de algunos «tunos» noctívagos.

Querido lector: Si alguna vez llaman a tu puerta pregunta por el nombre del visitante. Y si es que se llama Benito, franquéala la entrada porque delante de ti tendrás un hombre importante y bondadoso. De no ser así, desconfía, porque el mundo está lleno de personas malignas que suelen ocultar sus nefastas intenciones con una sonrisa beatífica, y a quienes la naturaleza les negó ese don seráfico de llamarse Benito. Por algo sería.

J. TRAVIESO QUELLE

## ZONA DE LA CORUÑA ROGAMOS DISCULPEN

Por molestias que pueda ocasionar el corte de suministro eléctrico que, por trabajos de reparación y reformas, nos vemos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que a continuación se indican:

**MARTES DIA 7 DE DICIEMBRE DE 1982.**

De 9,30 a 12 horas.- C.T. AUTOPISTAS (La Barcala).

De 9 a 12,30 horas.-CARRETERA NACIONAL-VI-PERILLO n.º 16 al 28 y 17 al 23 J. Palacios-Chatarrería (Frente J. Palacios) Edificios C.F. Agramar, 1 y 2, y Vista a la Ría-Camino del Arenal-Edificios n.º 1 y Quiroga-Perillo A'Revolta-Edificios 1 y 2. Cía. Telefónica, 8-B y 16 al 22, 17 al 19.

Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.

**FENOSA**



## ¿QUIERE CASARSE?

Nosotros le ayudaremos a conseguirlo gracias a nuestro moderno sistema serio y eficaz; y porqué Vd. podrá elegir entre las numerosas solicitudes de cada zona su pareja ideal. Solicítenos información que con absoluta reserva recibirá por correo TOTALMENTE GRATIS junto con un folleto explicativo (20 págs.). Escribanos hoy mismo a PID - Apartado de Correos 36055. Ref. HCO-12 Madrid.

**Lea y anúnciese en LA HOJA DEL LUNES**

Teléfonos: 29 79 61  
29 79 62

Panorama

# Como abejas en una colmena

**C**ADA noche, conforme al regresar de madrugada a casa, cruzamos ante el grupo de viviendas «Juan Canalejo», comprendemos una de las mayores torpezas cometidas en materia de urbanización. Muchos millares de nuestros cuadros se desaprovecharon en aquella ocasión. Puede que, cuando fueron levantadas aquellas casas bautizadas con el pomposo calificativo de «chales», sobrase el terreno edificable, como así ocurría. Pero ocupar una zona tan vasta con edificaciones de bajo y piso, en la mayoría de las ocasiones, constituyó un despilfarro incalificable.

Todo lo contrario de lo que ocurriría, años después, al paso que se levantaban esos edificios mastodónticos, donde las personas viven como abejas en una colmena. Si allí se pecó por exceso, ahora se hace por defecto. Consecuencia: La Coruña, ciudad que carece de una auténtica ordenanza de alturas, presenta innumerables paredes medianeras al aire libre. Todo lo contrario, en suma, de cuanto ocurre en otras capitales, como con el París del futuro iniciado por un prefecto de Napoleón III: el Barón Haussmann.

La Corporación actual —que, pese a sus divisiones internas, ha realizado una obra importante en los últimos años, se esfuerza en paliar males productos de gestiones anteriores— tiene que pechar con estas monstruosidades urbanas. Lo interesante es que al primitivo plan de alineaciones, formulado en tiempos de Alfonso Molina, se hubiese acompañado otro de alturas. Bueno es, en medio de todo, que en algunos puntos se respete lo establecido por el municipio. Sobre todo, en la parte central. A este respecto, conviene congratularse de que las edificaciones de Sánchez Bregua hayan respetado la modalidad de las antiguas galerías. Lo mismo que ocurre con los porches de diversos edificios aislados de los erigidos en la que iba a ser gran avenida del Orzán.

Mas, tan pronto como uno se mete en esa encrucijada de calles que constituyen el Agra-Monte Alto, y la barriada de San José se encuentra con una sucesión de adioses urbanícolas. Calles estrechas, sin que se co-



respondan con la altura de los inmuebles; carencia de algunos servicios elementales; pero, sobre todo, falta de espacios verdes ponen de relieve la absoluta falta de sentido urbanístico entre los que permitieron aquella sucesión de lacras ciudadanas. El mal está realizado, y esforzarse en buscar remedio resulta poco menos que imposible. En definitiva: por el hecho consumado. Para que nuestra ciudad resultase tan armónica como era cincuenta años atrás —y conste que la frase no es nuestra, sino de uno de los más ilustres arquitectos españoles— «habría que dinamitar algunas de sus zonas».

**C**OMPRENDEMOS que la gente necesita habitáculos; que encontrar un piso, a precio decoroso, resulta impensable, ya no sólo en La Coruña, sino en el resto de las poblaciones españolas. Lo cierto es que, frente a un núcleo antiguo, armónico y bien trazado, los diversos tentáculos que componen las barriadas de la ciudad actual ponen de relieve la mayor anarquía en materia de construcciones. A la explotación continuada del suelo ha venido a unirse una sucesión de arbitrariedades que nuestros nuncípes deben esforzarse en cortar de raíz.

Tenemos que contribuir to-

dos, cada cual en la medida de sus posibilidades, a hacer una ciudad más habitable, sin caer en los graves riesgos que conllevan las megalópolis. Si el servicio de limpieza resulta deficiente; si las alcantarillas son incapaces de absorber el agua, en caso de las grandes trombas —tal como ocurrió en el pasado julio— es que algo empieza a fallar desde la cabeza. Confiemos en que, tras las inversiones que supondrá el nuevo Plan General de Obras y Servicios, desaparezcan muchas de las polacadas actuales.

Si los concejales están llamados a llevar su misión con tino —y en un claro afán de servicio a la ciudad—, a los coruñeses corresponde no vulnerar todo lo que tienda a un buen sentido de la urbanización. Sólo así fomentaremos el ambiente solidario que debe presidir el buen desenvolvimiento de una capital como Marineda. Porque, al menos tal como están las cosas entre nosotros, lo cierto es que la gente, en la mayoría de las ocasiones, se limita a vivir junta. Pero la auténtica vertiente de sentirse sociables reside en que, entre todos, contribuyamos a que la civilidad se imponga a los simples caprichos o a las frecuentes arbitrariedades.

EL ADOPTIVO

Urbano

## Sesenta asuntos se examinarán en la Permanente municipal de mañana

Sesenta asuntos van a ser examinados por la Comisión municipal Permanente, que se celebrará mañana, martes, a las siete y media de la tarde y, cuyo último asunto es la rehabilitación de una nueva zona destinada al vertido de residuos sólidos urbanos, por un importe de 1.200.000 pesetas, por estar agotada la actual y mientras no se construya el nuevo vertedero.

Certificaciones de obras por más de 12 millones de pesetas, adquisi-

ción de material para la Residencia Sanitaria Labaca, solicitud de licencia para la construcción de un edificio de cinco plantas en la avenida de la Sardiñeira y calle Europa; de otro de cinco plantas en la Plaza de España; de otro de ocho plantas en el Polígono de Adormideras; de demolición de los edificios números 17-19-21 y 23 de la calle San Roque; de otro en la calle Juan Flórez, 19; de derribo de varias obras sin licencia; propuesta en orden a no declarar la ruina de la casa número 14, de

la Plaza de Pontevedra; expropiación de las casas números 27 y 29 de la calle San Luis; solicitud de licencia para el Bingo en el Casino, plantas 1ª y entreplanta; presupuesto de acomodación de terrenos destinados a mercadillo de venta ambulante, en la parcela A-35 del Polígono de Elviña; y aprobación del presupuesto para reparación de lavadero y fuentes en Pedralonga, son otros de los asuntos que serán tratados.

## Préstamo de mil millones al Ayuntamiento coruñés

Días pasados tuvo lugar en el Palacio Municipal de La Coruña, la firma de un préstamo sindicado por valor de 972.072.496 pesetas, en trámite de concierto, por el cual el Ayuntamiento de la ciudad financiará, en parte, el presupuesto de inversiones de 1982. Este préstamo presenta unas características innovadoras en la historia del mercado financiero español y ha sido concedido por cinco entidades: Caja de Ahorros de Galicia, Baco Hispano Americano, Banco Pastor, B.N.P. España y Banco de Galicia, actuando como agente de la operación la Caja de Ahorros de Galicia. En realidad se trata de un crédito a 8 años, con 4 de carencia para amortización del capital.

Estuvieron presentes en el acto de la firma, por parte municipal, el alcalde, Joaquín López Menéndez; el secretario general, Fermín Yáñez; interventor, Manuel Alcázar y ponente de Hacienda, Roberto Luis Moskowich y varios concejales.

Por la entidades bancarias asistieron:

José Luis Méndez, director general de la Caja de Ahorros de Galicia; Juan Dapena Traseira, director de la división internacional, y el letrado Pedro Pascual Cid; por el Banco Hispano Americano, José Manuel Patallo Alvarez; director regional de Galicia, y Waldo Fernández Alvarez, director de la oficina principal de La Coruña; por el Pastor, su director

general, Alfonso Porras del Corral, el director regional José Fariña Varela, y el director de la oficina principal de La Coruña, Rodrigo Rodríguez Rodríguez; por el B.N.P. España, su director adjunto, Robert Gagne, y el director de la sucursal de La Coruña, Juan José Laredo Verdejo; y por el Banco de Galicia, el director general, Manuel Hierro Sosa, y el de la oficina principal de La Coruña, Vicente Castro Rial.

### La Caja de Ahorros de Galicia, agente de la operación

Tras la lectura del correspondiente documento y la firma de la escritura, pronunció unas palabras el director general de la Caja de Ahorros de Galicia, José Luis Méndez, que entre otras cosas mostró su satisfacción por la formalización del préstamo, agradeciendo al Ayuntamiento y a las entidades bancarias, la confianza depositada en la Caja, para actuar como gestor de la operación. Le contestó el alcalde, Joaquín López Menéndez, que aludió a la significación del acto y a la importancia que tenía para el Ayuntamiento coruñés.

## Hoy se conmemora el aniversario de la Constitución española

Con motivo del IV Aniversario del Referendum de la Constitución, bajo el lema «Democracia y Constitución» el Ayuntamiento organiza hoy una serie de actos, que darán comienzo a las doce de la mañana, en que saldrá del Palacio Municipal la corporación bajo mazas, para dirigirse hasta la plaza del General Franco, donde se descubrirá una placa con el nuevo nombre de Plaza de la Constitución.

A la una de la tarde, recepción oficial en el Ayuntamiento, con asistencia de las primeras autoridades, corporación municipal y representaciones ciudadanas.

Por la noche está prevista la celebración en la Plaza de María Pita de una verbena popular, con asistencia de la orquesta «Los Trovadores» y el grupo de rock «Metro».

La Diputación también conme-

ra la efemérides, con un acto que tendrá lugar a la una de la tarde, en el salón de sesiones del Palacio Provincial.

Radiocadena Española, con motivo de este día ha puesto en circulación una tarjeta postal con el lema «Feliz día de la Constitución».

La Consellería de Educación de la Xunta, por otra parte, ha dispuesto y comunicado a los Centros de EGB, BUP y FP, que el profesorado, de acuerdo con la línea de actuación que establezca el Consejo de Dirección programará las actividades escolares que considere oportunas para un mejor conocimiento de la Constitución y del Estatuto de Autonomía para Galicia. En todo caso, al menos, se dedicará una hora para el desarrollo de una lección que de complementarse con una conferencia coloquio adecuada al nivel medio del alumnado.

## Dos menores robaron cincuenta periódicos de un portal

Dos menores de 12 y 14 años, cuando circulaban por la calle Pastor Díaz descubrieron en un portal un atado de periódicos de «La Voz Galicia» correspondientes al día de ayer, en total 50 diarios de los que se apropiaron con intención de venderlos en el «rastrillo» de la Plaza de María Pita.

El hecho ocurrió a las ocho de la mañana, poco antes de que la vendedora de aquella zona se hiciese cargo del atado. Los pequeños fueron sorprendidos en la zona del puerto, a la altura de la Plaza de Orense, cuando se dirigían a María

Pita.

### Sustracción de una escopeta

El dueño de la Agencia Vázquez, en la calle de Barcelona, denunció en la Policía que personas desconocidas habían sustraído diversos efectos del local, entre ellos una escopeta de caza, calibre 12, así como 27.000 escudos. Para acceder en el local, el autor o autores del hecho penetraron valiéndose de una llave falsa, ya que la puerta no presentaba señales de violencia.

## Quiroga y Piñeyro, reelegido presidente de la Cámara de Comercio de La Coruña

Recientemente ha sido reelegido presidente de la Cámara de Comercio de La Coruña, José Antonio Quiroga y Piñeyro, a través de una Asamblea en la que sólo obtuvo dos votos en blanco, de los cuarenta y cuatro emitidos.

El Comité Ejecutivo, tras una segunda votación, quedó configurado de la siguiente manera: vice-

presidente primero, Claudio San Martín Pérez; vicepresidente segundo, Fernando Wonemburger Macía; tesorero, Manuel Moreda Bermúdez; contador, Fernando Arenas Quintela; y vocales, Luis Vázquez Sánchez, Manuel Costa Mestaza, Luis Calvo Pumpido, Ramón Reñón Túñez y Manuel Iglesias Souza.

## Corte de tráfico en la avenida de Alfonso Molina, para pedir semáforos

De la Asociación de Vecinos «A Nosa Xuntanza», recibimos la siguiente nota:

La Asociación de Vecinos «A Nosa Xuntanza», después de celebrar un corte de tráfico el pasado 24 de octubre para pedir semáforos en los cruces de Lavedra y Puente del Pasaje, obtuvo una serie de promesas por parte del ponente de servicios, señor González Laxe, tal como la elaboración de un supuesto proyecto que se encaminaría a solucionar el problema existente, proyecto, que por otra parte, llevaba elaborado alrededor de dos meses y que el ponente durante repetidas veces hizo ver a la Asociación de Vecinos que no estaba ultimado.

Más tarde, prometió llevar al Pleno pasado, el proyecto de ordenación de tráfico por medio de semáforos, tampoco esta vez, se cumplieron las promesas.

En vista de todas estas malas

gestiones y del desinterés total por el tema, la Asociación de Vecinos decidió protagonizar un nuevo corte de tráfico este domingo 5 de diciembre, asistiendo alrededor de 500 vecinos que exigían la puesta de semáforos ya.

«A Nosa Xuntanza» quiere testimoniar que se seguirán tomando las medidas oportunas hasta lograr la consecución de los fines.

**N. de la R.:** Hace tiempo que los vecinos del Barrio de Santa Gema, en el Puente del Pasaje, vienen reivindicando los semáforos, que, efectivamente, se hacen muy precisos. La salida de Eirís y la llegada por la general de Santiago, son también puntos conflictivos para los automovilistas, que se juegan el pellejo para poder atravesar. En todo caso, los peatones son los máximos perjudicados por la falta de semáforos, que motivó la concentración y el corte de tráfico ayer, alrededor de la una de la tarde.

## Comenzaron los actos del XXXIV Aniversario de la Peña Taurina

Ayer comenzaron los actos organizados por la Peña Taurina Coruñesa, con motivo de su XXXIV Aniversario, con una misa en los Salesianos, en recuerdo de socios y toreros fallecidos. Posteriormente fue estrenada en el teatro del mismo centro la película «El monosabio», protagonizada por José Luis López Vázquez y fueron proyectados diversos documentales referidos a la fiesta nacional.

Hoy, a las ocho y cuarto, será puesto en escena el juguete cómico «La Afición», en el mismo local, por la Agrupación Teatral Coruñesa, actuando, posteriormente, José Luis Naveira, que interpretará diversas canciones.

El martes, a las ocho de la noche, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros pronunciará una conferencia Vicente Zabala, en torno a «La Fiesta hoy». Vicente Zabala, madrileño, tiene un extenso historial. Fue redactor de «El Ruego», redactor jefe de Fiesta Española, crítico taurino de «El Alcázar» y de «Nuevo Diario», posteriormente. Funda el espacio Taurino «Revista de Toros», de TVE, sucede a José María de Cossío en «Blanco y Negro» y a Cañabete en «ABC». Ha escrito diversos libros y está en posesión de premios diversos. El miércoles será ofrecidos un vino español a los socios en el Hotel Atlántico.

## Rodríguez Corcoba, delegado provincial de Trabajo

Ha tomado posesión de su cargo de delegado provincial de Trabajo de La Coruña, Fernando Rodríguez Corcoba, en un acto presidido por el conselleiro de Trabajo de la Xunta, Juan Corral Pérez.

Al acto asistieron entre otras personalidades el conselleiro de Industria, Ramón de Vicente; el director general de Trabajo de la Xunta, Alfonso Vázquez; el ex conselleiro, José González Dopeso y el director provincial del Trabajo, Julio Portela Ceballos, pronunciando palabras el nuevo delegado y el conselleiro de Trabajo de la Xunta.

### Premio

#### «Hernán Esquío»

Próximamente se darán a conocer las bases del IV Premio de Poesía Hernán Esquío 83, premios instituido por esta Asociación de Artistas. En esta ocasión, se determinarán premios para poemas en castellano y gallego, colaborando esta Asociación, la revista Arte Galicia, la Joyería Montero y la empresa Quinafe, S.L.

### Subasta de cuadros

El sábado 11 del actual se celebrará una subasta de cuadros en los salones del Casino Ferrolano, a favor de la revista «Arte Galicia». Serán subastadas obras de 50 artistas españoles e italianos, entre ellas, dos anónimos del siglo XIX.

### Celebración de la Purísima

El Arma de Infantería y los Cuerpos de Estado Mayor, Judicatura, Intervención, Farmacia Militar, Veterinaria y Oficinas Militares honrarán el miércoles día ocho, a su patrona la Purísima Concepción.

Con tal motivo a las doce horas, en el acuartelamiento de Atocha será oficiada una misa, con responsorio por los Caídos y vino español a continuación. La tropa tendrá comida extraordinaria y habrá retreta floreada en la noche de dicho día.

El 9 se efectuará la entrega de premios de los distintos campeonatos, certamen literario y de fotografía. El mediodía, habrá misa por los caídos del Arma.

### «El jardín de las delicias», en Cine Club «La Coruña»

Mañana, martes, a las ocho y cuarto de la noche, en el salón de actos del Colegio Santo Domingo, el Cine Club «La Coruña», proyectará la película «El jardín de las delicias», cuyos principales intérpretes son Luchy Soto y José Luis López Vázquez.

Continúa así el ciclo dedicado al director español Carlos Saura.

### Charla sobre cine de humor

En el Hogar del Pensionista y dentro del ciclo de Homenaje a Nuestros Mayores, pronunció una conferencia sobre «El cine de humor», el periodista y jefe de sección de La Voz de Galicia, Arturo Lezcano, que fue presentado por el administrador del Hogar, Honorio Campo Camarero.

Arturo Lezcano, que fue muy aplaudido, desarrolló un verdadero curso de historia del cine de humor, para concluir refiriéndose al pueblo gallego como poseedor de una vena humorística innata y privilegiada.

## Subasta de coches en la Aduana

Mañana martes, día 7, se celebrará en la Aduana de La Coruña una subasta de confecciones y coches. Serán subastados 51 lotes de cazadoras y abrigos de caballero, colores verde, beige, marrón, gris y azul, y de chaquetones de señora. Las cazadoras, de tallas comprendidas entre los números 48 y 54 están tasadas en 3.000 pesetas cada una; y los chaquetones y los abrigos, de tallas similares, en 7.000 pesetas.

También serán subastadas ropas de vestir, zapatillas para deporte,

cuatro máquinas de coser, con sus respectivos motores eléctricos; y los siguientes coches:

«Ford Granada», «Ford Maverch» y «Citroen GS», tasados en 50.000 pesetas cada uno; «Volkswagen», «Ford Capri» y «Austin 1800», en 40.000; «BMW-316», en 80.000 «Ford Consul», en 30.000; «Mercedes Benz 220-D», en 400.000 Pesetas y «Ford Seort», «Morris Marina», «Renault 12TL», «Fiat-125», «Aventer-Hillman» y «Renault-12», en 25.100 pesetas cada uno.

### Expone en La Coruña

## Coco Argüelles ha vendido todos sus cuadros

Coco Argüelles expone por segunda vez en La Coruña. Tras el gran éxito de hace dos años, en la sala de exposiciones de la entidad bancaria INDUBAN, en la plaza de Pontevedra, se presenta ahora en la de la Caja de Ahorros Provincial de Orense, en la calle Federico Tápia 17, donde cuelga cerca de 40 obras, óleos en esta ocasión, en la anterior muestra habían sido pastales. Y es tal el éxito obtenido que ha vendido ya todos sus cuadros.

Coco, hija de los señores de Fernández Argüelles, distinguido pintor coruñés, ella Blanca Lobato, se está convirtiendo en la gran pintora del momento. Una mujer coruñesa, situada ya en primer plano de la actualidad artística herculina. Reúne excepcionales cualidades: juventud, belleza, personalidad... es muy femenina y de arrolladora simpatía, unido todo ello a esas aptitudes, temperamento, conocimiento del arte que desarrolla, imaginación y estilo. Cultivadora del neorrealismo, nos sorprende la calidad de sus

óleos, máxime si consideramos que acaba de iniciarse en esta nueva faceta.

Tal vez muchos lectores ignorarán que uno de los cuadros expuestos fue seleccionado en la Bienal de Pontevedra entre un millar de cuadros. Pero lo sorprendente es que si hasta el momento interpretó la figura, ahora ha comenzado también a cultivar el paisaje y la marina. Nos ofrece su primer marina y su primer óleo, y es prodigioso observador como ambas pinturas parecen haber sido ejecutadas por un artista con muchos años de vuelos. Imaginación, técnica, colorido... todo es admirable en estos cuadros de una coruñesa de tan solo 24 años.

En esta colección de óleos, Coco Argüelles ha sabido reflejar la sociedad de nuestros días, con su belleza y fealdad, ambiciones y egoísmos ternura y meditación, abnegación y sentido del honor... en esas figuras con antifaces y empolvados semblantes, que nos hacen recordar aquellos versos: «El mundo es un carnaval con careta de traidor; el que no la lleva en la cara la lleva en el corazón».

Coco dedica 4 o 5 horas diarias a la pintura y al dibujo y tiene proyectado exponer, sucesivamente, en otras localidades gallegas y aún fuera de nuestra región: Madrid, Bilbao, Barcelona. Nació rodeada de cuadros, y fue su padre quien la ayudó en su carrera artística. Pero es tal su temperamento artístico que, además de pinturas, estudió psicología, música y danza, pero ha sido el arte de Apeles el que la ha desbordado y constituye hoy su máxima dedicación, aparte de sus tareas familiares.

Rodríguez MANEIRO

## «a, h, a», nueva agencia de publicidad

En la discoteca Manuel, de Santa Cristina, tuvo lugar la presentación de la nueva agencia de Publicidad «a, h, a» sita en Médico Rodríguez, 9-1.º Izq.

Le deseamos todo género de venturas y felicitamos cordialmente a su director, Antolín Hermida Armesto.

## EMALCSA SERVICIO DE AGUAS



Con el fin de realizar obras de ampliación en la red general del abastecimiento, se hace preciso la suspensión del suministro en las zonas comprendidas por las siguientes calles:

Labañou, Ciudad Escolar, Ciudad Jardín, alrededores del Estadio, Avda. Finisterre (entre Paseo de los Puentes y Plaza de Pontevedra), Calvo Sotelo y alrededores, Juan Canalejo y alrededores, Plaza de Pontevedra, San Andrés, (entre Plaza de Pontevedra y Perillana), Zalaeta, Ciudad Vieja, San Juan, Tren, San José, Varela Silvani, San Agustín y alrededores y Zona servida por el Elevador de Monte Alto.

El corte tendrá lugar entre las VEINTIDOS HORAS del lunes, día 6, hasta las SIETE HORAS del martes día 7.

A todos los efectos y si por causas ajenas a nuestra voluntad no se pudiera realizar la operación o terminase antes de lo previsto, las tuberías se considerarán en servicio durante todo el período de corte, con su presión normal.

Rogamos disculpen las molestias que podamos ocasionar.

# deportes LUNES

## En Jerez, sólo un punto para el Deportivo: 0-0

**JEREZ DE LA FRONTERA.** (Cádiz).—(Crónica especial por el corresponsal de «Efe», Chema Raso).

«Estadio Domecq». Media entrada en tarde magnífica, aunque algo fresca. Terreno de juego en lamentables condiciones.

Jerez 0, Deportivo de La Coruña, 0. Alineaciones.

**JEREZ DEPORTIVO:** Javier, Adán, Valencia, Perdigonés, Flores, Pozo, Montaña (Francis, minuto 59), Cabral, Mancilla, Felix y Serrano.

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Jorge, Carreras, Piña, Silvi, Balles-ta, Peralta, Vicente (García, minuto 75), Moreno, Traba, José Luis (Marro, minuto 83) y Ortiz.

Arbitró Ceballos Borrego, del Colegio Extremeño. Enseñó tarjetas amarillas a Adán y José Luis. Anuló un gol al Jerez por posible falta al guardameta coruñés Jorge.



**Ballesta, un baluarte en la defensa**



**Peralta, siempre entre los destacados**

### Los blanquiazules no arriesgaron nada

Incidencias: El Jerez lanzó nueve saques de esquina, cinco de ellos en el segundo tiempo, por tan solo dos el equipo gallego. Varios jugadores de uno y otro equipo necesitaron el auxilio de sus masajistas. Todo el segundo período se jugó con luz artificial. El Jerez estrenaba hoy entrenador, aunque, Enrique Alex, hubo de ver el partido desde la grada por no estar todavía cursada su ficha deportiva.

Rematadamente mal jugaron el primer período del encuentro el Jerez y el Deportivo. Los andaluces, porque estuvieron lentos y poco creadores de juego. Los gallegos, porque se limitaron «a verlas venir» sin arriesgar absolutamente nada.

Pese a ello, sería el Deportivo quien gozara de la primera oportunidad, en un cabezazo de Traba que salió cerca de la puerta jerezana. Pero sería tan solo la excepción que confirma la regla, porque a partir de

esa jugada, en los prolegómenos del partido, uno y otro equipo se situaron en el centro del terreno, donde no se marcan goles y vieron como transcurrían los minutos sin que ninguno de los guardametas hubiese pasado sensibles apuros.

Fue una mitad para «tirar la toalla», porque ambos conjuntos hicieron de todo menos jugar al fútbol.

### Partido de juego sin calidad

El refrán dice que «nunca segundas partes fueron buenas» no fue del todo cierto esta tarde en el estadio municipal jerezano. Porque si el primer período había sido malo de solemnidad y más apto para que los aficionados pudiesen disfrutar de una campestre y familiar jornada, en el segundo tiempo, en cambio, fue algo mejor.

El Jerez en el segundo período se lanzó abiertamente a la ofensiva cambiando de forma continua las posiciones de sus jugadores. Pero a pesar de todo los locales — que bien

le vino esto al Deportivo — se empeñaron una y otra vez, casi a marcha martillo, en jugar balones aéreos a una contundente defensa que por alto, y también por bajo, no dejó controlar una sola pelota a los jugadores jerezanos.

Quizás el gran error del Deportivo estuvo en no aprovechar las bajas horas por las que atraviesa el conjunto andaluz. Y a las pruebas hay que remitirse, porque excepto en un par de ocasiones, el Deportivo no salió del medio campo. Qué pena darse por satisfecho con un empate a cero.

Pero la verdad es que el fútbol, efectivamente, está montado así, y un punto puede, al final de temporada, «valer tanto dinero» que en cualquier caso y sobre todo si es a domicilio, mejor que se consiga uno y de la forma que sea. Bueno es.

El rostro de Arsenio Iglesias reflejaba, al término de los noventa minutos, la alegría del punto conseguido aunque, haciendo bueno lo que se ha comentado, le entristecía, también, el pobre fútbol que se había visto.

No puede terminarse esta crónica

sin hacer referencia a la, sin duda, más notable incidencia del partido. La anulación de un gol al equipo jerezano cuando el árbitro estaba ya consultando su cronómetro para pitar el final del encuentro.

### Un gol anulado a los locales

Contraataque del cuadro andaluz y falta en la línea media gallega. Lanza Valencia y sin que nadie toque el balón, éste llega al fondo del portal coruñés. Todos lo daban por bueno, azules y blanquiazules. Menos el árbitro, que estimó que el jovencísimo Francis había obstruido la acción del guardameta Jorge. Al final almohadillas, bronca y varios centenares de aficionados que esperaban la salida del colegiado de turno, haciéndole objeto de sus iras.

En el capítulo de destacados citar por el cuadro gallego a Jorge, Ballesta y Peralta; el equipo local tuvo a sus mejores hombres en Serrano, Flores y, sobre todos, Valencia.

## Vestuarios de Jerez

### No hemos jugado bien (Arsenio) Nos pesan los negativos (Alex)

**JEREZ DE LA FRONTERA** (Cádiz). (Especial, por el corresponsal de «Efe», José María Fernández).—Arsenio Iglesias, entrenador del Deportivo de La Coruña, declaró en los vestuarios: «No hemos jugado bien. Ha sido uno de los peores encuentros que mi equipo ha jugado esta temporada. Estimo que el resultado puede considerarse justo porque, aunque es cierto que atacamos, no dimos facilidades al Jerez en los últimos metros. El equipo andaluz mejoró en el segundo tiempo pues lucharon mucho y pusieron en aprietos a nuestra defensa que tuvo mucho trabajo. El terreno de juego creo que impidió, sobre todo a mis atacantes, llevar el balón en buenas condiciones al marco

rival. No se podía jugar.»

#### Enrique Alex

Enrique Alex (no es todavía entrenador oficial del club, dado que aún no se ha llegado a un acuerdo definitivo con Ben Barek. Presenció el partido desde la grada. Al término del encuentro, haría, extraoficialmente, estas manifestaciones):

«Nos pesan mucho los negativos. A pesar de todo, creo que merecimos la victoria. Hemos luchado de principio a fin, y si en la primera parte, no salieron bien las cosas, en la segunda debimos haber alcanzado el triunfo. Creo que tendremos que trabajar mucho y firme para salir de este atolladero.»

### Del mal el menos

A medida que la Liga avanza, se evidencia más y más que el Deportivo sólo tiene posibilidades de triunfo cuando juega en casa. Su palmarés al cabo de la decimocuarta jornada del torneo, lo demuestra palpablemente: siete victorias locales, tres empates fuera (Castellón, Murcia y Jerez) y cuatro derrotas lejos de Riazor (Palencia, Mallorca, Elche y Madrid). Si a esto añadimos que en sus siete desplazamientos, el Deportivo ha marcado únicamente tres goles, queda claro que el conjunto blanquiazul lejos de su campo es «otro» muy distinto al que hasta el momento ha conseguido mantenerse imbatido en Riazor, sin ceder ni un solo punto.

Este es un tema en el que ya hemos insistido anteriormente, pero que cuando los blanquiazules juegan en campo ajeno, vuelve a la actualidad. Y ayer en el «Estadio Domecq» de Jerez de la Frontera los hechos volvieron a repetirse, aunque al final ese empate a cero goles pueda considerarse del mal el menos, según dice un viejo refrán castellano.

Claro que un punto positivo es siempre bagaje apreciable, sabiendo las dificultades que ofrecen todos los partidos a domicilio y máxime teniendo enfrente a un equipo, como el Jerez, en grave situación clasificatoria, que le ha llevado, entre otras cosas, a cambiar de entrenador, precisamente en vísperas de la visita del Deportivo. Pero también resulta preciso considerar que en un campo como el «Estadio Domecq» es donde el Deportivo puede confirmar sus aspiraciones de equipo puntero, logrando un triunfo acorde con su potencialidad, ante un adversario desmoralizado, dada su precaria situación.

No ha sido así, y al igual que ocurrió en el «Vicente Calderón», con motivo de la visita al At. Madrileño, los blanquiazules han desaprovechado otra oportunidad de aumentar sus posibilidades como aspirantes al ascenso, que ha de confirmarse jornada tras jornada, en el discurrir de la Liga.

Posiblemente la obsesión del 0-0 considerándolo marcador rentable, reste capacidad ofensiva a los pupilos de Arsenio, ajustados a un sistema de contención con algún intento de contraataque, que casi nunca tiene reflejo en el tanteo final. Por ello no puede extrañar que los cronistas deportivos de las ciudades donde juega el equipo coruñés, le acusen reiteradamente de falta de ambición al afrontar los correspondientes partidos. Y efectivamente debe ser verdad, porque los resultados lo demuestran, cuando todos consideran que el Deportivo actual tiene plantilla para mayores empeños, que en el caso de Jerez debía concretarse en una victoria, ya que el empate hay que admitirlo solamente como del mal el menos.

**Manuel HERNANDEZ**

### En partido de Copa del Rey

## Deportivo-Palencia, el miércoles

El próximo miércoles, día 8, se jugarán los partidos de vuelta de la tercera eliminatoria de la Copa del Rey, de fútbol.

Por lo que respecta al Deportivo, recibirá en Riazor al Palencia, equipo esta al que ya derrotó (2-3) en el primer encuentro de la eliminatoria, jugado en el campo de La Balastera.

El partido de Riazor está anunciado para las 5 de la tarde. Las restantes confrontaciones son las siguientes:

Aragón-Español..... 0-3  
Manchego-Huelva..... 2-2

Elche-Eibar..... 0-2  
Rayo-Erandio..... 1-2  
Eidense-Hércules..... 0-1  
Betis-Alcalá..... 0-1  
Alcoyano-Oviedo..... 1-2  
Osasuna-Logroñés..... 1-1  
Málaga-Jerez..... 2-3  
Barcelona-At. Salamanca. 1-1  
Gijón-Murcia..... 0-0  
Mallorca-At. Madrid..... 2-1  
At. Bilbao-Linares..... 1-0  
Cádiz-Las Palmas..... 0-0  
Valladolid-Figueras..... 1-1  
Celta-Guimar..... 3-0

## Primera División

## Hubo mayoría de resultados caseros

■ El Celta logró un valioso empate en Las Palmas, que le alivia momentáneamente su situación

■ El Sporting de Gijón perdió su imbatibilidad en Sevilla y el Valladolid consiguió su primera victoria

■ Maradona logró el gol del triunfo barcelonista ante la R. Sociedad y se lesionó de cierta importancia

## Barcelona-R. Sociedad: 1-0

El Barcelona derrotó a la Real Sociedad de San Sebastián, por un gol a cero, en partido jugado en el Nou Camp, correspondiente la jornada catorce de la Primera División.

Dirigió el encuentro Soriano Aladrén, sólo regular. Una sola tarjeta de amonestación, a Górriz, por la entrada que lesionó a Maradona. El colegiado anuló dos goles, el primero claro a López Ufarte, por falta a Schuster, y el segundo, dudoso, a Maradona, por presunto fuera de juego del alemán. También dejó sin señalar un manotazo de Víctor dentro del área.

BARCELONA: Artola, Gerardo, Migueli, Manolo, Víctor, Alesanco, Carrasco, Schuster, Quini (Marcos), Maradona (Alonso) y Esteban.

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Murillo, Larrañaga, Górriz, Cortabarría, Baquero, Orbeagozo, Uralde, Beguiristain (Suquia) y López Ufarte.

1-0, minuto 5, Gerardo cede a Carrasco, por la derecha, éste lanza en profundidad a Maradona. Hay un titubeo en el cruce de un defensa realista y el argentino eleva el balón sobre la salida de Arconada, quien cubría mucho marco.

Más de ciento diez mil espectadores. Enorme ambiente y ovación de gala para el Barcelona al pisar el césped. En las entradas del campo, hombres-anuncio denunciaban des-

pidos en las empresas de José Luis Núñez, y dentro se exhibieron pancartas de apoyo al presidente barcelonista.

Justa victoria del Barcelona, que hizo una primera media hora realmente buena, ante una Real Sociedad que se defendió bien, con orden y serenidad, pero que en cambio no acertó en el contragolpe.

Con todo, el cuadro de Atocha pudo dar un disgusto al Barcelona, sobre todo porque el cuadro catalán no demostró saber jugar tan bien como lo hace fuera de casa, donde encuentra mejor los huecos.

La segunda parte del cuadro de Lattek fue floja y para colmo de desgracias para el Barcelona se vio coronada por una lesión de Maradona, que estuvo muy oscurecido por el marcaje del joven Orbeagozo.

## ● La lesión de Maradona

«En estos momentos se desconoce el alcance de la lesión de Maradona, pero, en el peor de los casos, podría tratarse de rotura de ligamentos en el tobillo», informó el jefe de los servicios médicos del Barcelona, doctor González Adrio.

«El jugador sufre fuertes dolores y tiene el tobillo hinchado, por lo que le hemos dado un calmante. Mañana, cuando presumiblemente baje la hinchazón, le haremos radiografías



Maradona eleva el balón por encima de Arconada, consiguiendo el gol de su equipo

y estudiaremos a fondo su lesión», siguió diciendo el cirujano.

«No quiero adelantar acontecimientos pero podría tratarse de una fractura o rotura de los ligamentos del tobillo y entonces lógicamente la lesión sería importante», concluyó

el doctor González Adrio.

Pero de momento sólo podemos barajar diversas hipótesis, y ellas van desde intentar que pueda jugar el próximo domingo, ante el Athletic de Bilbao, si se trata nada más que de una torcedura, o bien que sea una

fractura y haya que escayolar durante treinta o cuarenta días. Hasta que se vean las radiografías sólo se puede especular con la lesión y los médicos, lógicamente, no pueden especular sobre la importancia o no de una lesión, porque son profesionales que no están para eso.

## Sevilla-Sp. Gijón: 1-0

El Sporting de Gijón ha perdido hoy su imbatibilidad al ser derrotado en el estadio «Sánchez Pizjuán», por el Sevilla, en partido de Primera División que terminó con el resultado de uno a cero.

SEVILLA: Buyo, Blanco, San José, Serna, Rivas, Francisco, López, Pintinho, Magdaleno, Juan Carlos y Santi. A los 60 minutos, Curro entró por San José, y a los 78, Ruda por Santi.

SPORTING DE GIJON: Rivero, Redondo, Espinosa, Maceda, Jiménez, Esteban, Mesa, Tino, Abel, Uría y Ferrero. Tras el descanso salió Nacho por Uría y a los 70 minutos, David salió por Tino.

Arbitró el colegiado Valdés Sánchez, que estuvo discreto. Anuló un gol a Magdaleno, en los minutos de descuento, por fuera de juego del sevillista. Mostró tarjeta amarilla a Maceda, Pintinho, Abel, Redondo y Juan Carlos.

1-0, minuto 23, fallo defensivo, por cesión demasiado corta sobre Rivero, que interceptó Magdaleno y, tras driblar al guardameta Rivero, marcó.

Partido matinal, para propiciar algo más de descanso a los sevillistas, que el miércoles tendrán que

enfrentarse en Alemania Federal al Kaiserslautern, y mucho frío, pese a lo cual los graderíos estaban bastante cubiertos.

Venía el Gijón imbatido y dispuesto a seguir estándolo, para lo que su entrenador montó un dispositivo de contención, con amontonamiento algunas veces de hombres en la propia área, que hizo prácticamente inútiles todos los esfuerzos de los jugadores del Sevilla durante la primera mitad para perforar el portal contrario.

Ni que decir tiene que de esta forma el dominio territorial perteneció por completo a los sevillanos, que pararon mucho pero con escaso acierto, hasta que consiguiendo el gol aflojaron en el tren, pareciendo más preocupados para el próximo compromiso europeo, que por apuntillar a un Sporting que, tras ese tanto, se mostró algo nervioso y no supo reaccionar hasta que ya casi terminaba el partido y veía como el marcador le iba siendo desfavorable y no podía remontarlo. Fueron minutos largos de ataque decidido del Sporting de Gijón, que no fructificaron en el marcador.

Destacaron por el Sevilla, Buyo, Serna, Pintinho y Magdaleno, y por el Sporting, Maceda, Espinosa, Mesa y Ferrero.

## Las Palmas-Celta: 2-2

LAS PALMAS.- Con empate a dos goles finalizó el partido entre el U.D. Las Palmas y el Celta, disputado en el estadio Insular.

Arbitró el andaluz Andújar Oliver, bien, aunque muy riguroso en la acción final que motivó el penalti y las dos expulsiones. Mostró tarjeta roja en el minuto 62, por doble amonestación a Roque y también rojas, por insultos a su persona a Julio Durán y Saavedra, en el minuto 85. También mostró tarjetas amarillas a Atilano y Del Cura.

LAS PALMAS: Manolo, Benito, Estévez, Roque, Julio Durán; Saavedra, Félix, Martínez (Julio Suárez, minuto 46), Pepe Juan; Fortunato (Román, minuto 75) y Juani.

CELTA: Maté, Lemos (Quecho, minuto 46 y Amorós, minuto 68), Canosa, Gómez, Gelo; Atilano, Andrés, Mercader, Suárez; Pedro y Del Cura.

1-0, minuto 14, centro de Saavedra, rebote que favorece a Benito, que dispara y Saavedra aprovecha para enviar al fondo de la portería.

2-0, minuto 79, centro de Juani, fallo de Gelo y Julio Suárez, a

placer, bate al meta en su salida.

2-1, minuto 80, pase de Andrés a Suárez, que solo, fusila a Manolo.

2-2, minuto 89, penetración de Del Cura y su centro da en el brazo de Román. Penalti que señala el árbitro y que convierte Suárez a media altura.

Mal partido en el estadio Insular, con dos equipos que igualaron en casi todo y un empate final que puede ser fiel reflejo de los méritos de uno y otro.

Con el 2-0 el marcador y el partido parecían sentenciados, pero vino una reacción céltica y logró igualar el marcador. Ya antes del 2-0 había habido una fuerte presión viguesa, que no tuvo fruto, si bien los dos goles de última hora hicieron algo de justicia a la presión del conjunto gallego en los últimos treinta minutos del segundo tiempo, en que crearon ocasiones de peligro para haber marcado antes algún tanto y que no consiguieron por verdadera mala fortuna ante el marco de Manolo.

En el partido, el fútbol brilló por su ausencia y el reparto de puntos es lo mejor que les pudo ocurrir a ambos equipos.

## Osasuna-Betis: 0-0

Reparto de puntos sin goles en el partido entre el Osasuna y el Betis, en el campo de El Sadar de Pamplona.

OSASUNA: Basauri, Macua, Mina, Castañeda, Bayona, Ripodas, Iriarte, Dioni (Esparza), Echeverría (Arechavaleta), Irigüibel y Martín.

BETIS: Esnaola, Diego, Francis, Carmelo, Alex, Ramón, Canito (Parrá), Cardeñosa, Gordillo, Rincón y Diarte (Casado).

Arbitró Fandos Hernández, mal. Amonestó a Esnaola, por protestar y expulsó a Francis, en el minuto 40, por agredir a Dioni.

El Betis, con diez jugadores desde el minuto 40, supo mantener el empate inicial haciendo vanos los intentos locales por mover el marcador.

La primera ocasión de peligro para el portal de Esnaola había sido en el minuto 36, propiciada por Echeverría, siendo nula.

El acoso osasunista en el segundo tiempo fue total, pero no se vio producto al dominio. Osasuna pudo haber conseguido la victoria pero el acierto del meta bético y la actuación desafortunada del ataque navarro frustró todas las ocasiones de peligro.

Destacaron por el Betis, Esnaola y Ramón, y por el Osasuna, algunas jugadas aisladas de Dioni y Martín.



## Primera División

■ El camerunés N'Kono volvió a evitar que el Español fuese goleado, esta vez por el At. de Madrid

■ Parece levantar cabeza el Valencia, que goleó por 4-1 al Salamanca en el Luis Casanova

■ El Zaragoza continúa en el grupo de cabeza, tras derrotar al Málaga por un mínimo 2-1

### At. Madrid-Español: 1-0

**MADRID.**—El Atlético de Madrid derrotó al Español de Barcelona por un gol a cero, en partido de Primera División, disputado este mediodía en el estadio «Vicente Calderón».

Arbitró el colegiado canario Merino González, que tuvo una buena actuación, ayudado por la deportividad de los contendientes. Solamente mostró tarjeta amarilla a Giménez, en el minuto 64, por protestar una decisión suya.

**ATLETICO DE MADRID:** Mejías, Marcelino, Arceche, Ruiz, Quique, Votava, Julio Prieto, Landáburu, Pedraza, Hugo Sánchez y Rubio. A los 67 minutos, Pedro Pablo por Rubio y a los 80, Marina por Landáburu.

**ESPAÑOL:** N'Kono, Arabi, Padilla, Escalza, Corominas, Vilches, Zúñiga, Márquez, Murúa, Giménez y Marañón. A los 27 minutos, Vilches, lesionado con una fisura de costilla, dejó su lugar a Orejuela II, y tras el descanso, Mauri entró por Murúa, también lesionado en el primer tiempo. El Español acabó con diez hombres, porque Padilla, en un choque con Ruiz, se produjo una brecha en la cabeza, necesitando siete puntos de sutura.

El único gol del partido llegó a los diez minutos de juego. Falta de Zúñiga a Hugo Sánchez, un metro fuera del área. El propio Hugo Sánchez se encarga de disparar y engancha un gran tiro que bate a N'Kono por bajo.

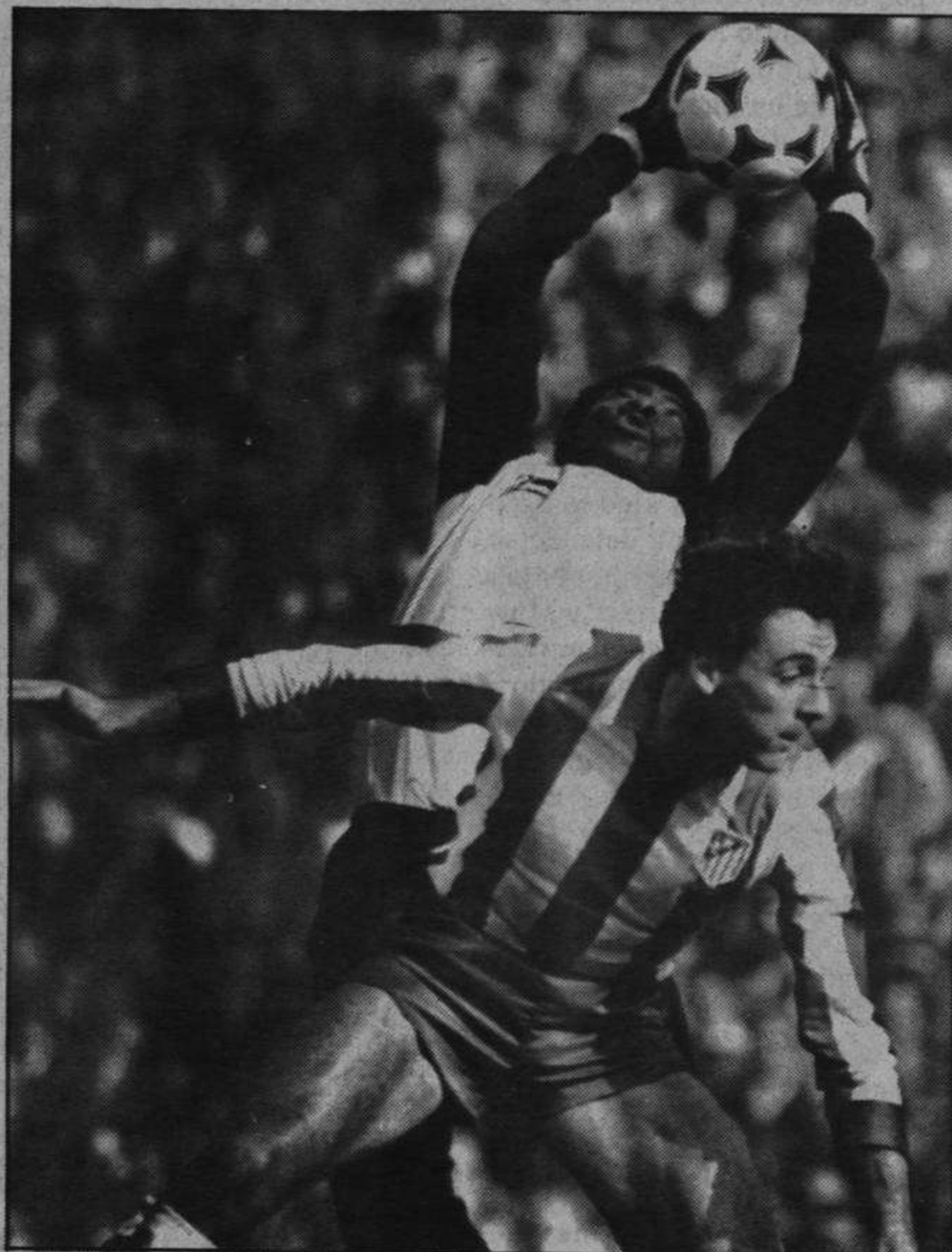
Nuevo éxito de la operación matinal del Atlético, con precios populares. Se llenó el campo y se recaudaron 6.800.000 pesetas. Terreno de juego en excelentes condiciones y mañana de temperatura agradable.

Justo triunfo del Atlético de Madrid, que controló el juego durante la mayoría del partido, gozó de mayores y mejores oportunidades que su rival y, en definitiva, fue el equipo que más hizo por conseguir la victoria, y con ello los dos puntos en juego.

El Español, sin embargo, tuvo la desgracia de cara, puesto que a los 25 minutos se lesionaría Vilches, el sustituto de Lauridsen y el presumible creador del juego españolista. También tuvo un tirón su capitán Rafa Marañón, y se lesionó otro de los delanteros, Murua, lo que sumado a la brecha de Padilla, que dejó al equipo con diez, da una clara impresión de la mala suerte españolista.

Una mala suerte que, en otro aspecto, también sufrió el Atlético de Madrid, porque tuvo buenas ocasiones, a lo largo de los noventa minutos, de aumentar el marcador. N'Kono, fantástico, y el punto de mira alto en los delanteros madrileños impidieron que el tanteo superase ese raquítico uno a cero final.

El Atlético salió en tromba, nada más pitar Merino. Puso cerco a la meta del camerunés y a los cuatro minutos ya pudo abrir el marcador, en una pared Prieto-Hugo, que resolvió el primero con un tiro fuera.



N'Kono sujeta un balón con seguridad, ante el acoso del atlético Rubio

A mediados de la segunda parte bajó el juego y los equipos simplemente comenzaron a correr durante todo el tiempo. Lo más espectacular, hasta el final, fueron las paradas de N'Kono, un portero muy tranqui-

lo y de una inigualable clase.

Destacaron por el Atlético de Madrid, Quique y Julio Prieto, y por el Español, N'Kono, sobre todos, y Escalza.

### Valladolid-Santander: 2-0

El Real Valladolid consiguió su primera victoria de la temporada al vencer al Racing de Santander por dos goles a cero, en partido disputado en el nuevo estadio «José Zorrilla», que registró una aceptable entrada, a pesar de lo desapacible de la tarde.

Arbitró el colegiado castellano Lamo Castillo, que tuvo una buena actuación. Los jugadores y el público de Valladolid le reclamaron un posible penalty en el área visitante, por presunta zancadilla a Yáñez, en el minuto 12. Mostró tarjetas amarillas a Richard y Minguela, por el Valladolid, y a Mantilla, Alvarez, Villita y Cidón, por el Santander.

**VALLADOLID:** Fenoy, Richard, Santos, Sánchez Valles (Fortes), Navajas, Pepín, Yáñez, Moré, Gail y Jorge (Minguela).

**RACING DE SANTANDER:** Alba, Castaños, Sañudo, Chiri, Bernal, Mantilla, Alvarez (Herro), Villita, Verón, Cidón y Paco.

1-0, m. 68, centro de Minguela, toca Gail de cabeza y Rusky empalma al fondo de la portería.

2-0, m. 84, falta sacada por Yáñez, y Chiri desvía de cabeza al fondo de su propia meta.

El partido fue de absoluto dominio del Valladolid, mientras que los montañeses practicaron un sistema de contención.

Destacaron en el Valladolid, Pepín, Gail y Navajas, y en el Racing, Bernal, Verón y Cidón.

### Valencia-Salamanca: 4-1

Por cuatro goles a uno venció el Valencia al Salamanca, en partido disputado en el Luis Casanova, correspondiente a Primera División.

**VALENCIA:** Bermell, Carrete, Tendillo, Castellanos (Giner), Ribes, César, Solsona, Roberto, Subirats, Felman (Idígoras) y Kempes.

**SALAMANCA:** Lozano, Miguel Angel, Bezares (Pérez Aguerri), Peñín, Herrero, Enrique, Martínez, Pepe, Corchado, Abajo (Satrústegui) y Brizzola.

Arbitró Riera Morro, del Colegio Balear, que culminó su desastrosa actuación con la sustracción de un penalty al Salamanca. Mostró tarjetas amarillas a Enrique, Corchado, Giner y Ribes.

1-0, minuto 14, balón de Tendillo para Kempes, quien, en posible fuera de juego, dispara y bate a Lozano.

2-0, minuto 49, disparo de Roberto que, cuando se perdía por la línea de gol, es rematado a la red por Solsona.

2-1, minuto 51, internada de Pepe, con pase atrás que resuelve Brizzola.

3-1, minuto 80, pase de Kempes a Idígoras, que espera la salida de Lozano y le bate con facilidad.

4-1, minuto 89, gran disparo de

Roberto desde fuera del área, que llega a la red.

Para llegar a entender lo que ha ocurrido esta tarde en Mestalla hay necesariamente que olvidarse del marcador final, porque lógicamente la gran diferencia que ése señalaba a favor del Valencia puede inducir a engaño. Ni Salamanca ni Valencia han merecido hoy ni un solo gol. Ambos equipos han practicado un fútbol de patio de colegio, insulso, carente de cualquier virtud y que ha aburrido e indignado a los aficionados locales.

Pero así es el fútbol y hoy los de Miljanic consiguieron los goles que antes se les había negado.

Sobre todo en el segundo tiempo dominaron los visitantes, que trataron de acortar distancias en el marcador, sobre todo en los primeros minutos, sin conseguirlo, al ser resueltas las oportunidades de gol por el meta Bermell. El Valencia, en los dos contragolpes finales, consiguió aumentar la cuenta hasta ese injusto y aplastante 4-1 con el que quedaba sentenciado el choque.

No merece destacarse el juego de ninguno de los hombres que defendieron los colores de uno y otro equipo, por lo mal que lo hicieron.

### Zaragoza-Málaga: 2-1

El Zaragoza se impuso al Málaga por dos goles a uno, en partido de Primera División jugado en La Romareda.

Arbitró el castellano Díez Frías, mal. Concedió el primer gol maño, tras partir Amarilla en claro fuera de juego y pasó por alto una mano de un defensor malagueño dentro de su área. Hubo tarjetas amarillas para Señor, Zayas y Rodríguez.

**ZARAGOZA:** Vitaller, Casuco, Señor, Zayas, Morgado, Salva, Barbas, Herrera, Ramírez, Amarilla y Valdano.

**MÁLAGA:** Burgueña, Castro, Popo, Nacho, Rojas, Regenhardt (Canillas, minuto 53), Recio, Martín, Juan Carlos, Rodríguez y José (Totó, minuto 78).

1-0, m. 13, pase de Herrera a Amarilla, que, parte en posición de fuera de juego, se adentra en el área, espera la salida de Burgueña y le bate.

2-0, m. 51, Casuco cede a Amarilla, quien de cabeza pasa en corto a Barbas, que bate nuevamente a Burgueña.

2-1, m. 84, pase de Nacho a Juan Carlos, que se queda solo ante Vitaller, para cruzarle el balón en su salida.

Flojo partido el que ofrecieron Zaragoza y Málaga, correspondiendo la justa victoria al conjunto local, aunque en los últimos minutos pasó



Amarilla, autor del primer gol zaragocista, salta ante la oposición de un defensor malagueño

más apuros de los previstos para que los dos puntos se quedasen en casa.

El dominio siempre correspondió a los maños, que en la primera mitad

se relajaron tras el gol.

El mejor del Zaragoza fue Barbas, mientras que en el Málaga destacaron Burgueña y Nacho.

## Dos goles de Guti le dieron el triunfo al Ferrol ante el Andorra

**L. M. - El Ferrol del Caudillo** —El Rácing de Ferrol se impuso al Andorra, por dos goles a cero, en un partido disputado en la tarde de ayer en el Estadio Municipal ferrolano «Manuel Rivera», que registró una corta entrada de aficionados a las gradas. El terreno de juego, en muy malas condiciones, con mucha agua y mucho barro, perjudicó en el juego a los dos equipos, ya que estaba impracticable. La primera parte del partido ya finalizó con el resultado de un gol a cero a favor de los ferrolanos.

El colegiado encargado de dirigir la confrontación fue el vizcaíno Arroyo Zorrilla, que no estuvo acertado, cometiendo muchos errores, que perjudicaron a un conjunto y otro. Amonestó con tarjeta amarilla a Mecero, del Andorra, por una dura entrada a Camilo, a los 47 minutos; a Mouriz, también por una entrada dura, a los 56; a Camilo, por protestar, un minuto más tarde, y también a Muñoz, del Andorra, por protestar, a los 76 minutos.

**RACING:** Yosú; Cayetano, Mouriz, Miguelín, Vicente, Juan Carlos, Botana, Rivas, Guti, Javi y Camilo. No hizo cambios.

**ANDORRA:** Fernández; Coto, Mecero, Costa, Parra, Zunzarren, Muñoz, Marín, Valverde, Martínez y Munguía. No hizo cambios.

1-0. minuto 29: jugada de ataque de la delantera del Rácing de Ferrol; tiro de Camilo, que es

rechazado, y el balón va a Guti, quien, muy cerca de la línea de gol, envía al fondo de la red.

2-0, minuto 55: Botana deja el balón a Guti, ya dentro del área, y éste, de un buen tiro cruzado, envía el esférico al fondo de las mallas.

El partido, desde los primeros minutos de la confrontación, fue de mayor dominio del Rácing de Ferrol, que agrupó a cuatro hombres en el centro del campo, lo que le dio más potencial que a su rival, tanto en las labores defensivas como en las de ataque. Por su parte, el Andorra, algo más retrasado, se dedicó a defenderse, manteniendo tan sólo en punta a dos jugadores: Valverxe y Munguía, que no pudieron aprovechar los contraataques, debido al mal estado del terreno de juego. El Rácing demostró tener una gran condición física, entregándose todos sus jugadores en el campo. A los treinta minutos de partido, tras contar con claras oportunidades para inaugurar el tanteador, logró su primer gol, lo que le dio una mayor seguridad en el campo. Con este resultado finalizó la primera parte de la confrontación.

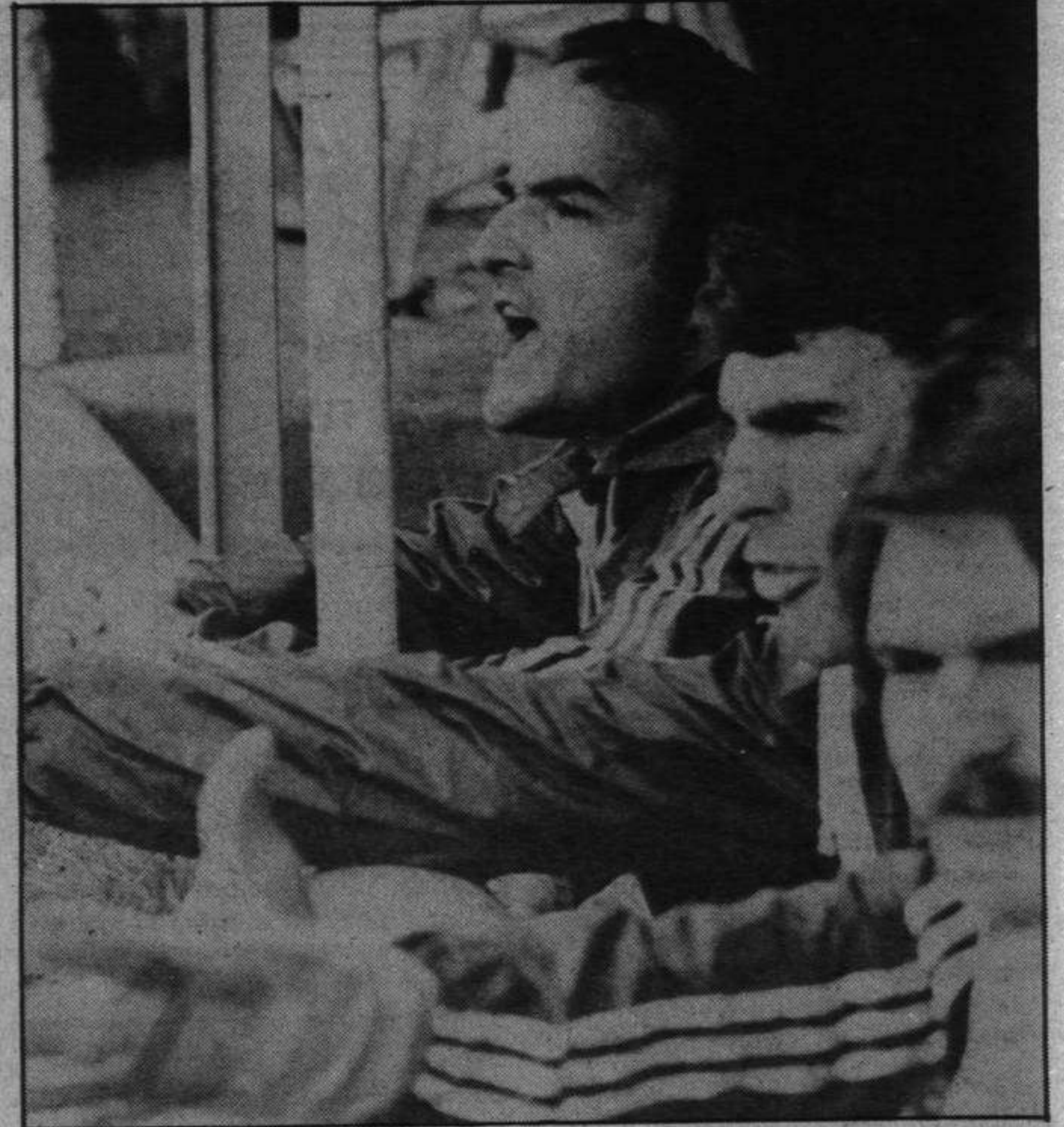
En la segunda parte del partido continuó la misma tónica, aunque el Andorra algo más adelantado, buscando el tanto del empate, pero el delantero centro ferrolano que había logrado el primer gol consiguió el segundo, dejando ya prácticamente el par-

tido sentenciado a favor de los ferrolanos. Después, hasta el final, el Rácing se dedicó a jugar con una gran tranquilidad, mientras que el Andorra, adelantando sus filas, se dedicó a atacar, pero de una forma totalmente desordenada. Y con el resultado de dos a cero a favor del Rácing de Ferrol, finalizó este partido, en el que lo más destacable fue la buena forma física de los jugadores locales, que se esforzaron y se entregaron a lo largo de toda la confrontación.

### Opinan los entrenadores

Tras el partido, el preparador ferrolano, Saro, se mostraba contento con el resultado de la confrontación, aunque estimaba que su equipo había merecido ganar por un resultado más amplio, por las ocasiones con que había contado. Y, ¿cómo no?, una alusión al terreno de juego: «Creo que mi equipo se adaptó bien al terreno de juego y esto nos ha valido mucho en el partido».

Por su parte, el entrenador visitante, Dauder, se quejaba de la falta de titulares en su equipo, debido a las lesiones, con lo que había tenido que hacer muchos cambios en la estructura del conjunto. Respecto al resultado, lo considera justo, ya que el Rácing se entregó en el campo y luchó mucho por la victoria. «Creo que ha sido un partido de pelea más bien física que técnica», concluyó.



Sáez, en el banquillo del Bilbao Athletic

## El líder del grupo empató en «Santa Isabel»: 1-1

La S.D. Compostela y el Bilbao Athletic han empatado a un gol en partido del grupo primero de la Segunda División «B» que se ha disputado esta tarde en el campo de «Santa Isabel» que presentaba un mal estado para la práctica del fútbol.

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.** —Dirigió el partido el colegiado extremeño señor Rico Guerra, que tuvo una mala actuación. Muy riguroso con las tarjetas para los jugadores locales. Se le reclamó un penalti al medio minuto de iniciarse el encuentro por mano de un defensor bilbaíno en el área, a tiro de Prol. Mostró tarjeta amarilla a Chus, Berto, Jorge y Collazo, por los locales y a Murua por el equipo visitante.

**S.D. COMPOSTELA.** —Mallo, Chus, Berto, Marque, Castillo, Varela, Bravo, Jorge, Genaro, Prol y Millares. Tras el descanso millares cede su puesto a Collazo y a los 20 minutos del segundo tiempo César entra por Genaro.

**BILBAO ATHLETIC.** —Iru, Murua, G. Etxebarria, P. Salinas, Andriñua, Azpiru, Portajarena, Elgezabal, J. Salinas, Esteban y Oskar. En la segunda parte, a los 32 minutos, Alonso por P. Salinas y a los 40, Lamborena por Oskar.

**Goles:**  
1-0.—Minuto 34 del segundo tiempo. Collazo, lanza un potente disparo desde unos cuarenta me-

tros y clavó el balón por la escuadra, haciendo inútil la estirada del meta vasco.

1-1.—Minuto 42. Falta al borde del área local que saca Esteban, marcando directamente salvando la barrera.

El Bilbao Athletic ha demostrado en «Santa Isabel» su condición de líder. En el primer tiempo ha dispuesto de cuatro claras oportunidades para marcar debido especialmente a la floja actuación de la defensa local en la primera parte. El meta Mallo se ha lucido en varias oportunidades.

En la segunda parte el Compostela mejoró bastante su actuación y también disfrutó de alguna que otra ocasión, especialmente en un disparo de Jorge que repelió el larguero. Cuando ya pasaban dos minutos del tiempo reglamentario, el propio Jorge se planta solo ante Iru pero falla en el disparo.

En el Bilbao Athletic los mejores han sido los hermanos Salinas, Oskar y Azpiru. Por el Compostela, el meta Mallo, Prol y Jorge.

†

EL NIÑO

## Germán Barba Araújo

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 13 años de edad

D. E. P.

Sus padres, Germán Barba Díez y Hortensia Araujo Gallego; hermana, Emma; abuelos, Manuel y Ortensia; tíos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro se efectuará a la UNA de la tarde de hoy. El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Nicolás hoy, a las OCHOY MEDIA de la tarde.

Casa mortuoria: Plaza de la Palloza.- Hogar funerario núm. 2.

La Coruña, 6 de diciembre de 1982

Pompas Fúnebres, S.A.

†

EL SEÑOR

## Don Francisco Fernández Sánchez (PANCHO DO PAXEIRO)

Falleció en el día de ayer, a los 39 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus desconsolados padres, José Fernández y Josefa Sánchez; hermanos, José, Domingo, Antonio y Salvador; hermanas políticas, Laura Domínguez, María García, Dolores Pereiro, Dolores Casal; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy lunes, a las CINCO de la tarde, a la iglesia parroquial de San Julián de Osedo, donde se celebrará el funeral de cuerpo presente, y, seguidamente, a los actos del sepelio, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: EL CASTRO (SADA).

EL CASTRO-SADA, 6 de diciembre de 1982

## España ganó el mundial de golf

**ACAPULCO (México).** —La pareja española integrada por Manuel Piñero y José María Cañizares se adjudicó hoy la copa mundial de golf que se ha disputado aquí, con un total de 563 golpes, por delante de Estados Unidos, representado por Bobby Clampett y Bob Gilder.

Por su parte, Manuel Piñero ganó el trofeo individual con un total de 281 golpes, uno menos que su compañero Cañizares y el norteamericano Gilder.

Tercera División

# Tropiezo del Fabril, en Riazor, ante el Vista Alegre: 1-1

■ Los coruñeses, pese a adelantarse en el marcador ante el Vista Alegre, sólo consiguieron empatar

■ Solamente el Arosa y el Lugo consiguieron los dos positivos en sus desplazamientos

■ Sigue el duelo en cabeza entre el Pontevedra y el Orense, tras las victorias de ambos ayer

## Fabril-Vista Alegre: 1-1

El Fabril y el Vista Alegre se repartieron los puntos al empatar a un gol, en partido disputado en Riazor, ante regular entrada.

Dirigió el partido el pontevedrés Rosendo Calvar, regular, ya que consintió demasiadas entradas punibles en uno y otro bando, y cuando sacó las tarjetas ya era tarde. Amonestó a los locales Mauri y Paco, éste dos veces, por lo que fue expulsado, y a los visitantes, Lucho y Mato.

FABRIL: Bandín, Juanjo, Paco, China, Nano, Ramiro (Novás, minuto 86), Mauri, Chechu, Alberto, Andrés y Solé (Fraga, minuto 70).

VISTA ALEGRE: Agustín, Lucho, Suso, Santi, Mato (Félix, minuto 76), Chilín, Rico, Javier, Casal, Prol y Cuns (Becerra).

Los goles fueron logrados por Andrés, el primero para el Fabril, a los 33 minutos, recogiendo con la cabeza un rechace del larguero a disparo de Nano.

El empate llegó en el minuto 59, cuando Bandín no acertó a sujetar el balón en un saque de esquina y el remate de Mato, tras desviarlo un defensor coruñés, se introdujo en la meta local.

Partido entretenido, con emoción final por la incertidumbre del resultado, que se puede considerar justo. Durante el primer tiempo, el Fabril tuvo instantes de buen juego, si bien faltaba profundidad. En la continuación, el Vista Alegre equilibró el juego y el Fabril acusó cansancio, por lo que los santiagués lograron el empate.

Buena impresión causó el Vista Alegre, sobresaliendo Casal, Javier, Agustín, Suso y Santi, mientras que por el Fabril, buena primera mitad de los hombres de medio campo, si bien Ramiro y Chechu se apagaron en la continuación. China hizo un buen marcaje a Prol y en punta, Alberto fue el más bullidor.

## Vivero-Eume: 1-0

El Vivero venció por un gol a cero al Eume, en partido de Tercera División jugado en el campo del primero.

VIVERO: Oliveros, Manel, Torres, Manolito, Suso, Raúl, Javi, Méndez, Rivera, Mella y Nani.

EUME: Jolo, Macua, Arraumbarru, Vergi, Hipólito, Rodri, Canosa, Beci, Antonio, Alberto y Miguel. En el minuto 65, Polo por Antonio, y en el 78, Argüeso por Miguel.

Dirigió el partido el pontevedrés Ferreiro Gil, mal. Los visitantes merecieron varias tarjetas por su juego, que no vieron.

El único gol del partido lo logró en el minuto 72, Rivera, a placer, tras un buen servicio de Hipólito que se deshizo de Manolito en la salida de éste.

Regular partido, en confrontación con marcador que mereció ser más abultado, de no ser por las buenas intervenciones del meta Jolo. Los locales merecieron más goles.

## San Martín-Lemos: 1-0

Victoria mínima del San Martín sobre el Lemos, en partido del grupo primero de Tercera División.

Arbitró el vigués Fernández Covello, que estuvo bien. Amonestó a Tito y Alfonso, por pérdida de tiempo y por protestas, respectivamente.

SAN MARTÍN: García, Mingos, Félix, Sito, Tinín, Ferrín, Cholo, Pico, Celso, Santi y Moncho. A los 61 minutos, Juan y López sustituyeron a Tinín y Celso.

LEMOS: Domínguez, Vila, Tito, Coutado, Juan, Cano, Alonso, Gallego, Juan Carlos, Severino y Roberto. A los 76 minutos, Vázquez reemplazó a Juan Carlos.

El único gol del partido llegó en el minuto 70, en que Ferrín, muy oportuno, batió al meta Domínguez.

Encuentro entretenido, con la incertidumbre del marcador, a pesar del mayor dominio de los locales. Al final, el resultado se puede considerar como justo.

## Porriño-Arenteiro: 2-2

Reparto de puntos entre el Porriño y el Arenteiro, en partido que finalizó con empate a dos goles.

Arbitró el lucense Rivas Martínez, que pasó por alto un defribo a Fel, en el área. Mostró tarjeta amarilla a Brasil, José, Poli y Severino.

PORRIÑO: Javier, Bancelo, Manolo, Severino, Xouba, Serapio, Rocha, Poli, Esteban, Fel y Anzarda. A los 72 minutos, Jesús entró por Anzarda.

ARENTEIRO: Camporro, Tomás, Severino, José, Raúl, Tino, Brasil, Seoane, Romero, Bello y Miguel. A los 46 minutos, Oubiña por Bello y en el 59, Dopazo por Brasil.

GOLES: 1-0, minuto 48, defectuosa cesión de Fino a Camporro, que aprovecha Esteban para marcar; 1-1, minuto 67, Miguel conecta un fuerte tiro que se cuela en la portería; 1-2, minuto 82, contraataque visitante, con pase a Oubiña, que tira al poste, y el rebote va al fondo de la puerta; 2-2, minuto 89, Fel se anticipa a Camporro y marca a puerta vacía.

Gran partido de los locales, que merecieron el triunfo y sin embargo estuvieron a punto de perder el encuentro. El Arenteiro acertó a marcar en las dos únicas ocasiones de que dispuso.

## Pontevedra-Flavia: 2-0

Victoria discreta del Pontevedra



Tapia

sobre el Flavia, por dos goles a cero, en partido disputado en Pasarón.

Arbitró el ferrolano Bellón García, mal. Mostró tarjetas amarillas a José Emilio, Cortes y Calucho.

PONTEVEDRA: Paco, Milucho, Andrés, Tapia, Juan, Cal, Soneira, Domingo, Pardiña, Cortés y José Emilio. En el minuto 67 entró Paredes por Pardiña y en el 79, Joseiño por José Emilio.

FLAVIA: Javier, Porto, Edy, Moure, Calucho, Chanel, Magariños, Seso, Arturo, Quintás y Alvite. En el minuto 32 entró Manolo por Magariños y en el 46, Carlos por Javier.

El primer gol llegó en el minuto 40. Cortés recoge un rechace de la defensa visitante y dispara desde fuera del área. El balón se cuela en la meta visitante.

El 2-0 definitivo llegó en el minuto 86, en balón que detiene Chanel dentro del área con la mano. El penalti es transformado por Soneira en el resultado final.

Superioridad total del Pontevedra, que no marcó más goles porque la defensa del Flavia fue muy cerrada y casi no se podía entrar por ningún lado. Pese a todo, los granates dispusieron de muchas ocasiones de gol, por lo que merecieron la victoria.

## Orense-Lalín: 2-0

Victoria del Orense sobre el Lalín, en el campo de «José Antonio».

Arbitró el lucense Rabadán González, que estuvo bien.

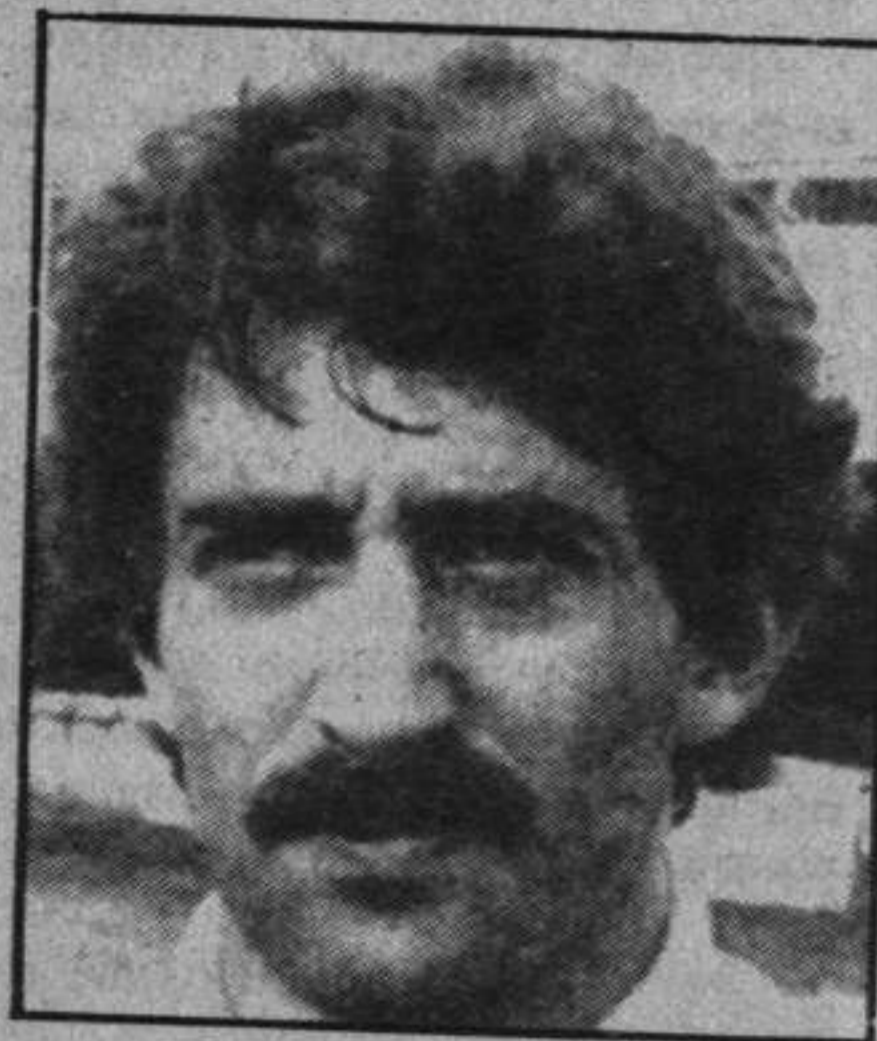
ORENSE: Hortas, Nolis, Urbano, Ney, Ochoa, Quino (Pablo), Andrés González (Pepe Rivas), Sanromán, Sebas, Montenegro y José Ramón.

LALÍN: Castor, César, Pibe (Rivas), Adán, Alvarez, Montoto, Charli, Rodolfo (Lajosa), Petaca y Delmiro.

El 1-0 llegó en un disparo desde fuera del área de Montenegro, que se coló por la escuadra.

El 2-0 vino en el minuto 58, cuando Montenegro sacó una falta sobre Sebas y éste, peinando el esférico de cabeza, logró un bonito gol.

Buen partido del Orense que superó a su rival, que se dedicó, más



Hortas

que nada, a defenderse del acoso del cuadro local, que no pudo marcar más tantos.

## Barco-Atlético Ribeira: 2-1

Victoria mínima del Barco sobre el Atlético Ribeira, en partido de Tercera División, grupo primero.

Arbitró el coruñés Veiga Ramos, regular. Amonestó a Pita, Bienve y Carlos, por los locales, y a Prol, Eduardo, Coira y Mariño, por los visitantes. El meta Moure fue expulsado cuando faltaban seis minutos para el fin del partido, por una dura entrada a un rival.

BARCO: Roca, Pepiño, Carlos, Abel, Bienve, Alfredo, Dobao, Pita, Miguelín (Carni), Iglesias (Seara) y Durán.

ATLETICO RIBEIRA: Moure, Prol, Enrique, Mariño, Andrés, Coira, Miguel, Pozas (Julián), Montoto, Eduardo (Juan Carlos) y Vivo.

0-1, minuto 11, Alfredo saca un córner y Dobao, de cabeza, pica el balón y consigue el único gol visitante.

1-1, minuto 45, centro de Miguel y Coira, muy oportuno, remata a la red.

2-1, minuto 65, centro de Seara y Miguelín, en difícil posición, empuja el balón a la portería contraria.

Partido de poder a poder, en campo en malas condiciones. El Ribeira buscó el empate en los últimos minutos del partido, pero no pudo conseguirlo, merced a la buena defensas del cuadro local, que superó los ataques visitantes.

## Gran Peña-Arosa: 0-1

Dos positivos para el Arosa en el campo del Gran Peña, al perder los locales por un gol a cero.

Dirigió el partido muy mal el colegiado coruñés Villamizar Bermúdez, aunque no influyó en el resultado. Mostró tarjeta amarilla a Alvelo y Tito, del Gran Peña, y a Lezcano, del Arosa.

GRAN PEÑA: Lelé, Richard, Tito, Isabelino, Lema, Gerardo, Gustavo, Alvelo, Manolito, Miguel y Blanco.



Nemesio

Tras el descanso, Palis entró por Richard y a los 57 minutos, Marcelino por Manolito.

AROSA: Sánchez, Panocha, Lezcano, Sáez, Ayala, Berto, Lago, Barciela, Toñito, García Barrio y Guisande. A los 86 minutos entró Bugallo por Toñito y a los 88, Mario por Guisande.

El único gol del partido fue logrado a los nueve minutos del segundo tiempo, en contraataque arosano, con la defensa local muy adelantada. Guisande, de disparo raso y cruzado, establece el definitivo resultado para su equipo.

Partido flojo, con dominio del Gran Peña, más intensificado desde que el Arosa consiguió adelantarse en el marcador. Sin embargo, los locales no supieron penetrar en la tupida defensiva de los de Villagarcía.

## Alondras-Lugo: 1-2

El Alondras ha perdido por 1-2 ante el Lugo en su campo, en partido de Tercera División, grupo primero.

Arbitró regular el santiagués Barcala, que mostró tarjetas amarillas a Pablo, Quique y Albino.

LUGO: Nemesio, Manolito, Quique, Geada, Edrosa, Javi, Rafa, Albino, Cabo, Meilán y Galán. A los 78 minutos, José María entró por Manolito y Pousada por Galán.

ALONDRAS: Marra, Job, Menduiña, Toñín, Mauro, Luis, Crespo, Fermín, Salvador, Miguel y Balbi. En el minuto 46, Paco entró por Salvador.

0-1, minuto 23, centro de Manolito y Cabo, rozando el fuera de juego, marca.

1-1, minuto 63, Luis conecta un gran disparo desde 35 metros que se cuela en la portería.

1-2, minuto 78, Rafa saca un córner y Quique, de cabeza, remata al primer poste.

Primer tiempo de mayor dominio lucense, hasta que marcó el primer gol. En la segunda parte, el Alondras ha jugado mejor, pero el Lugo ha mostrado peligro en los contraataques. Ha sido un partido emocionante y de derroche de entusiasmo por ambas partes. El resultado justo hubiera sido un empate.



# El Liceo, que ganó bien, ya le lleva un punto al Reus Deportivo

En el palacio de los deportes de La Coruña, con más de tres mil aficionados en las gradas, el Liceo venció al Ruán, por 8-2, en partido de la duodécima jornada de liga nacional, división de honor de patinaje.

Dirigió el partido el salmantino Ramiro Iglesias, que estuvo bien. Enseñó tarjetas amarillas a Usart y Rubio, uno por bando.

**Liceo:** Huelves, Areces (1), Rubio (1), Garvey (4), Garriga (2) y Pablo del Moral.

**Ruán:** Gil, Eleno, Vida, Fabregat, Usart (1), Alcalde, Lasarte y Parejo (1).

El partido no fue brillante, aunque la superioridad de los coruñeses fue manifiesta, pues, aparte los ocho goles, desperdiciaron claras ocasiones de aumentar el marcador.

El Ruán luchó con entusiasmo y aprovechó sus escasas oportunidades, sobresaliendo Eleno que ocupó la puerta en la segunda mitad.

El Liceo, que hizo todo el gasto del partido, tuvo en Areces y Garvey a sus mejores hombres, así como buenas maneras de Pablo del Moral, que hizo su debut en esta temporada. Al equipo en algunos momentos le faltó ritmo pero al final dominó por completo a su rival.

Antes de comenzar desfilaron los equipos del Liceo en categorías inferiores, así como alumnos de su escuela de patinaje, que en el descanso hicieron una brillante demostración.

Importante la victoria conseguida por el Dominicos en Bilbao ante el Jolaseta, uno de los «cabecillas»

de Primera División. El resultado final fue de 7-4 para los coruñeses que al descanso ya ganaba por 2-1.

El partido resultó competido, aunque la superior técnica y preparación física de los coruñeses hizo que al final ganasen con comodidad. Antes, el Jolaseta consiguió por tres veces neutralizar la diferencia en el marcador que siempre fue favorable al Dominicos, excepto el primer gol del partido favorable a los bilbaínos.

## Sensacional triunfo del Dominicos en Bilbao, ante el Jolaseta: 7-4

El Dominicos se encuentra en un momento espléndido y aunque tuvo el infortunio de sufrir las bajas de Nancy y Alejandro Avecilla, éste momentáneo, por lesiones, supo controlar los nervios y asegurar dos puntos que pueden ser decisivos.

Los goles del equipo coruñés fueron logrados por Nancy (2), Esqueira, Mantiñán y Alejandro Avecilla (3), jugando también Cancela, Necho, Togores y Fernando Avecilla.

Por el Jolaseta, marcaron José y Joaquín Gandeiras (2) y Smit.

### DIVISION DE HONOR

- Liceo C. Galicia-Ruán, 8-2
- Natación Reus-Cibeles, 3-3
- Tordera-Vic, 7-0
- Tenerife La Salle-Barcelona, 0-8
- Vilanova-Sentmenat, 4-4
- Ripoll-Mollet, 2-7
- Voltregá-Cerdanyola, 2-5
- Noya-Reus Deportivo, 2-2

### PRIMERA DIVISION

- (Grupo Primero)
- Santuchu-Areces, 3-2
- Aluche-Iberduero, 4-1
- Coslada-Torrelavega, 13-2
- Mieres-San Antonio, 7-6
- Universitario-Oviedo, 5-3
- Jolaseta-Dominicos, 4-7
- Santo Domingo-Ciudad Lineal, 10-4

### Clasificaciones

- 1: Liceo Caixa Galicia. 21+ 9
- 2: Reus Deportivo. 20+ 8
- 3: Mollet. 19+ 7
- 4: Barcelona. 18+ 6
- 5: Noya. 14+ 2
- 6: Tordera. 14+ 2
- 7: Voltregá. 13+ 1
- 8: Sentmenat. 13+ 1
- 9: Cibeles. 11- 1
- 10: Cerdanyola. 11- 1
- 11: Vic. 10- 2
- 12: Natación Reus. 9- 3
- 13: Vilanova. 7- 5
- 14: Ruán. 7- 5
- 15: Ripoll. 2-10
- 16: Tenerife Salle. 1- 9

# Ganó el OAR en Santiago: 62-80

Resultados de los encuentros de las Ligas nacionales de baloncesto, disputados este fin de semana:

- Primera División Masculina**
- Inmobanco-Miñón Valladolid, 97-72
- Real Madrid-Cotonificio, 105-92
- Caja de Ronda-Areslux, 81-99
- Basconia-F.C. Barcelona, 79-106
- Obradoiro-OAR, 62-80
- Juventud-Estudiantes, 107-96
- Manresa-Zaragoza, 88-100
- Primera División «B» Masculina**
- Canoe-Español, 77-76
- Bosco Coruña-Pineda del Mar, 70-60
- Hospitalet-La Salle, 83-65
- Mataró-Calasancio, 73-85
- Sant Josep-Cajamadrid, 71-73
- Peñas-Náutico, 96-98
- Canarias-Fortuna, 78-77
- Primera División Femenina**
- Alcalá-Universitario, 80-62
- Iberia-Comansi, 72-86
- Betania-Escolapios, 105-74
- Coronas Tenerife-Canoe, 60-73
- Hispano Francés-Las Banderas, 86-66
- Segunda División Masculina**
- Grupo «A»**
- Breogán-Tizona, 92-70
- Gromber-Maristas, 75-76
- Universitario-Yoplait, 60-62
- Imperio-Peleiteiro, 97-90
- Bosco Vigo-Dorana, 97-84
- Nelson-Elosua, 82-59

## Obradoiro-OAR, 62-80

El Obradoiro Feiraco perdió frente al OAR Fondomar por 62 puntos a 80, en partido de baloncesto de primera división disputado esta noche en el polideportivo de Sar, que registró tres cuartos de entrada, con un gran número de seguidores del equipo visitante.

Al descanso se llegó con ventaja ferrolana por 32-39.

Anotadores:

OBRADOIRO: 62 (32-30). 27 ca-

nastas y 8 de 10 tiros libres. 18 faltas personales. Jugaron Modrego (10), Lomas (6), Orbea, Carlos Pérez, Nate Davis (20), Abalde (6) y Pages (20).

OAR: 80 (39-41). 36 canastas y 8 de 12 tiros libres. 17 faltas personales. Jugaron Sanemeterio (4), Aller (6), Ricardo García (16), Delgado (17), Cesare (21), Suso Fernández (2), y Ramiro (14).

El encuentro ha sido dirigido por los colegiados Escobar y Betancor, que han estado desacertados.

El partido comenzó con 35 minutos de retraso sobre la hora fijada, debido a que la pista del recinto obradoirista estaba muy húmeda y resbaladiza, hasta tal punto que se habló de suspender el encuentro o de disputarlo en la cancha reserva. Se optó por secarla y se jugó el partido, con numerosas caídas, lo que obligó a Modrego a retirarse, aunque reapareció en la segunda parte.

En cuanto se imprimía velocidad al juego surgían las caídas, todo ello restó vistosidad al encuentro de la máxima rivalidad entre los dos gallegos de la primera división española.

Obradoiro inició el partido jugando bien y situándose con un claro 11-4 en el marcador, pero el OAR sacó entonces en pista a Delgado, que se pegó continuamente a Nate Davis y así fue equilibrando el contenido, aunque el juego era de cierta igualdad.

En la segunda parte, el cuadro ferrolano supo mantener ventajas adquirida en la primera parte. El cuadro local tuvo una reacción fulgurante y se colocó en dos ocasiones a un punto (54-55) y 56-57, a nueve minutos del final. Sin embargo la veteranía de los ferrolanos se puso en evidencia y en este momento clave sacaron el partido adelante dejando clavados a los locales.

En el Obradoiro cabe destacar a Pages y Lomas, y por el OAR, Delgado, Ricardo García y Cesare.

# Higuera y Orantes dieron clase en el C.T. Coruña

Durante este fin de semana se celebró en las pistas del Club de Tenis Coruña el «clínica» docente, para los alumnos más distinguidos de las escuelas tenísticas de Galicia, bajo la dirección de los dos grandes maestros españoles, Manuel Orantes y José Higuera, en actuación conjunta patrocinada por la firma «Adidas».

El sábado, en el local social del Club, la casa promotora ofreció una rueda de prensa a la que asistieron informadores de los medios de prensa, radio y televisión coruñeses y algunos otros periodistas de Madrid y Barcelona. Por la tarde, Higuera y Orantes comenzaron las clases, intercambiando golpes con los chicos y corrigiendo los defectos que apreciaban. Después, se organizó un coloquio, moderado por el presidente de la entidad Emilio Quesada, contestando ambos jugadores a las preguntas que les fueron formuladas por los chiquillos.

Ayer por la mañana, con las gradas abarrotadas de público, Orantes y Higuera «pegaron duro» con los mayorcitos más destacados de toda la región, y después dieron una lección práctica, comentada en megáfono por Manolo Antón, de la forma en que realizan sus entrenamientos. Colaboraron también Carlos Bravo, la «figura» incorporada al Club Tenis coruñés, Carlos G. Chas y Luis Taboada. La sesión fue sensacional y provocó los calurosos

aplausos de los espectadores.

## El trofeo «La Ina»

Por la tarde se iniciaron los partidos masculinos y femeninos del campeonato nacional para jugadores sub-21 «Trofeo La Ina». Luis F. Oro y Janet Souto se perfilan como favoritos gallegos, pero también se clasificarán otros tres chicos y una chica de modo que la competición, de gran altura por cierto, tiene un interés creciente. El sábado próximo serán las finales.

## Fichajes en El Seijal

El club coruñés, único de los gallegos en categoría nacional, donde solamente militan los veinte mejores, ha conseguido importantes refuerzos para la próxima campaña, que se pretende afrontar sin apuros. Es casi seguro que siga Juan Margets, y han causado alta el «primera» Carlos Bravo, que está de entrenador fijo en el club, otro «primera» de técnica depurada, el malagueño Antón González, y el coruñés afinado en Vigo pero es estudiante de arquitectura en la ciudad herculina, Guillermo Miranda, quienes, con Luis F. Oro, Baldo Montero, los Ojea, Carlos G. Carro y A.R. Piñón constituyen una base formidable para el año 83.

## Lendl ganó a McEnroe

En el torneo de pista cubierta de Amberes, el checo Ivan Lendl, batió a John McEnroe por 3-6, 7-6, 6-3 y 6-3 tras tres horas de dura lucha.

†

EL SEÑOR

# Don Santiago Crespo Martínez

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 62 años de edad

D. E. P.

Su esposa, Clarisa Mariño Muñoz; hijo, José Manuel; padre político, hermanos, hermanos políticos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, día 6 de diciembre, a las CUATRO de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia parroquial de Carballo y, seguidamente, al sepelio, que tendrá lugar en el Cementerio municipal, por la asistencia a cuyos actos dan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Calle Cervantes, núm. 2.

Carballo, 6 de diciembre de 1982.

(Funeraria Santa Lucía)

†

EL SEÑOR

# Don Laureano Montiel Cacharrón

(Jefe administrativo jubilado, de los Colegios Oficiales de Médicos, Farmacéuticos y Practicantes)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, Finucha y Luis Montiel Duque; hijos políticos, Jesús Silvente González y Pilar Mourazos Edreira; hermana, María Dolores; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro se efectuará a la UNA de la tarde de hoy. El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de María Auxiliadora (PP. Salesianos), hoy, a las OCHO Y MEDIA de la tarde.

Casa mortuoria: Plaza de la Palloza. - Hogar funerario núm. 4.

La Coruña, 6 de diciembre de 1982

Pompas Fúnebres, S. A.



# Balance positivo de los equipos de La Coruña en la Liga Regional

Balance positivo de los equipos coruñeses que celebraron sus encuentros en el pasado fin de semana, ya que los dos que jugaban fuera lograron dos magníficos resultados. Otro equipo coruñés —Grúas Eiriz— no pudo pasar del empate ante el Café Club orensano, en partido celebrado en nuestra ciudad el sábado pasado, ante una pobre afluencia de aficionados. El Bazar Plaza jugará hoy en los Salesianos a partir de las nueve y media.

## El Chaston empató con el Xalledín

En el encuentro que mayor expectación había despertado en esta última jornada de la Liga Regional, el Xalledín Caixa Galicia y el Discoteca Chaston empataron a dos goles, en un partido donde los coruñeses llegaron a tener un dos cero en contra. Mucho ambiente en el polideportivo de Punta Arnela ferrolano, con las gradas llenas de aficionados que se portaron en todo momento de una forma extraordinaria. El encuentro tuvo dos fases completamente distintas. Una, la primera, donde el Xalledín realizó un mejor juego y donde logró precisamente sus dos goles. Pero en la continuación, la contienda cambió radicalmente, y fueron los coruñeses quienes hicieron méritos para conseguir la igualada e incluso lograr la victoria, donde la suerte y los palos estuvieron de parte departamental. Oláiz logró los dos goles coruñeses en la segunda mitad de este partido que agradó enormemente a la concurrencia y donde el colegiado lucense hizo una arbitraje que gustó a unos y a otros.

## Grúas Eiriz quiere pero no puede



El Español Ostreira, con sus cuatro goles al Comercial Lamas, se convierte en uno de los equipos más realizadores de la Liga Regional

Es evidente que los de Angel Eiriz están atravesando un bache de juego que no les permite salir airoso de sus compromisos, como ocurrió el sábado en nuestra ciudad ante los orensanos del Café Club. Siguen sin convencer los coruñeses, quienes a pesar de todo hicieron más méritos que sus oponentes para llevarse los dos puntos, gracias a un gol conseguido por Velo en la segunda mitad pero que a poco de finalizar el encuentro, empataron los orensanos. Difícil tienen las cosas los jugadores de Eiriz, pero habrá que tener confianza en los jugadores que capitanea Rilo para que salgan de la situación en que se encuentran.

## El Español sigue marcando goles

Está visto que el Español es un equipo que suele marcar muchos

goles aunque a él siempre le marquen, por eso tiene mucho mérito su valiosísimo empate a cuatro goles conseguido en Lugo ante el Comercial Lamas, equipo que marcha en la zona media de la clasificación. Los coruñeses causaron en Lugo una grata impresión y puede considerarse justo ese empate, especialmente después de marcar cuatro goles, empresa ésta que no está al alcance de cualquiera.

## El Bazar Plaza juega hoy

El otro representante coruñés, Bazar Plaza dejó su encuentro para hoy lunes en los Salesianos. Su oponente en esta ocasión serán los ferrolanos del Santiso que a buen seguro vendrán a La Coruña a complicar las cosas a los chicos de Manolo, y de los cuales esperamos confirmen, con una victoria, su gran momento de juego después de

su brillante victoria hace siete días ante los ferrolanos del Unión Club Punto Fijo.

## El miércoles, dos partidos

Para el miércoles, está previsto que se jueguen dos encuentros correspondientes a esta jornada que fueron aplazados para dicho día. Son los siguientes:

Ventoeira-C. Ancla  
Rosaleda-U. C. Punto Fijo

## Liga local

Dentro de la competición local federada, los partidos previstos para hoy y mañana son los siguientes:

**Hoy lunes:**  
8,45: Zara-A.J. Flórez  
9,30: Bazar Plaza-Santiso  
10,30: M. Fábrica-Ibáñez  
**Mañana martes:**  
8,15: J.S. Lucía-D. Pampín

## En serio y en broma

### Nos queda mucho que aprender

Quisiera hacer mención, aunque la noticia hace ya tiempo que sucedió, del torneo que España jugó en Holanda, y donde como ustedes saben llegó a jugar la final ante los holandeses, final que se perdió por 7-3. Hemos visto un vídeo de los encuentros finales y nos han llamado poderosamente la atención diversos detalles del mismo.

El primero de ellos, la forma de jugar al fútbol sala que existe por esos mundos de Dios, donde apreciamos una técnica impresionante entre los participantes...extranjeros, ya que los españoles, con la excepción de Vituco, autor de un gol sensacional —con mucho, el mejor jugador español de los que se desplazaron a tierras holandesas—, estuvieron muy desafortunados y con mucho que aprender a nivel europeo, especialmente el meta Baena, «cantautor» de la mayoría de los goles encajados. Es difícil presenciar en España ese fútbol sala auténticamente de salón y filigranero que practican, por poner un ejemplo, los holandeses, quienes tienen a su portero como la

auténtica arma secreta de su selección, autor, por si fuera poco, de un gol que no se lo crea ni él pero que el portero español Baena aún debe de estar preguntándose por dónde entró «la bola». Allí, el portero, es un jugador de pista más.

Otro de los detalles que más nos llamaron la atención, es que el simple roce de un jugador con el otro, es falta, sanción que es muy semejante a las que en baloncesto se pitan. Las fueras de banda, se sacan «a pinche de nena». Allí se juega a hacer auténticas jugadas de billar con el balón. Nosotros nos preguntamos si aquí en La Coruña, se llevase a cabo el mismo sistema de arbitraje, qué pasaría. ¡Vaya cacaol! Es, en consecuencia, un fútbol totalmente precioso y del que nosotros actualmente, tenemos mucho que aprender. ¡Palabral!

### Nuestra felicitación

Es indudable que esta noticia que a continuación les voy a comentar es el reverso de la moneda de tantas otras que en ocasiones les tengo comentado. Y quiero destacarlo así, de esta forma, públicamente, el que por fin podamos disfrutar de una iluminación que reclamaban hasta los más viejos del lugar.

La nueva «luz» del polideportivo del colegio Salesiano ha llenado de alegría a la inmensa mayoría, tanto practicantes como aficionados, como asimismo a algunos de los equipos que participan en la Liga Regional, quienes en más de una ocasión nos hablaban de que les fastidiaba enormemente tener que venir a La Coruña y jugar en ese «palleiro». Creemos que ahora, esa misma gente, tendrá que reconocer que la nueva instalación reúne grandes cualidades para la práctica del fútbol sala. Claro que antes, ante los malos resultados que se obtenían, se echaba siempre la culpa a la iluminación, por lo que ahora tenemos verdadera curiosidad por saber qué motivos argumentarán cuando las derrotas vuelvan a producirse. Claro que en los vestuarios...

### Uno menos

Tuvo lugar hace ya unos cuantos días, la asamblea general extraordinaria de la Asociación Coruñesa de Fútbol Sala, de la que podemos decir que realmente no se han producido grandes novedades al término de la misma.

Había la lógica expectación por parte de los componentes de Naranjas Ibáñez en saber si los dirigentes

de dicha Asociación habían o no hecho caso al escrito que el equipo naranjero había publicado en la prensa, y en el cual los de Ibáñez tenían esperanzas de que la otorgación del título de campeón de la Primera División al Oxford Pub fuese nuevamente meditado y tener al menos la esperanza de repescar lo que en teoría estaba ya perdido. Pero no ha sido así, y los de Iglesias se han llevado el trofeo y el título para sus vitrinas. Sabemos que los naranjeros se han tomado muy en serio este problema —de hecho no asistieron a la entrega de trofeos de fin de temporada en la Discoteca Chevalier— y no es muy aventurado predecir que los Loliño, Fabas, Tonecho, Diéguez, Moncho, etc., —noticia que nos fue confirmada muy a última hora por su propio delegado— no volverán a participar —a pesar de encontrarse el nombre de Naranjas Ibáñez en el calendario de los próximos encuentros— en las competiciones de dicho organismo, con lo cual los de la Asociación pierde a otro de sus más representativos equipos, con lo que se viene a confirmar una vez más que a los asociacionistas les interesa más la cantidad que la calidad.

## El día 20, comienza el Club del Mar

Celebrado el sorteo para el emparejamiento de los equipos, éste dio el siguiente resultado:

### Grupo Primero

Geca  
C. Fariña  
Balpecam Orzán  
Banco de Comercio  
Gasthof Swing  
Flecha Roja Rioseta  
Discoteca Manuel  
Joyería de Oro  
Flenave

### Grupo Segundo

Zara  
Cheiño  
Mascoto  
Mariscos Otomar  
Club del Mar  
Talleres Castro  
Decoraciones Pampín  
Bosco

### Grupo Tercero

Cabaña del Cazador  
Auto Radio Otero  
Sánchez Seat  
Orillamar  
Fenosa  
Costa Gallega  
Aguas de La Coruña  
A. J. Flórez

### Grupo Cuarto

Naranjas Ibáñez  
Independiente  
Agoca Celtia  
P. América  
Atlántica  
Oxford Pub  
A'Pia  
Pascual  
Intraflug

Otra de las cosas importantes que se han logrado dentro de esta reunión, es que los tiempos de los encuentros serán de 25 minutos y no de 20 como la organización pretendía en un principio.

La competición se iniciará el próximo día 20, a 8'30 de la noche.

## 44 goles en el torneo del Banco Pastor

Se sigue disputando el torneo social del Banco Pastor, donde en la primera jornada los equipos se mostraron muy realizadores, donde ninguno de ellos se quedó sin «mojar». Los resultados registrados, han sido los siguientes:

Organización-O. Principal, 2-8  
Inspección-O. Varios, 1-4  
C. Presupuestario-Personal, 1-3  
Programación-Explotación, 3-8  
Financiero-Control C.P.D., 3-6  
Créditos-Comercial, 4-1

Los próximos partidos, a celebrar en el Club del Mar, son los siguientes:

### Hoy, lunes:

5: Financiero-Créditos  
6: C.P.D.-Comercial  
7: O. Principal-O. Varios

### Mañana martes:

6: Organización-Inspección

### Jueves:

5: C. Presupuestario-Programación  
6: Personal-Explotación

Sección  
comentada  
por R.V.



## Temas al azar

## Fomento de la cultura

Si un día lamentamos la retirada española de los organismos atómicos internacionales, más tendríamos que quejarnos en el caso de que el futuro Gobierno no apoye la cultura como se merece. Lo cierto es que muchos de nuestros investigadores, faltos de medios nacionales, han tenido que exiliarse para contar con las adecuadas fuentes de información y de formación. No nos cansaremos de citar el caso de Cajal que, al no encontrar en nuestro país, editor para unos de sus libros, tuvo que publicarlo primero en francés y después, ya reconocido su genio científico, hacerlo en castellano.

El pueblo español, ya no de ahora, sino de siempre, se ha mostrado alérgico al rigor científico. Viene a nuestro recuerdo, a este respecto, el caso de Pio del Río Hortega, que se vio forzado a visitar los Estados Unidos, primero, y más tarde la Argentina, para contar con laboratorios adecuados en el campo de la anatomopatología. Los capítulos que consignaron los anteriores gobiernos a la investigación científica, casi siempre fueron exiguos. Más aún: los presupuestos destinados al Ministerio de Educación figuraban entre los menos cuantiosos de los Generales del Estado.

Menéndez y Pelayo, que era un gran patriota, se empeñó —según recuerdo Gregorio Marañón— en convertir a científicos de segunda línea, como el botánico Cavanilles, en primerísimas figuras. Nombres cimeros de la cultura cuales fueron los casos de Juan Luis Vives y de Miguel Servet —en campos muy

distintos— realizaron investigaciones en el extranjero. En España, aparte de por cuestión de persecuciones religiosas, carecían de suficientes medios de información para llevar a cabo sus hallazgos. Algo parecido podría decirse de Severo Ochoa, que ha realizado la mayor parte de su tarea científica en los Estados Unidos de América.

Los mejores estudios sobre algunos pasajes de nuestra Historia proceden de investigadores extranjeros. El caso de Schülten, lo mismo que los de Walsh o de Pfand, entre los hispanistas, son ilustrativos a este respecto. Más aún: cada semana pasa por nuestras manos algún libro de un estudioso extranjero que reputa a San Juan de la Cruz como el más grande poeta de todos los tiempos —según nos recordaba cierto profesor británico—, o que reconstituye el proceso de la muerte de Federico García Lorca o el asesinato de Calvo Sotelo, conforme ha hecho Ian Gibson. Si Américo Castro parecía empeñado en convertir en judaicos a diversos hombres del Siglo de Oro español, abundan ahora las tesis de especialistas extranjeros, demostrativas de que tanto Teresa de Jesús como Fernando de Rojas procedían de esa misma raza.

Asombra, incluso, que se hayan molestado en venir a España, a buscar testigos y documentos que confirmen sus aseveraciones. Lograron, asimismo, encontrar algo que había pasado inadvertido a los estudiosos españoles. Bien es cier-

to que existen casos aislados como los de Menéndez Pidal —antes tenido como un dogma en cuestiones cidianas y que ahora empieza a encontrar «contestatarios»—, Claudio Sánchez de Albornoz y el propio Castro cuyos criterios, con algunas reservas, se hacen acreedores a la general admiración.

Nadie olvida la frase de Ortega que atribuía la mayor parte de su bagaje filosófico a lo aprendido en Marburgo y entre los neokantianos. También conviene recordar, remontándonos al siglo pasado, que el creador de la Institución Libre de Enseñanza, Francisco Giner de los Ríos, se formó en Inglaterra. Y que uno de los hombres de su equipo, Julián Sanz del Río, mereció las más feroces diatribas de Menéndez y Pelayo, por haber introducido el krausismo en España.

Más aún: ilustres profesores españoles, como los casos de Castillejo, Sánchez Román y Jiménez de Asúa, contribuyeron mucho, ya fuera de nuestro país, a la evolución de sus especialidades jurídicas en las diversas naciones que los acogieron. El libro «El exilio español de 1939», coordinado por Abellán, nos ilustra sobre la inmensa pléyade de intelectuales españoles que fomentaron el desarrollo intelectual en diversos pueblos hispanoamericanos.

ANTE esta sucesión de nombres, ilustres por tantos conceptos, el futuro Gobierno español debiera esforzarse en rescatar a cuantos españoles tienen que marchar al ex-



tranjero con el fin de completar su formación. Con lo que, en primer término, debe destinar grandes consignaciones para promover los campos de la cultura y de la ciencia

en general. Y con lo que se evitaría, en suma, que permanezcamos casi huérfanos en tantos campos como ahora brinda el saber.

Emilio MERINO

## C. J. C.

Nuestro buen amigo y creemos que magnífico escritor Camilo José Cela y Trulock, natural de Iria-Flavia-Padrón, en la provincia de La Coruña, al fin no fue premio Nobel. El ya se lo temía cuando decía aquello de que los suecos se hacen el ídem cuando debajo del nominado para el galardón no hay algo que explotar, algo que sacar, algo político, por ejemplo. Y ahí sigue una obra realmente importante, una prosa castellana digna de admiración y un autor que hace algún tiempo ya debería estar en la lista de los que premia la Academia sueca. Pero así está el panorama y a nuestro ilustre paisano le seguirá pasando por delante la esperanza y tal vez en algún momento el premio. ¡Que todavía eres un joven estritor, Camilo, que más verde se lo tiene Jorge Luis Borges y aún se acuesta cada noche con la ilusión de acudir algún día a Estocolmo!

## Un fato de cuentos

Esta pensábamos cuando

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

echábamos una ojeada a un fato de cuentos de C.J.C. que él reunió —o la editorial, vaya usted a saber bajo el nombre muy deliano y muy jardielponceliano de «Cuentos para leer después del baño». Son un total de trece —agárrate al fierro— y en ellos nos ha llamado la atención, aparte de la fluida prosa de Camilo, la constante alusión a personas y cosas que tienen relación con su tierra gallega, en este caso La Coruña (sin nombrarla) y Betanzos, nombrándolo.

Cualquier biógrafo de C.J.C. sabe que el escritor padronés pasó grandes temporadas en la capital coruñesa, en casa de unos parientes, y todo seguidor de la obra de Cela leyó asimismo los episodios de las casas de mel ver —hoy la mayoría se

bautizan con otros nombres más deportivos— que él cuenta con evidente gracejo y chispa.

## Personajes

Los personajes de estos breves cuentos desarrollan en muchas ocasiones sus peripecias en la calle Real coruñesa, en un club muy famoso de La Coruña de los años treinta (el Nuevo Club) que él denomina «Old Club» pero que tiene todos los rasgos de aquel panteón de hombres ilustres que recogió en tertulias a caracterizados coruñeses de la política, la milicia o el arte. La bahía coruñesa, sus calles, sus hombres, incluso alguno de sus personajes, saltan a la luz en estas páginas que nos traen a la memoria otras con los mismos temas escritos en su «La cucuñá» y «La rosa», unas memorias de hace 25 años que seguramente Camilo ha de ampliar algún día con la etapa que va desde esas fechas de su infancia, pubertad y juventud hasta éstas de canas y barriga feliz. Eso al menos esperamos cuantos le admiramos.

## Betanzos

Nos han hecho asimismo gracia sus referencias a Betanzos de los

Caballeros, ese Betanzos señorial y variopinto, lleno de sorpresas para el forastero y repleto de historia desde que los Andrade lo protegieron y ensalzaron. Está por hacer, creemos, una novela que tenga a Betanzos y a sus importantes personalidades como principales actores.

Uno de los protagonistas de estos cuentos de Cela es un betanceiro, Juanito Ortiz Rebollado, personaje del titulado «El Club de los mesías». Cela desgrana aquí toda la socarronería gallega que lleva muy adentro y nos pone a Juanito —«soy de Betanzos, La Coruña, España»— en Miami tras una parada en Brasil. Juanito Ortiz lo narra a sus contertulios del casino, quienes lo miran extasiados por la cantidad de historias, ciertas o no, que les cuenta. El caso es que tras largas peripecias y jocosas situaciones (como cuando le roban la ropa y se queda como Dios lo trajo al mundo y sale así a la calle), Juanito Ortiz Rebollo llega a ser presidente de la Cámara de Comercio de Miami y miembro destacado de la «Philanthropic Society». En esta última se encuentra con un paisano, Modesto Loureiro, de Chantada, Lugo, con

quien hace muy buenas migas. Bueno, el caso es que Juanito se cansa de Miami y como ya hizo una buena fortuna y además se aburre, decide marcharse «a la francesa» y retornar a su Betanzos natal. Y su despedida la hace en una tarjeta al secretario de la Cámara que preside en la que le escribe con el habitual cachondeo de Camilo: «Hay un pinche de Betanzos/que se llama Serafín/y que cuece los garbanzos/en la marmita de Papín./Good bye». Se había acordado de Betanzos y le entró la morriña.

Ya ven con estos pequeños ejemplos como nuestro candidato al Nobel, paisano y amigo, inmortaliza en su obra a nuestra tierra, lo mismo que ha hecho, naturalmente, con otras tierras españolas.

## Una oportunidad

Pero a lo que íbamos: Camilo se ha quedado a las puertas del Nobel de Literatura y espera una oportunidad. Bueno, no la espera sino que los suecos esperan el momento adecuado para coronarlo como maestro de las letras españolas. C. J. C., entretanto, allá en su Bona Nova, desea como nadie brindar su éxito especialmente a ese pueblo de Galicia del que ha salido y al que refleja en parte de su obra.

Por aquí, además de Camilo, esperamos que se haga justicia.

A. PADIN

Lea y anúnciese en

LA HOJA DEL LUNES

Se reciben anuncios y esquelas por los teléfonos: 297961-297962





- Falta mucho para que pueda hablarse de una educación eficaz en la familia
- La sexualidad evoluciona y deben tenerse en cuenta sus cambios
- El desconocimiento del sexo acarrea muchas desgracias en la existencia

## El sexo ya no es un tema «tabú»

El sexo es una parte muy importante en la vida del ser humano y el desconocimiento de su naturaleza y reglas acarrea muchas desgracias en la existencia. La sexualidad adquiere en la vida adulta un significado gravitante. Si se logra plenamente, se puede esperar que la felicidad estará más al alcance de la mano mientras quien sufra deterioros graves en su sexualidad corre serios riesgos de frustración, lo que a su vez puede desencadenar depresiones muy graves.

Sigmund Freud se refiere a la infancia como verdadera fuente de la formación sexual e incluso moral cuando se llega a la edad adulta. Las escuelas modernas coinciden sólo muy parcialmente con el sabio vienés, pero, ¿se puede hablar de madurez sexual, de plenitud, sin remontarse a los primeros años, al despertar sexual de la pubertad y a las certezas e inseguridades que, un poco después, harán su aparición en la adolescencia?

Un largo período, con momentos claves, decisivos, que marcará a fuego la conducta sexual futura y que lleva la marca de las relaciones que el niño ha tenido con sus padres, posibilitará un desarrollo normal y armónico o lo llenará de culpas y miedos que arrastrará en el futuro.

En la vida moderna, las cosas han cambiado básicamente. Los padres hablan libremente delante de sus hijos de temas sexuales. Sin embargo raramente lo hacen con seriedad y más bien usan un tono entre divertido y grave. Se trata para ellos de una especie de juego en el que compiten los padres y las madres para ver quien lo hace mejor.

Tiempo atrás, el sexo era lo prohibido, lo que debía mantenerse oculto en la intimidad de la vida de cada ser humano y se evitaba hasta la mínima mención de su existencia. Algo que sucedía tanto con el hijo varón como con la

hembra, pero ciertamente más represivo para esta última.

Los padres han aprendido que deben preparar a sus hijos para que afronten la sexualidad. Se podría agregar que tampoco conviene centrarse en la sexualidad ya que esta no es todo en la vida. La psicóloga Susana Vázquez asegura que existe una falsa premisa: se cree que «formar» es sinónimo de «informar» y con esto, en muchas ocasiones, no logramos acompañar al niño en su desarrollo. Por eso, aunque hoy día se han derrumbado muchas barreras y los temas que antes eran «tabú» pueden ser hablados con naturalidad en la familia, no siempre los datos que se proporcionan son suficientes. A veces bastaría con observar cómo el cuerpo del niño va cambiando. Es preciso ser sincero para obtener la sencillez y falta de miedo de los niños.

Y, aunque no se puede afirmar que todas las experiencias de la infancia sean condicionantes a la hora de definir la sexualidad adulta, quienes no hayan vivido sus propias modificaciones orgánicas y fisiológicas y se hayan quedado sin respuestas a las infinitas dudas que tuvieron, seguramente llegarán a una relación amorosa defectuosa, represiva.

Pero, ¿cómo acceder a algo que siempre fue secreto? Porque la culpa de que se haya llegado a esta situación no la tiene la familia. Es la

sociedad entera la que ha impuesto las reglas del juego. Tampoco es seguro que la información que llega al niño a través de la TV., de la radio y la prensa, sea apropiada. El progreso de los medios de difusión es útil y mejora los cuentos caseros». El progreso, pues, no es total, porque esa cierta libertad, esa mayor naturalidad para abordar el tema es de alguna manera una desinhibición forzada. Los padres se permiten hablar de sexo en la casa pero cuidan que la hora de la verdad para los hijos esté aún distante. Es corriente que, al advertir «el peligro», los padres se vuelvan inquisidores, controlando horarios y movimientos.

«Incluso —agrega Susana Vázquez— se recurre a argumentos alarmistas, carentes de veracidad, llenándolos de culpas, cuando tenemos señal de que nuestros hijos están pasando por una etapa autoerótica, de reconocimiento de su propio sexo».

La sola mención de la palabra masturbación provoca en los padres rechazo. Piensan que «eso no les puede pasar a sus hijos» negándose así a la realidad. Sin embargo, en determinados momentos de la vida hay una sexualidad autoerótica, de goce consigo mismo, como plataforma para experimentar, años después, el goce con el otro.

Y a esa manera de gozar no hay que ignorarla. Como sería inútil negar el goce que nos produce tocar la piel de nuestro bebé porque es algo que subterráneamente tiene que ver con la sexualidad.

Si esa natural explotación que el niño, el púber y luego el adolescente realizan con su propio cuerpo es reprimida, y dado que de todas maneras pasará por ella, lo que se logra hacerle vivir esa experiencia con sentido de culpa. En realidad lo que se trasmite, según Susana Vázquez, son las propias experien-

cias frustrantes de los padres y el pánico a que se pueda gozar en pareja.

Los adolescentes de hoy saben que la libertad sexual no es promiscuidad y experimentan la necesidad de hacer experiencias que no siempre son notables, pero que necesitan vivir. Para que puedan hacerlo necesitan hallar cierta aprobación en sus padres para no sentir culpa. Pero esta aprobación no tiene que tener como precio la exigencia de que informen sobre sus actos. Necesitan vivir su experiencia para ellos. Exigir información es tan patológico como prohibir y desde luego muy diferente escuchar las confidencias espontáneas.

Y siempre en el ámbito de la sexualidad, otro error consiste en verla únicamente relacionada con lo biológico, con lo que fisiológicamente se experimenta. No es así, claro. Mas bien ella es representativa del mundo interno, de las sensaciones y sentimientos que uno alberga.

Negar su existencia es moverse en un terreno falso. Pero, ¿qué pasa con ellas? ¿Se puede decir que quienes la practican tienen después una relación feliz y durable en el matrimonio? En estas cosas es imposible generalizar. Lo que es bueno para uno no lo es para otro. De la misma manera, el matrimonio legal no garantiza la armonía sexual ni el buen entendimiento. Diríamos que no hay formas establecidas a este respecto. Pero lo que se puede asegurar es que no es conveniente quemar etapas. Muchas veces suelen adoptarse decisiones tan trascendentes porque la moda lo dictamina, porque la amiguita ya lo hizo o porque es signo de evolución. Cada pareja debiera saber cual es el momento indicado para conocerse íntimamente.

Es indispensable para un buen

entendimiento sexual que una pareja tenga un tiempo y un espacio para sí, libre y privado. Un ritmo de vida acelerada, cargado de responsabilidades y preocupaciones, donde lo económico domina y los hijos absorben, produce sin duda deterioro.

Como otros aspectos que acompañan la vida del ser humano y que sufren modificaciones a través de los años, la sexualidad no permanece inamovible. Cambia, se transforma, evoluciona, crece y se afirma o sufre etapas de estancamiento e inseguridades donde nada parecía ya sorprender a la pareja.

La convivencia, es además, la manera de desidealizar a quien hemos elegido como compañero para empezar a verlo en su real dimensión, tal cual es. Por eso el problema lo tienen quienes, ante la imposibilidad de aceptar que «no es como soñamos que fuera», terminan por desvalorizar la pareja.

A pesar de sentirnos más evolucionados, aún somos presa de prejuicios y ataduras. Muchas parejas no se permiten gozar si con ello no está implícito el deseo de reproducción: es decir no el goce mismo.

En cambio la pareja que vive con alegría su sexualidad resulta siempre más creativa en otros planos y sobre todo está más cerca de acompañar a su hijos —como proponíamos al comienzo de esta nota— a un desarrollo pleno y armónico y a permitirle vivir sus propias experiencias.

¿Habría pues alguna fórmula para que el desgaste no llegue, para impedirle que se instale en la relación de la pareja? Susana Vázquez contesta: sería la de superarse constantemente. La vigencia en la pareja está en el perfeccionamiento continuo de la relación.

## Sagaz estudio sobre la creadora de la poesía social en la Nueva España

El gran escritor mejicano Octavio Paz tal vez haya escrito su mejor libro con «Sor Juana Inés de la Cruz, o las trampas de la fe» (1). Si, hasta ahora, la poetisa hispanoamericana había sido enjuiciada desde diversos ángulos, nunca se publicó un estudio tan completo, que no sólo identifica al lector con la obra cimera de la artista, sino con su personalidad extraordinaria. El hecho de su nacimiento adulterino, así como la existencia pecaminosa que observó en su madre y en dos hermanas suyas, le llevó a buscar el contraste de la religiosidad. Bien es cierto que, fémina de saber extraordinario, a la postre, tras ser sometidos sus escritos a los inquisidores, se transformó en una mujer de inteligencia obtusa, que ya se mostró incapaz de crear los asombrosos prodigios de inventiva que habían caracterizado su obra anterior.

Juana era una mujer de envidiada belleza. Criada en casa del virrey Mancera, llegó a conocer las asechanzas del mundo. Mas ella prefirió retirarse al convento para publicar una obra sorprendente; pero, sobre todo, para adelantarse en dos siglos al nacimiento de la corriente feminista. Se quejó en sus escritos, una y otra vez, del trato injusto que la mujer recibía en la sociedad novohispana. Más aún: proclamó que el talento nada tenía que ver con el sexo. Y la mejor prueba de que así

ocurría, la tenemos en su obra tan variada como prodigiosa. Octavio Paz la coloca a la cabeza de las líricas hispánicas, claro está que con la perspectiva que va del siglo XVIII a los tiempos de Juana de Ibarborou y de Gabriela Mistral.

Si Teresa de Jesús trataba de buscar el encuentro con Dios por medios extraordinarios, lo que lleva a incluirla dentro de los grandes místicos españoles, Juana Abanaje atiende más a las «cosas de tejas abajo». Tal vez, en este aspecto, haya sido una adelantada de lo que ahora entendemos por poesía social. En algunas de sus composiciones surge el amor hacia los desvalidos, hacia los que nada tienen que perder porque carecen de lo más elemental. Su poesía, sin perder cierto acento religioso, se nos ofrece como mundana. Si el Reino de Cristo no es de este mundo —según consigna el Evangelio—, se da en este mundo. De esa manera lo proclama en sus exhortaciones a las autoridades españolas para que mejoren su comportamiento con los criollos, para que no conviertan al pueblo en objeto de opresión.

Más de una vez ha llegado a asociarse su nombre con la rebelión de los mejicanos, en el siglo XVII, contra el país colonizador. Lo cierto es que Juana nada tuvo que ver con esa revuelta. Si en sus poemas demandaba justicia para los humilla-



dos y los ofendidos de la Tierra, su poética se encontraba en la línea de la Iglesia primitiva, de la fundada por un Ser que no hacía distinciones entre nacionalidades ni fortunas; que equiparaba el judío al gentil. Sor Juana, después de ser ensalzada por sus contemporáneos, acabó por ser olvidada e incluso, forzada por las circunstancias, a hacer nueva profesión de fe.

Octavio Paz nos presenta en su obra una panorámica de en lo que consistía el dominio español en el Méjico de su tiempo. Los vascos, que veían su fortuna deshecha en la Península, se trasladaban al Nuevo Mundo para intentar rehacerla. De ahí que Juana denunciara los brotes de neofeudalismo existente en su tierra; esto es, una lamentable con-

fusión entre soberanía y propiedad. Conforme Novoa Santos se refirió al supuesto «componente erótico» de Teresa de Jesús, en sus delirios místicos, algo parecido intentó hacer el historiador Ludwig Pfand con Sor Juana Inés de la Cruz. Octavio Paz, por el contrario, hace hincapié en que nada hay de psicoanalítico en el espíritu de su biografiada. Lo que sí existía, era un inmenso talento literario.

Las creaciones de Juana revisten la mayor variedad. Puede que entre los grandes escritores que ejercieron mayor influencia en ella figuren Góngora y Calderón. Si del primero aprendió sus grandes dotes metafóricas, el sentido teológico se lo infundió el autor de «La vida es sueño». Pero no olvidemos que, si

todo lo que no es tradición acaba por convertirse en copia, en el caso de la poetisa mejicana cobra unas vertientes de sorprendente originalidad. Desde el endecasílabo, imitado por los españoles del Dante, hasta el villancico, existe en la creación de la monja mejicana una variada gama de géneros.

Bien es cierto que este último tuvo que cultivarlo —así lo reconoce Octavio Paz— para proveer de fondos al convento en que se encontraba. Juana fue admitida por el «machismo» de la Nueva España como un caso insólito. Así fue como trató de endilgarse una masculinización defectuosa. Mas, en realidad, era una llamada viva de pasión que, a veces, se apartaba del campo de lo religioso, para insertarse en la sociedad de su tiempo. Ella, que se había formado en aquella pequeña corte del virreinato, en el fondo jamás dejó de ser hija del pueblo, al que cantaba en sus versos y para el que demandaba auténtica justicia.

Olvidada durante casi dos siglos, en los últimos tiempos han sido numerosos los estudios consagrados a la monja mejicana. Pero ninguno tan completo, tan capaz de adivinar los múltiples resortes que pulsaba su talento creador, como este libro, sensible e inteligente, que reivindica para Octavio Paz su bien ganada fama de escritor portentoso.

E.M.

(1) SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ, por Octavio Paz. «Seix Barral, S.A.».- Barcelona

## Programa de TV

- 13,45: Carta de ajuste
- 15,00: Telediario
- 15,35: Con solera
- 16,05: Arriba y abajo  
«Cambio de escena»
- 18,15: Carta de ajuste
- 18,35: La cometa blanca
- 19,00: El libro gordo de Petete
- 19,02: 3, 2, 1 contacto...
- 19,30: Animales, animales, animales
- 20,00: Pueblo de Dios
- 20,30: Consumo  
«Juguetes»
- 21,00: Telediario
- 21,35: Teatro  
«El pato silvestre» de Henrik Ibsen
- 24,00: Telediario
- 00,20: Despedida y cierre

## UHF

- 18,45: Carta de ajuste
- 19,00: Telenovela  
«Ana Karenina» de León Tolstoi (Cap. 14)
- 19,30: Evocación
- 20,00: Mumins  
«La pequeña My»
- 20,10: Dinky dog  
«Empleadas hoteleras»
- 20,30: Alcores
- 21,30: Con H de humor  
«Las tres noches de Eva» 1.941
- 23,20: De hoy a mañana
- 00,05: Despedida y cierre

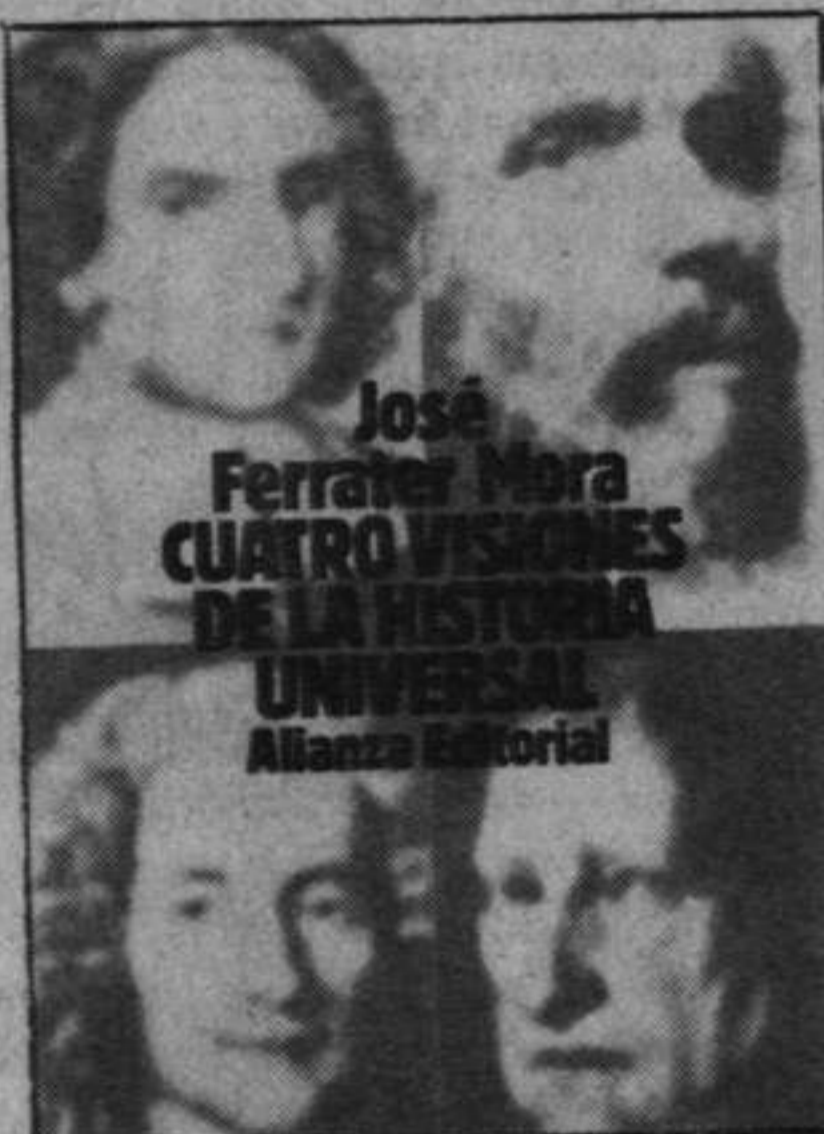
## Del monoteísmo al racionalismo

Un ilustre pensador español, José Ferrater Mora, en su ensayo «Cuatro visiones de la Historia Universal» (1), resume las concepciones de otros tantos doctrinarios que examinaron la cuestión. Al paso que San Agustín expone su aspecto cristiano, Vico ofrece el reaccionista; conforme Voltaire, impone el criterio racionalista, Hegel hace hincapié en la idea del absoluto. Estamos lejos, pues, de considerar la historia como una alteración en el reparto del poder sobre la Tierra, tal como la definieron Ortega y el historiador británico Toynbee.

Los cuatro pensadores estudiados por Ferrater Mora plantean el problema desde ángulos muy distintos e incluso antagónicos. Si para Agustín de Hipona todo se reduce a Creación, Caída y Redención, los otros tres estudiosos la presentaron desde un aspecto más racional. Conforme Marx recaba para su doctrina el sentido materialista de la historia, la visión ofrecida por Voltaire es eminentemente humana. Vico se aproxima un poco a la concepción agustiniana. Mas, lo cierto es que la manera de entender el problema, ya sea desde su aspecto cristiano o ya sea dado desde el pagano, sólo comprende parcelas de quehacer histórico.

¿Son los hombres los que hacen la historia? O, por el contrario, ¿es el hecho histórico el que configura determinadas personalidades? Tras esta interrogante cabe preguntarse, asimismo, si la historia debe concebirse como una visión o, pura y simplemente, como un hecho protagonizado por los individuos. Ferrater Mora discurre sobre el asunto y, a la vez, se pregunta sobre si los que, consideramos como historiadores, tuvieron una visión parcial o total de lo acaecido.

Aparte de profundizar en las concepciones de las cuatro personas, el autor expone sus propias ideas acer-



ca del problema planteado. Frente al mundo de las ideologías, que tienen su portaeandarte, en San Agustín, sitúa el de las ideas. Tal vez nadie como Hegel, con su concepto de la tesis, antítesis y síntesis se aproximó más a la visión que ofrecen los modernos historiadores. Pero, sea la emanación de un Ser Superior y Único —lo que entendemos por monoteísmo—, o sea algo que el individuo porta en sí, en lo que estamos por completo de acuerdo es que cuantos fueron calificados como historiadores, sólo tuvieron una visión parcial del mundo. Tuvo que llegarse a la época actual, con la utilización de diversas ciencias auxiliares, para tener una panorámica conjunta, para comprender la historia como una empresa que, a través de sus múltiples facetas, puede ser considerada un conjunto de visiones que van de lo particular a lo universal.

E.M.

CUATRO VISIONES DE LA HISTORIA UNIVERSAL, por José Ferrater Mora. «Alianza Editorial, S.A.».- Madrid

## Ardoroso canto a la libertad

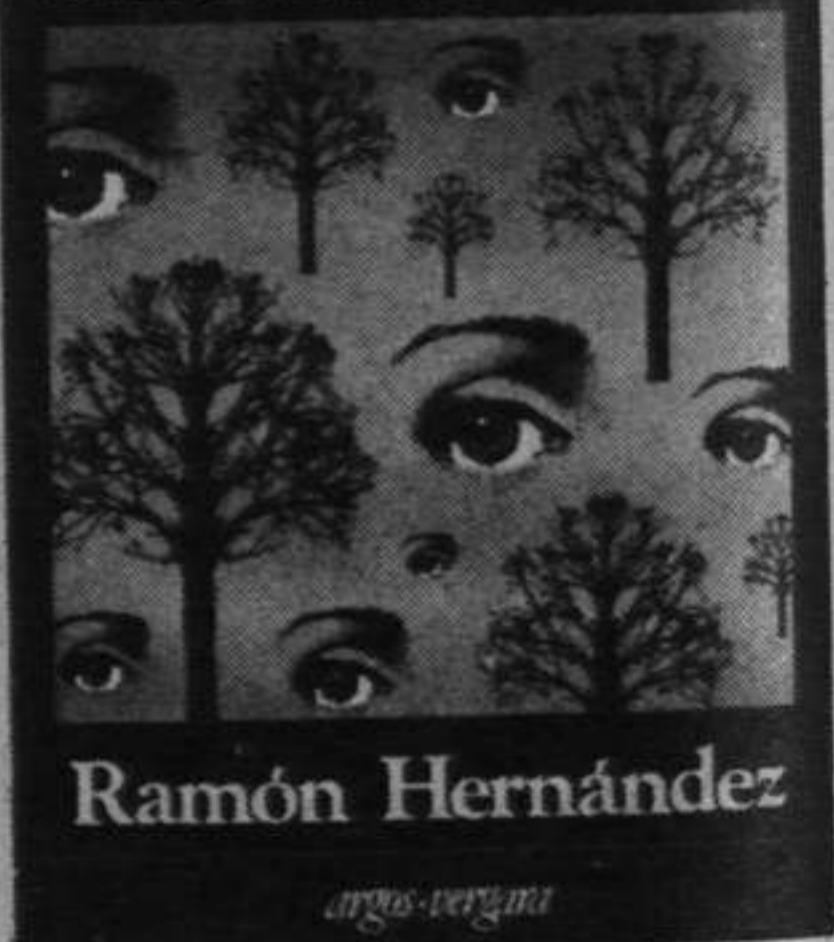
Ramón Hernández figura entre los mejores narradores españoles actuales. Su producción, si corta en títulos, se caracteriza por su intensidad. Tal es lo que ocurre con «Eterna memoria» (1), que le hizo acreedor al «Premio Hispanoamericano Villa de Madrid», otorgado con toda justicia. Su figura central, Ernesto Obermaiden, constituye el símbolo de toda humanidad zarandeada por los azares de la guerra y de la opresión.

Aun cuando escrita en un estilo directo, las reacciones de sus personajes tienen algo de kafkianas. Como lo son los extraños seres que se empeñan, contra todo derecho, en detentar el poder y en convertir en cobayas a los seres humanos. Su relato se transforma, así, en una dura diatriba contra la guerra o contra los que asientan su poderío en unos sistemas de terror. Tenemos que entenderla, pues, como un ardoroso canto a la libertad.

El que los conflictos bélicos se sucedan casi de manera ininterrumpida —sobre todo en esos focos del Oriente Medio y algunas zonas asiáticas—, confirma, en parte, la tesis sustentada por Hernández. A lo largo de sus capítulos viene a demostrar que el progreso, la moderna tecnología, está lejos de haber hecho más morales a los seres humanos. La sucesión de horrores cotidianos transforman «Eterna memoria» en un fiel reflejo del acontecer actual. Su personaje guarda cierta semejanza con aquellos caracteres del absurdo, tan bien reflejados por Albert Camus.

La desorientación en que se desenvuelve el protagonista, el muro de espio-

## ETERNA MEMORIA



naje que se abre ante él y el que aparece condenado a una constante represión, pudieran constituir otros tantos símbolos de una época donde los hombres aparecen obligados a obrar en contra de su propia voluntad. Alegato alucinante y estremecedor, constituye una defensa de los seres libres. En suma: trata de explicar que una serie de factores externos acaban por llevar al individuo hasta su autodestrucción, para encontrar en la muerte un trágico mundo liberador.

E.M.

(1) ETERNA MEMORIA, por Ramón Hernández. «Editorial Argos Vergara, S.A.».- Madrid

## MUEBLES SAN AGUSTIN

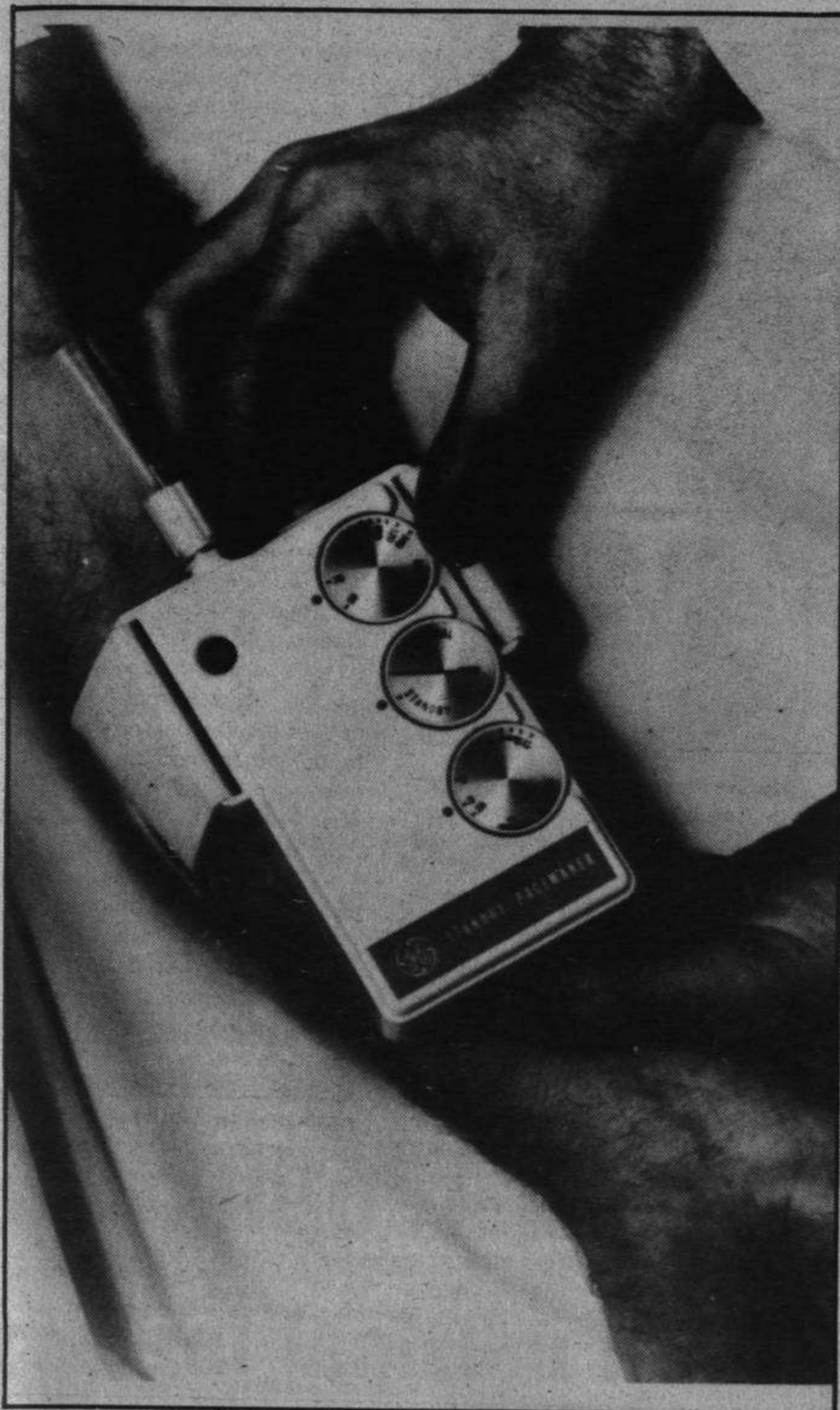
Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

Esta obra o cualquier otra, adquiérala

en LIBRERIA CERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)



Centinelas de la actividad eléctrica del corazón

## Marcapasos dotados de memoria

Alberto del Campo

A comienzos de octubre tuvo lugar en París el Congreso «Cardio-stim», una reunión científica internacional dedicada a evaluar los progresos realizados en estos últimos tiempos en la construcción de los llamados marcapasos. Desde que se implantó el primer estimulador cardíaco en 1958 esta técnica ha avanzado notablemente extendiéndose por todos los países desarrollados del mundo. Se calcula que sólo en los Estados Unidos se implantan unos 130.000 marcapasos por año. Tal es el éxito de estos aparatos a los que con toda justicia se les ha llamado los «centinelas» de la actividad eléctrica del corazón.

Como es sabido, la actividad rítmica del corazón nace en las aurículas y de ahí se transmite a los ventrículos a través del haz de Hiss, pero si esta vía se encuentra bloqueada por cualquier causa (normalmente se trata de una degeneración progresiva de ese haz de Hiss debido a la avanzada edad del paciente) entonces los músculos del ventrículo no reciben el estímulo que produce su contracción y el enfermo cae víctima de un síncope. La finalidad del marcapasos consiste, justamente, es estimular eléctricamente a los músculos del corazón cuando estos ya se contraen espontáneamente, según su ritmo natural.

Los marcapasos se componen fundamentalmente de dos elementos muy distintos: un generador de impulsos eléctricos y uno o dos hilos metálicos que conducen estos im-

pulsos del corazón. La fuente de energía es, por lo general, una pila de litio que emite impulsos breves, inferiores a la milésima de segundo, con una fuerza de 4 ó 5 voltios. Los hilos metálicos que unen el estimulador cardíaco con el corazón tienen una doble misión: conducen los impulsos eléctricos a la viscera y, al mismo tiempo, transmiten al marcapasos los fenómenos eléctricos que acompañan a la contracción espontánea del ventrículo.

### Los nuevos modelos se adaptan mejor a los cambios del ritmo circulatorio

Cuando el aparato percibe la señal eléctrica que indica el funcionamiento normal del corazón, esta señal inhibe al generador de electricidad durante algún tiempo. Y al revés: cuando el ventrículo no se contrae espontáneamente el «marcapasos» se pone de nuevo en funcionamiento y le envía los impulsos eléctricos que necesita para poder contraerse nuevamente.

Los viejos marcapasos reaccionaban de acuerdo a lo que pasaba en el ventrículo sin tener en cuenta la marcha de la aurícula y esta circunstancia podía provocar ciertos desfases en la dinámica del corazón. Por ello, actualmente se están cons-

truyendo estimuladores de «doble cámara» que son capaces de captar los potenciales eléctricos de la aurícula y de acomodar la actividad del ventrículo al ritmo de la aurícula, asegurando, de esta manera, una armonía en los movimientos del corazón.

Esta nueva técnica hará posible, a juicio de los investigadores, la construcción de marcapasos que se adapten más flexiblemente a los cambios de ritmo que padece el corazón cuando pasa del reposo al esfuerzo o viceversa.

En estos últimos años ya se están construyendo estimuladores cardíacos dotados de una memoria a la que se puede interrogar para conocer los cambios eléctricos que han tenido lugar en el corazón durante cierto período de tiempo. Se puede conocer de este modo las veces que el aparato ha tenido que funcionar, en qué momento el paciente ha tenido taquicardia, etc.

Algunas firmas constructoras de estos aparatos están intentando introducir en sus marcapasos un mecanismo que permita corregir la marcha del corazón cuando éste se pone a latir a un ritmo anárquico, alteración que suele conducir a la muerte del paciente.

Peró el uso de estas nuevas técnicas de los marcapasos tiene también su lado oscuro. Según calculan las autoridades sanitarias de algunas naciones técnicamente muy avanzadas, se están implantando sin razón ni utilidad médica muchos marcapasos.

## Cintas grabadoras en nuestro cerebro

El mecanismo más complicado que existe en la Creación es el cerebro humano. Aquí cabe la enorme paradoja de que cuanto más se ahonda en su conocimiento menos se sabe pues aparecen cada vez más y más funciones que realiza. Es un caso único de complejidad y de belleza bioquímica. En primer lugar, ese «puñado de sustancias gelatinosas y sacáridos» está en disposición de atender las exigencias intelectuales y mentales cotidianas de la persona, y entre estas exigencias destaca la memoria. ¿Sabría alguien decir qué es la memoria? Creo que no.

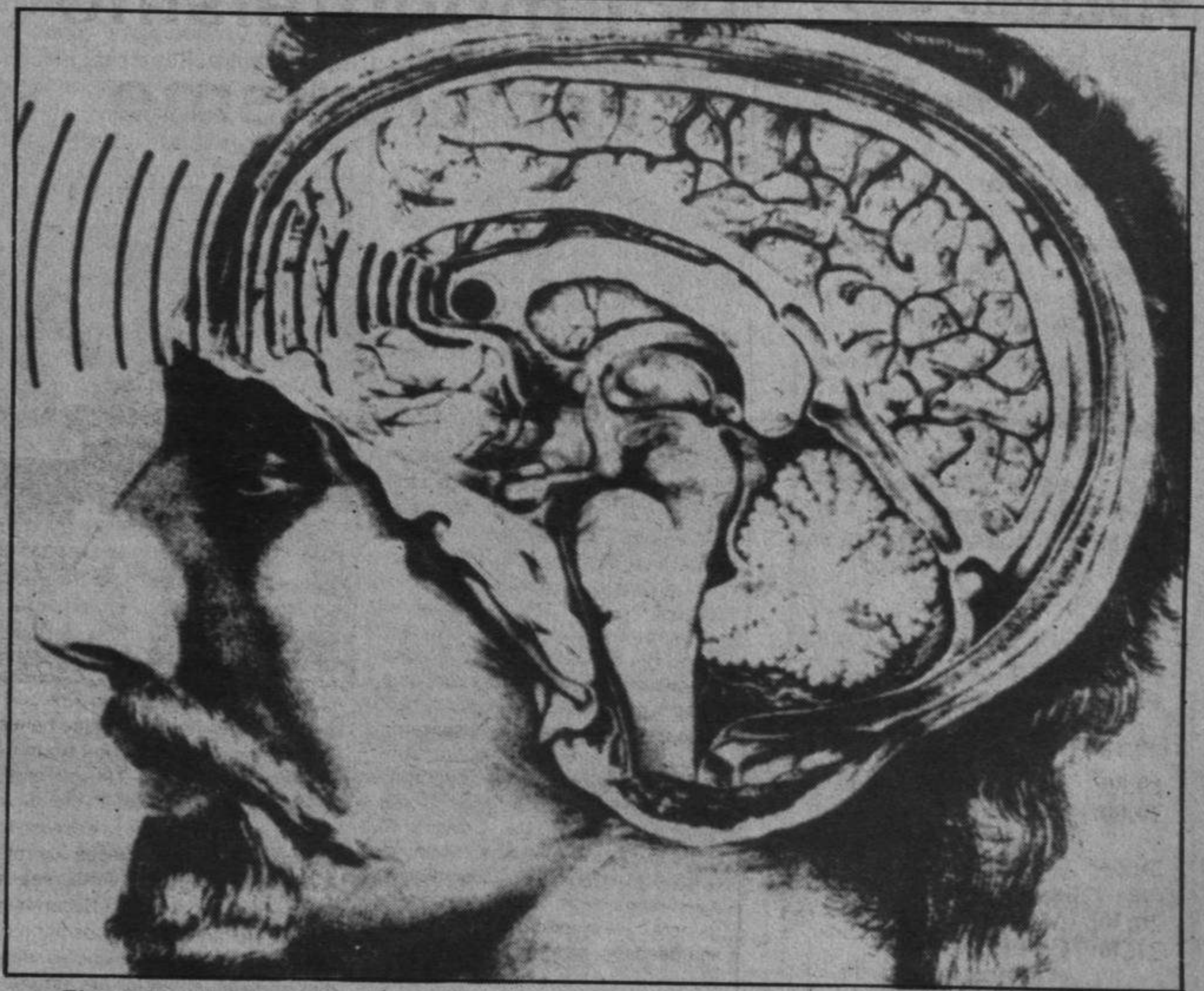
S. Prieto Cantero

El fenómeno «memoria» tiene un fundamento biológico material, que en el hombre radica en las neuronas del cerebro. Es indudable que hay sectores cerebrales que se comportan al igual que cintas electromagnéticas grabadoras y estas «cintas», vivas, reciben y graban sensaciones, mensajes, datos; sensaciones, mensajes y datos que después se les puede consultar y actualizar.

O sea que tales «cintas» se comportan como almacenes que entregan lo que se les pide y esta entrega lo hacen con claridad o borrosamente e incluso a veces no responden a la exigencia intelectual o mental que se solicita, todo depende de la grabación, que ha podido ser normal o anormal o no ha sido realmente hecha. Si la grabación no ha sido hecha es lógico que este archivo de tiempo y datos que es el «almacen de la

memoria» no conteste. Y si la grabación se realizó imperfectamente, la contestación será imperfecta: Total: complicación biológica al máximo, difícil de atrapar. Lo que sí se sabe es que se trata de un fenómeno de neurotransmisión en el que intervienen debilísimas corrientes electromagnéticas impulsadas por unas especiales sustancias bioquímicas denominadas neurotransmisores y entre las que destaca la acetilcolina.

Los neurotransmisores, la acetilcolina por ejemplo, están presentes en los mecanismos de las neuronas y actúan siempre que se trate de aprender y grabar «una nueva lección». Y cuando salta la «chispa» del pensamiento o de la mente, merced a los buenos oficios de las sustancias neurotransmisoras, esa corriente electromagnética nos trae en su caminar los datos memorísticos que nues-



El cerebro humano es el mecanismo más complicado que existe en la Creación

tra vida cotidiana reclama a nuestras cintas cerebrales grabadas.

Una segunda etapa es la que dura entre cinco minutos y veinticuatro horas, y se dice que aquí la memoria es un tanto retardada y «a medio plazo». Finalmente, existe la tercera etapa (que se pone de manifiesto cuando «nos acordamos» de algo después de «casi» habernos olvidado de la cuestión) la de recordar cosas después de años y años olvidadas. Un sobera-

no misterio biológico de nuestro cerebro...

De cualquier forma, la corriente electromagnética y el mecanismo bioquímico de los neurotransmisores no desaparece nunca por completo, haya o no respuesta informativa. Mientras tengamos vida, nuestro cerebro funciona, incluso cuando hay por medio factores perturbadores de las neuronas como pueden ser situaciones de «stress», «shocks», temperaturas

excesivamente altas o bajas, etc.

Y algo muy interesante: en el proceso memorístico intervienen de manera decisiva los iones de calcio, imprescindibles en la marcha del mecanismo neuroeléctrico informativo. Estos iones de calcio conexionan entre sí las moléculas de las sustancias neurotransmisoras responsables del «correo» memorístico.

## Olivia Newton-John: música de consumo en su último disco

La Navidad es la época del año más anhelada por las discografías, en estas fechas es cuando se venden más discos, por ello, siempre se observa una auténtica avalancha de novedades y una más que clara presión promocional para incitar al público al consumo. Los discos más esperados, las recopilaciones más oportunistas, y las millonarias campañas de televisión, suelen inrumpir con más fuerza en el mercado una semana antes de estas fiestas de marcado acento consumista.

En Navidad se vende todo y por ello hay que aprovechar. Basándose en estas premisas de mercado, las editoras publican, en un alarde de generosidad, los discos de «EXITOS» de sus artistas más destacados. En el plano nacional han aparecido recopilaciones de Victor Manuel, Miguel Bosé, Camilo Sesto, y Plácido Domingo; y en el internacional, acoples de Charles Aznavour, Beatles, John Lennon, y de Oli-

via Newton-John. La eterna jovencita de «GREASE» y «XANADU», no tenía preparado un nuevo disco, y su casa discográfica se ha montado uno con las canciones anteriormente grabadas, y dos temas nuevos: «TIED UP» y «HEART ATTACK», esta última clasificada actualmente en los «charts» de USA y Austria.

### ■ Su última grabación supone una estrategia comercial muy bien montada

Sirviéndose de estas dos nuevas canciones como arma promocional, la EMI intenta vendernos las viejas a un precio excesivamente alto: 900 pesetas. Toda

una muy calculada estrategia comercial.

Los «GREATEST HITS» de Olivia Newton-John, o mejor, las veinte canciones que ha reunido la EMI en este disco, resumen, de una forma un tanto ligera, la carrera de la rubia cantante. Aquí están el «IF NOT FOR YOU» y el «BANKS OF THE OHIO» de su primera época (1971); el «TAKE ME HOME COUNTRY ROADS» y el «I HONESTLY LOVE YOU» de su etapa «country» (1974); los inolvidables «YOU'RE THE ONE THAT I WANT» y «SUMMER NIGHTS» de la película «GREASE» (1978); el ñoño «XANADU» del filme del mismo título (1980); y su más reciente «PHYSICAL» del disco editado el pasado año. Canciones para todos los gustos en un disco de consumo que, ni mucho menos, no valen lo que intentan cobrarlos por él.



## Novedades discográficas

«Friend or foe», Adam Ant (CBS)

«The nylon curtain», Billy Joel (CBS)

«Bravo muchachos-éxitos», Miguel Bosé (CBS)

«Woman and captains first», Captain Sensible (AM-EPIC)

«Zombie birdhouse», Iggy Pop (ANIMAL-RCA)

«Storm force ten», Steeleye Span (CHRYSALIS-RCA)

«I will always love you», Dolly Parton (RCA)

«Oh, no it's devo», Devo (VIRGIN-ARIOLA)

«Strawberries», The Damned (BRONCE-ARIOLA)

«20 grandes éxitos», Olivia Newton-John (EMI)

### LPS. NACIONALES

- 1.º «20 canciones de amor», The Beatles
- 2.º «Nebraska», Bruce Springsteen
- 3.º «Famous last words», Supertramp
- 4.º «30 impactos», Varios
- 5.º «Año tras año», Víctor Manuel

### LPS. IMPORTADOS

- 1.º «Creatures of the night», Kiss
- 2.º «Barón rojo vuela sobre Londres», Barón Rojo
- 3.º «Live wire», AC/DC
- 4.º «Iron Maiden live killers», Iron Maiden

### DISCOS CASSETTES

## Portobello

Rúa Ciega, 1  
Teléfono: 275510  
LA CORUÑA

Realiza esta página

Tomás Nogueroles

## ANNETTE PEACOCK En la vanguardia musical inglesa

Annette Peacock es quizás la artista más personal y atrayente del siempre vanguardista panorama musical inglés. Sus discos siempre contienen algún raro atractivo, algún que otro susurro intimista, muchos momentos de gran calidad técnica, y una buena dosis de comunicación. Annette no es una cantante comercial, ni tampoco una artista para élites refinadas o automarginadas. Ella es algo más importante, mucho más importante que todo ello. Su reconocido talento, y su notable capacidad para evolucionar continuamente son sólo una pequeña muestra del arte auténtico de la mujer que comenzó su andadura musical con la gran Carla Bley, en el mundo del «jazz-avanzado» de finales de los años sesenta. En esas mismas fechas conoce el célebre Moog, y comienza a experimentar con las primeras máquinas del inventor. Annette fue una de las primeras artistas en utilizar el sintetizador en una grabación. En 1969 apareció «REVENGE», un discutido álbum que sigue sorprendiendo por su originalidad y vanguardismo. Otros discos de aquella primera época fueron «DUAL UNITY» e «IMPROVISIE», grabaciones editadas en 1970; y «I'M THE ONE», aparecida en 1971. Sus siguientes trabajos contenían inquietantes filigranas electrónicas, sorprendentes hallazgos en el terreno del «jazz-rock», a la vez que abría nuevos caminos en el terreno de la percusión. Su prestigio entre sus colegas aumentaba cada día, mientras el gran público consumidor ignoraba sus grabaciones. Inquieta como pocas, Annette decide tocar otros campos dentro del arte y trabaja como actriz en un «show» de Salvador Dalí. Más tarde, el mismísimo David Bowie queda encantado con la artista y la invita a colaborar en el «ALADDIN SANE». Por este tiempo Annette descubre el «rock roll», y para asimilarlo mejor decide estudiar composición en la Juilliard School of Music. Viaja a New York, donde reside una temporada. Vuel-

ve a Inglaterra y en 1978 colabora con Chris Spedding, Bill Bruford, y Mick Ronson, en un álbum llamado «X-DREAMS», que es fuertemente aclamado por la crítica. En 1979 aparece «THE PERFECT RELEASE», una extraña y siempre innovadora música da vida a una muy objetiva sátira sexual. Tres años de soledad y aislamiento transcurren lentamente mientras prepara su reaparición, un álbum titulado «SKY-SKATING», música relajante y atrayente, con suaves reminiscencias «jazzísticas»,

y con inigualable pinceladas poéticas. La comunicación conseguida con canciones como «RAP WITH THE TREES», «UNTIL UNTRUST UNTIES» o «SKY-SKATING», es tan grande como inédita. La gran Annette Peacock, la divina Peacock, ha alcanzado una rara perfección estética, un fino y extraño arte, que despierta tu aletargada sensibilidad, y que logra que olvides el tiempo y los problemas. Fascinante Annette Peacock.



¡VEN A VERNOS!

«LA BOUTIQUE DEL DISCO Y EL CASSETTE»

**BREOGAN**

REPUBLICA DOMINICANA, 27 - (AL LADO CALLE BARCELONA)

LA CORUÑA - Telf: 270606

Ministerio de Cultura

**F**UE uno de los símbolos sexuales del cine en los años 60, después, una feminista polémica, comprometida en numerosas causas sociales y políticas. Y ahora, Jane Fonda, una de las actrices más famosas del cine mundial, ganadora de dos Oscar —«Klute» y «El regreso»—, es una mujer de negocios. Ha fundado una serie de salas de gimnasia que llevan su nombre y que le están reportando millones de dólares. «Todo lo que toca se convierte en oro», se dice ya en Hollywood ante el río de dólares que fluye de esa industria de la gimnasia rítmica que ha tenido una acogida delirante en los Estados Unidos. Su «Jane Fonda's workout», lanzado simultáneamente en forma de disco y de vídeo-cassette, ha alcanzado la categoría de «best-seller» mundial.

■ **La actriz ha fundado una serie de salas de gimnasia que le están reportando millones de dólares**

El éxito sonrió a Jane Fonda desde hace muchos años. Ya en la década del setenta se erigió en una de las actrices más cotizadas por los productores y sus filmes dieron dinero abundante. «El síndrome de China» «El jinete eléctrico», «Cómo eliminar a su jefe» y «En el estanque dorado», en el que aceptó un papel secundario para trabajar al lado de su padre, el inconmensurable Henry Fonda, han constituido un éxito de público rotundo en todos los países.

Pero Jane, al contrario que su padre que vivió dedicado por entero a su carrera artística, desarrollada de triunfo en triunfo, tanto en el cine como en el teatro, desde 1935 hasta su muerte reciente, tras dejarnos ese maravilloso testamento cinematográfico «En el estanque dorado», ha llevado a cabo una actividad desbordante comprometiendo en causas de



actividad y gran fuerza emotiva como la lucha por la integración racial en los Estados Unidos, la condena por la intervención norteamericana en el Viet Nam, la defensa de la ecología y del medio ambiente... Su personalidad es una de las más destacadas en el mundo del cine y de la política.

Jane prosigue las campañas electorales junto a su marido Tom Hayden. Afirma no haber renegado de sus ideales. Y está dispuesta a seguir prestando su apoyo incondicional a todas las causas justas de los necesitados o de los oprimidos.

Su vida inconformista, contra corriente, se explica en cierto modo por el drama de su adolescencia, marcada por el horrible suicidio de su madre que se cortó la garganta. Jane vivió el período más crítico de su existencia junto a un padre frío, distante, con el que apenas tuvo relación. Esa indiferencia en que transcurrieron sus primeros años de juventud dejó en ella una profunda huella. Tal vez por eso quiso, por todos los medios buscar un refugio en esa desbordante actividad como mujer interesada en las más difíciles y comprometidas causas.

■ **«Seguiré prestando mi apoyo a todas las causas justas de los necesitados», dice Jane**

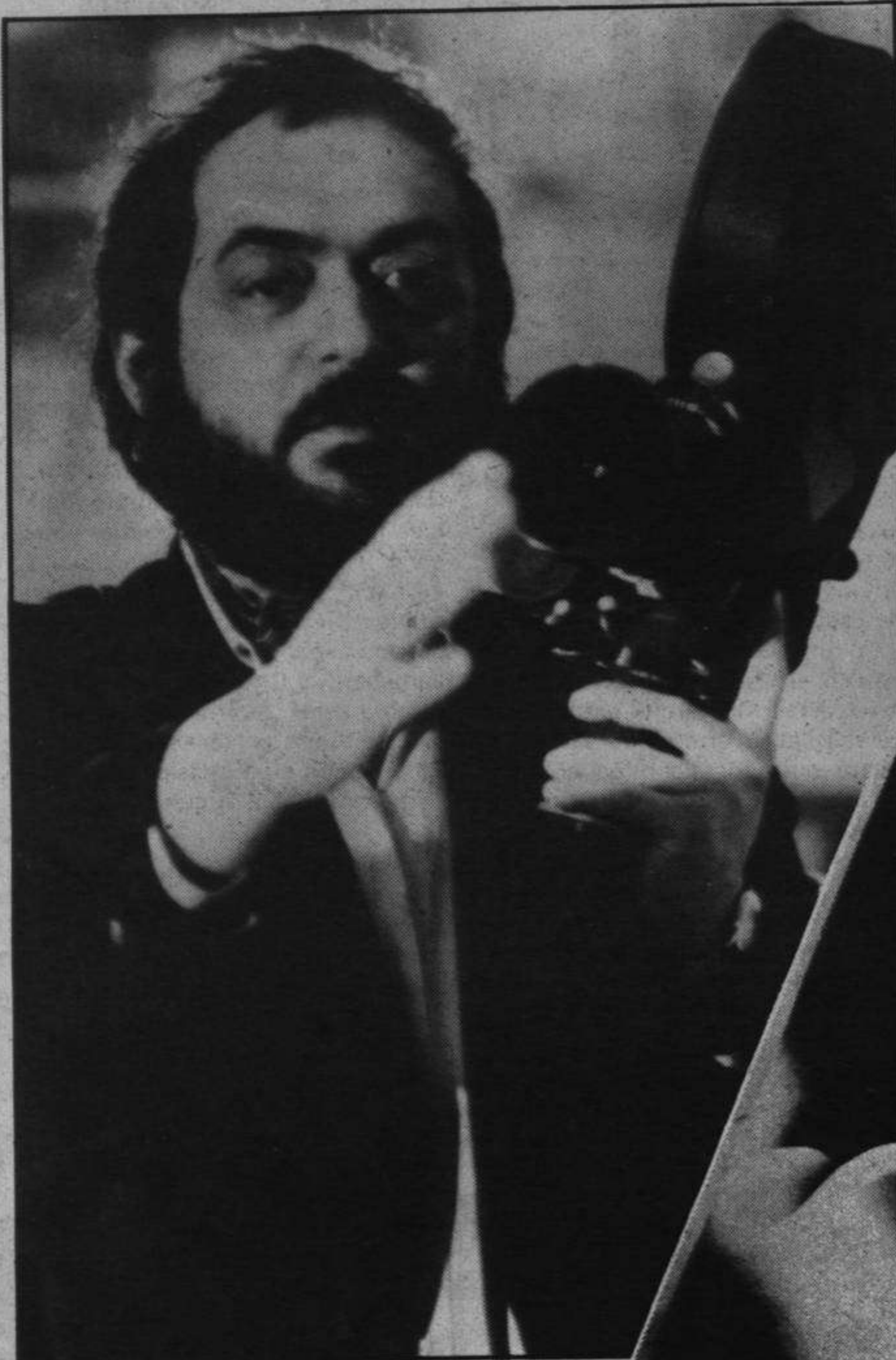
Triunfó en el cine sin la ayuda de su padre. Fue siempre muy orgullosa en este aspecto. Después, cuando estuvo consolidada quiso demostrar su valía al margen de la carrera artística. Su lucha enrolada en los más famosos movimientos de liberación de la mujer hizo de ella el ideal del feminismo. No ha dejado de pensar como antes, aunque esté sufriendo duros ataques de las comadres de Hollywood. Jane Fonda es, ahora, una mujer de negocios, pero sigue siendo la mujer rebelde e inconformista de siempre.

J. CASTILLO

La que fue un símbolo sexual y después feminista es, ahora, mujer de negocios

# JANE FONDA

Todo aquel que haya seguido la trayectoria de Stanley Kubrick, tiene que estar de acuerdo en que es, sin duda alguna, una de las personalidades más importantes del séptimo arte. Mucha tinta se ha derramado para escribir sobre sus anécdotas, sobre su trabajo y sobre su vida. Pero por ser un hombre que, como suele decir ahora entre los jóvenes españoles, «pasa de todo», es que sigue su camino con la sola preocupación de ofrecer un arte depurado, y, por supuesto, entregado a su profesión, que según sus propias palabras, «es su sacerdocio».



Stanley Kubrick todavía recibe cartas calificando a «La naranja mecánica» como un filme cruel y negativo.



# Stanley Kubrick: el cineasta filósofo

Roberto CAZORLA

Stanley Kubrick nació en uno de los barrios más difíciles y conflictivos del mundo: El Bronx de Nueva York. Allí, como es de suponer, vivió una serie de acontecimientos que, afirma hoy, le sirvieron para «madurar» antes de tiempo y para obtener una filosofía muy particular de la vida, del hombre.

Entre sus muchas formas de expresarse, dice respecto al hombre actual: «El hombre del siglo XX ha sido lanzado en un barco sin timonel, sobre un mar desconocido. Si quiere mantener sano su espíritu durante la travesía, es necesario que haga algo que le interese profundamente, algo que sea más importante que él mismo».

Claro que no ha faltado quien le haya preguntado: «¿Y usted ha cumplido con esa forma de expresión...?» Y el director ha respondido con firmeza: «Por supuesto que sí. De lo contrario sería incapaz de «filosofar» con la seguridad total con que lo hago».

Es uno de los cineastas más discutidos. La primera cámara fotográfica que tuvo en sus manos se la hubo de regalar su padre y con ella hizo sus primeras fotografías a sus profesores: entonces contaba con trece años de edad.

Pero además de todo lo interesante que resulta la vida y la labor de este director, es noticia fresca, pues ha dicho que: «Mi ilusión es dirigir una buena película sobre la Revolución mexicana. Considero que hay temas muy interesantes, humanos, que no se han llevado al cine como realmente merecen. Con Emilio Fernández la verdadera historia de di-

cha revolución ha sido difundida a nivel mundial de la forma más digna que se haya podido hacer». Se confesó un ardiente admirador del cineasta azteca que, precisamente, fue recientemente homenajeado en España de forma muy merecida y respetable.

Siendo un adolescente se había leído toda la obra de Shakespeare, demostrando una plena identificación por el personaje de Hamlet.

Su primer trabajo como profesional lo tuvo a los 16 años de trabajando como fotógrafo para la revista Look, así fue teniendo contactos con personas del cine y, en el año 1949, firmó su primer contrato cinematográfico para dirigir su primer cortometraje titulado «Day of the fight». A los dos años repite su triunfo (ya que el que obtuvo con «Day of the fight» fue rotundo) con otro cortometraje, «Flyn padre».

«Estos trabajos me valieron para conseguir mi primer largometraje que fue «Miedo y deseo», con guión de Howard O. Sackler, uno de nuestros mejores poetas y dramaturgos y que luego escribió «La gran esperanza blanca» con la que se acreditó en todo el mundo como escritor», afirma.

Quizá muy pocos sepan que este cineasta está considerado como uno de los mejores jugadores de ajedrez y que además, fue un excelente músico, ya que tocó por un tiempo la batería en un conjunto de jazz.

Además cuenta con el carnet de piloto de aviación, pues siempre ha sentido una gran atracción por los aviones y por todo lo relacionado con el mundo aéreo.

«Me gusta volar, pero cuando

controlo yo el avión... y si es mío, mucho mejor. De lo contrario, me gusta viajar en barco».

La popularidad a nivel casi mundial se la dio la película «Espartaco», filmada en su mayor parte en España. Pero luego dirigió «Lolita», en el año 1962 y, desde entonces, la mayoría de los directores lo respetan y lo consideran uno de los más talentosos.

Aunque se considera norteamericano puro y ama a su país, ha elegido Inglaterra para vivir desde hace varios años. Y allí, en Londres, donde ha filmado y creado la mayor parte de sus películas.

Stanley Kubrick nació el 26 de julio de 1928. Cuenta, pues, con 54 años, edad importante para un artis-

ta creador como es él. Entre sus películas más prestigiosas podemos citar algunos títulos como: «Teléfono rojo», «Volando hacia Moscú», «2001: una odisea del espacio», «La naranja mecánica», «Barry Lyndon», «The shining».

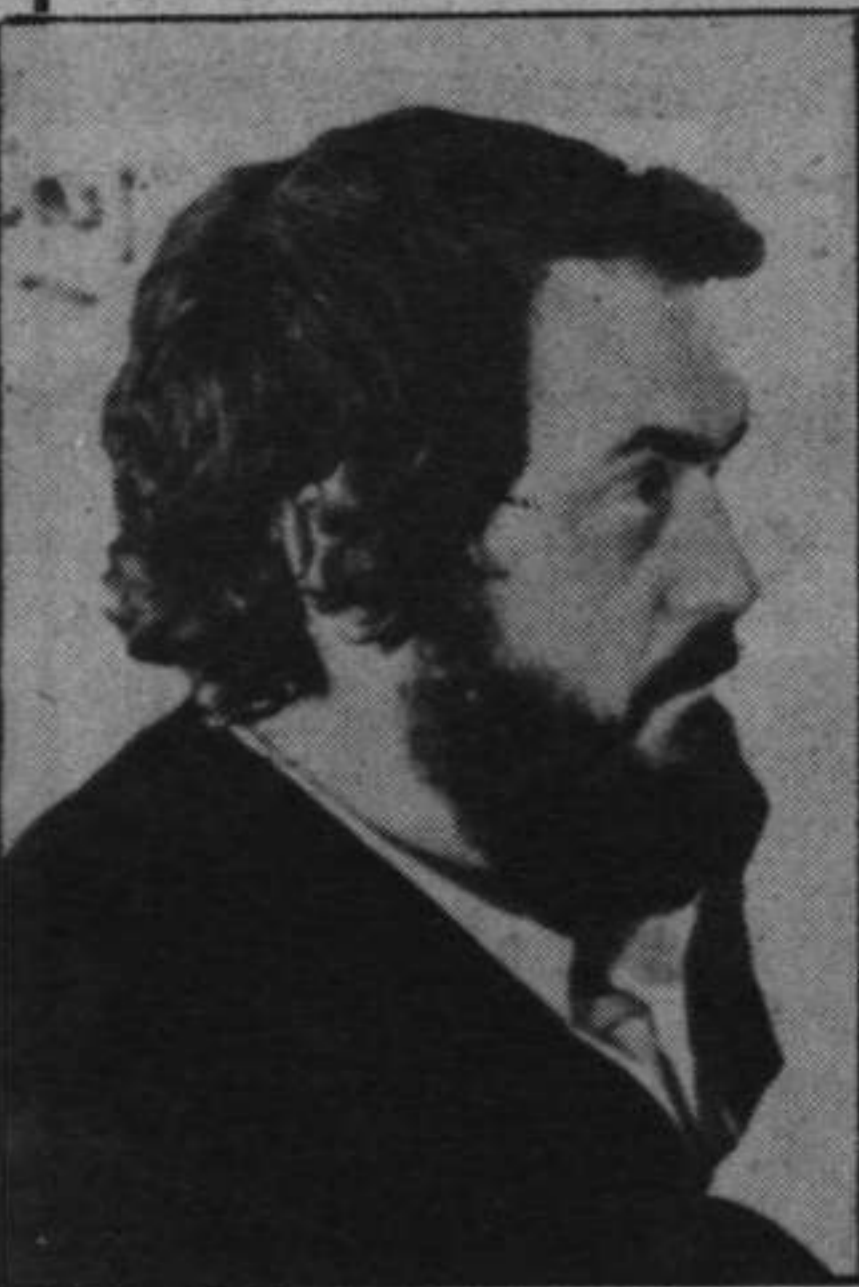
Con relación a lo que se consideraba su película más «escandalosa» dijo recientemente durante una entrevista en la televisión norteamericana: «Me criticaron mucho «La naranja mecánica». Aún recibí cartas desde apartados rincones del mundo donde me critican y hasta me insultan, pues para algunos se trata de un filme demasiado cruel y negativo. Yo, por supuesto, me río y me siento feliz, pues esas demostraciones me convengo de que he conse-

guido mi propósito».

Es uno de los directores más exigentes en cuanto a «que le doblen sus películas». Y por eso, en España, confía solamente en el también director y excelente amigo personal, Carlos Saura, así como en Vicente Molina Foix, pues dice que «éstos me conocen muy bien y saben todo respecto a mi forma de dirigir».

Se considera un hombre joven y está muy interesado por vivir para en un futuro escribir un «suculento» libro con sus propias experiencias.

La vida es demasiado hermosa y me arrastra constantemente», afirma.



■ «El hombre del siglo XX va en un barco sin timonel», afirma

■ A los 16 años era un fotógrafo profesional en una revista USA

■ «Quiero hacer una película sobre la Revolución Mexicana»

■ El director de «La naranja mecánica» admira a Emilio Fernández

# Desde mi butaca «Angeles gordos», un buen film español

Once son las películas a las que tenemos que hacer referencia en el habitual resumen semanal de estrenos. Algunas de ellas ya han sido retiradas de la programación, lo cual es índice de su escaso interés.

De todas maneras, he aquí la relación completa de títulos: «Adulterio nacional», «Chicas con gancho», «Angeles gordos», «El regreso de los extraterrestres», «Acorralado», «El chino», «Yo, el jurado», «Hablamos esta noche», «Superporno», «La virgen de 18 kilates» y «Le llamaban J.R.».

De este lote hay cuatro películas españolas, una de las cuales, «Angeles gordos», sigue en la línea que últimamente venimos destacando en cuanto a la calidad de determinadas muestras del cine nacional. El film está dirigido por Summers y responde la personalidad que ha acreditado en otras ocasiones, como creativo entre el humor y la ternura. El problema de la soledad de los gordos, muchas veces marginados por la sociedad, está tratado con madurez por el director, clara tendencia al sentimentalismo y deriva-

ciones hacia la sátira. El relato se centra en una historia de amor, llevada con sencillez, ironía y buen lenguaje cinematográfico.

### ■ «Acorralado» o un Sylvester Stallone que ya no es Rocky

«Hablamos esta noche» — otra película española — es inferior en todos los aspectos. No acertó esta vez Pilar Miró en su realización, quizá por excesiva acumulación de conflictos, afectivos, ideológicos, sociales y hasta políticos. Tampoco los diálogos transmiten al espectador la necesaria veracidad, lo que supone un distanciamiento de las situaciones narradas y una frialdad expositiva que también contagia a los intérpretes.

De las producciones extranjeras, «Acorralado» nos presenta a un Sylvester Stallone que, al menos por el

momento, abandonó su famoso personaje Rocky. Aquí incorpora a un héroe americano del Vietnam, psíquicamente aniquilado, que ha de afrontar las situaciones de una vuelta a casa y el rechazo de la sociedad. Pero toda la carga dramática del personaje y sus circunstancias se resuelven por el camino de la violencia, casi siempre con escenas exageradas, pero que mantienen la atención del público, cautivo por la presencia de Stallone, eje de toda la acción.

Y también hay constante acción en «Yo, el jurado», nueva versión de la novela de Margaret Sheridan, que ya fue llevada al cine en 1953. Su relato entra de lleno en el «cine negro», mezcla de investigación policíaca y sexo, a lo largo de una trama de corrupción, intereses de poder y crimen organizado. Todo

dentro de las líneas clásicas del género, pero bastante confuso y demasiado sangriento.

Lo demás de la semana no merece mayor atención. «El regreso de los extraterrestres» es tema ya muy gastado y, por lo tanto, sin posible novedad. «Chicas con gancho» se refiere al mundo de la lucha libre femenina, como una pirueta para divertir. «El chino» es una más de la serie sobre luchas marciales y «Adulterio nacional» se queda en un modesto producto del género cómico español, como también «Le llamaban J.R.», parodia de la célebre serie televisiva. Por último, las habituales películas clasificadas «S», que en esta ocasión son «Superporno» y «La virgen de 18 kilates».

Manuel DE SANHERNAN

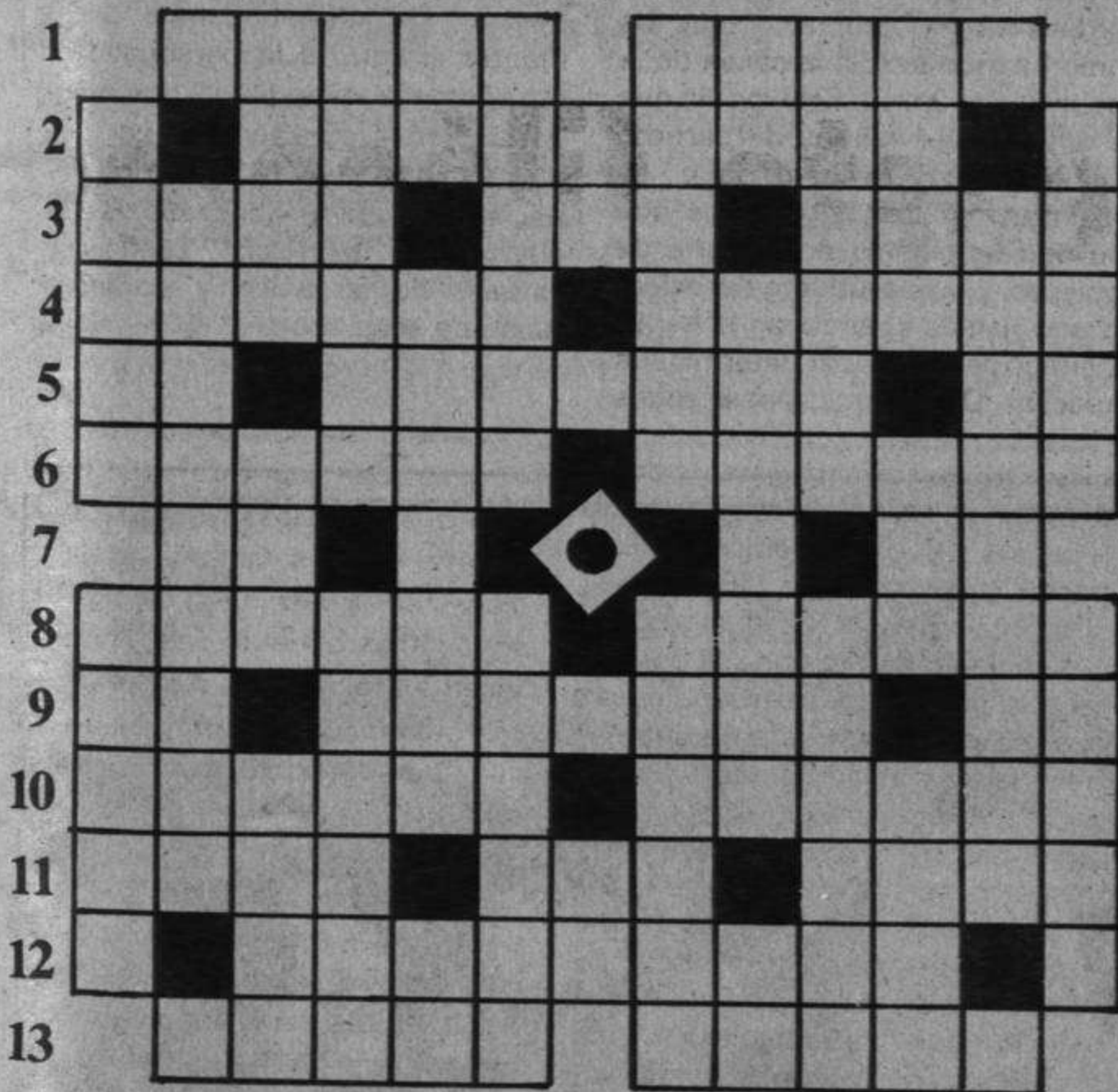


Manuel Summers

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m



HORIZONTALES.— 1: Señoras. Algarada; 2: Cambiar, alterar; 3: Prior. Pronombre. Preposición; 4: Hogareña. Maderas; 5: Contracción. Orillas. Consonante; 6: Pospone, aparta. Partículas de piedra o concha; 7: Vocal repetida. Principio de otro; 8: Fallara. Desluciría, marchitaría; 9: Letra griega. Dejadas en testamento. Número romano; 10: Muerto violentamente. Perfumar; 11: Rabo. Toma. Mueble; 12: Adcentaremos; 13: Plantas tífáceas. Cerebros.

VERTICALES.— a: Extraer. Espacio de tiempo; b: Relativo a cierta provincia española; c: Dueñas. Hogar. Tribu escocesa; d: Temple, atenué. Coaligase; e: Preposición inseparable. Severidades. Interjección; f: Reunión de letras. Consumes completamente; g: Símbolo del hierro. Terminación verbal; h: Desgraciada, infeliz. Hombres descuidados

en su aseo; i: Lengua. Mezclar los naipes. Pronombre; j: Cubriese. Indicios; k: País de Asia. Al revés, bebida. Se arrancó los cabellos con las manos; l: Oraciones públicas; m: Salvoconductos. Encolerizar.

### SOLUCION

Mesó; l: Rogativas; m: Pases. Alrar. Tapase. Asomos; k: Irán. Nor. Misera. Adanes; l: Oc. Barajar. Me; j: f: Silaba. Agotas; g: Fe. Er. h: Modere. Alias; e: Ad. Rigores. Ca; d: Boletrico; c: Amas. Lar. Clan; a: Amas. Sesos. Ten. Mesa; 12: Asearemos; 13: Vt; 10: Ociso. Aromar; 11: Cola. Ot; 8: Errara. Ajarla; 9: Pl. Legadas. ras. Ge; 6: Relega. Arenas; 7: Aa. Para; 4: Casera. Ebanos; 5: Al. Riber. Motin; 2: Modificar; 3: Abad. Les. HORIZONTALES.— 1: Damas.

# CINES

## Teatro Colón

(Tel. 224495)

¡Es una máquina programada para matar!

### «Acorralado»

Sylvester Stallone, Richard Crenna, Brian Dennehy

5-8-10,30. Mayores 18 años

## Teatro Rosalía Castro

(Tel. 221431)

Ríase con la comedia del año

### «Le llamaban J. R.»

Pepe da Rosa, Mary Santpere, Antonio Garisa.

5-8-10,30. Mayores 16 años

## Cine Equitativa

(Tel. 224750)

De nuestras vidas rotas... De nuestras sucias pasiones... De nuestra ambición

### «Hablamos esta noche»

Color Amparo Muñoz, Victor Valverde, Daniel Dicenta

5-8-10,30. Mayores 16 años

## Cine Rex

(Tel. 253745)

¡Jamás el cine francés se atrevió a tanto!

### «Superporno»

(Clasificada «S») Color

Bob Askloff, Emmanuelle Paroze

4-6-8-10,30. Mayores 18 años

## Cine Alfonso Molina

(Tel. 230224)

Aventuras eróticas de una inexperta joven danesa

### «La virgen de 18 kilates»

Color Anne Grete, Ib Mossin, Dieter Eppler

4-6-8-10,30. Mayores 18 años

## Cine Goya

(Tel. 221878)

De todas las gestas bélicas, esta fue la más extraordinaria

### «Un puente lejano»

Color Robert Redford, Liv Ullman, Sean Connery

4-7-10. Mayores 14 años y menores acompañados

## Cine Coruña

(Tel. 227145)

Desde otras galaxias querían dominar a los seres humanos

### «El regreso de los extraterrestres»

Color Jean Michael Vincet, Cybill Shepherd, Raymond Burr

5-8-10,30. Para todos públicos

## Cine París

(Tel. 224541)

¡La competición más espectacular y violenta del Kung-Fu!

### «El Chino»

Color Jackie Chan, Wei Pei, Yuen Biao

5-8-10,30. Mayores 16 años

## Cine Avenida

(Tel. 222324)

¡2.ª semana de éxito apoteósico! ¡La realidad de una vida sin concesiones!

### «Valentina»

(Crónica del Alba, Ramón J. Sender) Color

Jorge Sanz, Paloma Gómez, Anthony Quinn  
5-8-10,30. Para todos públicos

## Cine Riazor

(Tel. 252250)

La policía y el hampa le tenían bajo el punto de mira de sus pistolas...

### «Yo, el jurado»

Color

Armand Assante, Bárbara Carrera, Geoffrey Lewis

5-8-10,30. Mayores 18 años

## Valle Inclán

(Tel. 269112)

2.º ciclo ciencia ficción:

### «Atmósfera Cero»

De Peter Hyams.

Sean Connery, Peter Boyle y Frawces Sternhagen.

5-8-10,30. Mayores 14 años

Lea  
y anúnciese  
en la

## HOJA del LUNES

## La libertad de expresión

La prensa, como el libro, precisan del adecuado apoyo estatal. Sólo así podrá competir con un instrumento al servicio del Estado cual constituye la televisión. Piénsese que el periódico no es tanto de su propietario, o de los que lo hacen, como del público al que va dirigido. Si los antiguos diarios estatales carecen de razón de ser en una sociedad pluralista, en el caso de que el futuro Gobierno se apodere de ellos, nos encontraríamos ante una repetición de lo ocurrido durante el sistema anterior.

Las editoriales también están llamadas a recibir una fuerte inyección dineraria por parte gubernamental. Puede que en España se editen demasiados libros, que muchos de



**Ayudas a los medios difusores existen en casi todos los países**

ellos se queden, años y años, en los anaqueles de los establecimientos. Cada vez se reduce, en líneas generales, el número de lectores. Más todavía: diversas editoras catalanas y madrileñas publican las versiones con el pensamiento puesto en los pueblos hispanoamericanos. Claro que, después, con frecuencia no cobran los envíos, o han de enfrentarse con unas «ediciones piratas» encargadas de reducir sus ingresos y de eludir el pago de los derechos de autor.

Todos los pueblos del Oeste de Europa dispensan constantes ayu-

son los casos de Francia, Inglaterra y la República Federal Alemana. Los costes de edición son cada vez más elevados, a la vez que los salarios y los materiales empleados se incrementan con el paso de los meses. Ningún país con marcado talante democrático puede negarse a este tipo de protecciones, ya sea mediante los préstamos para utillaje, o compensaciones por el valor del papel o ya sea por medio de exenciones arancelarias. Esta misma posición justifica la ayuda a las editoriales. Porque si el diario constituye un vehículo de formación para el pueblo, en el libro se encuentra el principal instrumento de formación

Si Larra acuñó la archiconocida frase de que «En España, escribir es llorar», no pretendamos aquí convertirla en triste realidad. La libertad de expresión no excluye, ni mucho menos, que la letra impresa goce de un apoyo económico sustancial. Tampoco se justifica que el Estado monopolice los instrumentos de formación cultural. Tenemos el desgraciado caso de las publicaciones propias de los países dictatoriales, que, al plegarse a unas consignas, acaban por convertirse en la voz de su amo. Ya es lamentable que las cadenas de televisión privada no prosperen como ocurre en otros países de índice cultural inferior al nuestro.

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Pero mucho peor es que la única voz hablada o escrita, que se escucha o que se lee, obedezca a un dictado. La pluralidad de opiniones constituye, en suma, el sistema de pesos y contrapesos que debe existir en toda sociedad de equilibrio democrático.

Estamos en contra, pues, de que la multiplicidad de opiniones en la prensa española puede llegar a verse coartada. Tal es lo que ocurriría si en nuestro país, aparte de existir la televisión estatal, también pretendiese colgarse ese sambenito a los diarios. Justificamos que cualquier periódico defienda la causa de un partido o de una situación determinada. Mas, en este caso, nadie se llama a engaño. Si «ABC» fue fundado por un grupo de españoles «para la defensa de la Monarquía», numerosos diarios mostraron, desde el primer instante, que se sustentaban en otro credo político. Pero, como el nuestro suele ser un pueblo excluyente y exclusivo, no faltaron, incluso, reaccionarios que culpasen a Torcuato Luca de Tena de acoger en sus columnas firmas de significados republicanos.

Recordamos que en un formato similar al del periódico madrileño, surgió otro, el «Ahor», que, dirigido por Luis Montiel, abrazó, desde los primeros momentos, la causa de la Segunda República. Esto, por lo que se refiere a los diarios de partido. Existen otros, empero, que se muestran mucho más objetivos; que son accidentalistas en materia de gobierno, y que, producto del eclecticismo, jamás abandonan el sentido crítico para enjuiciar determinada situación. De ahí que, poner todos

los medios de difusión social en manos de una tendencia, suponga un lesa atentado contra la libertad de prensa.

En esta España, pese a sus singularidades, debe imponerse una prensa capaz de pulsar múltiples resortes ideocráticos o ideológicos. Lo cual no está reñido, insistimos, en que, si se pretende seguir con el juego limpio, todo periódico de talante liberal debe dar acogida en sus columnas a múltiples opiniones. Fomentar, e incluso apoyar en el terre-

**Mantener el sentido crítico y abandonar el «culto a la personalidad»**

no económico a las publicaciones de este tipo, será tanto así como convertir en realidad el tan cacareado concepto de «igualdad para las oportunidades». En el caso de no hacerlo así, contribuiremos a fomentar el culto a la personalidad, cuando no la apología del que manda. La prensa, para ser libre, no debe plegarse al poderoso de turno. Tiene, en definitiva, que hacer de la libertad de expresión esencia y síntesis de su única y poderosa razón de ser.

M.

## Noticias del mundo

### Luchas intestinas entre ecologistas

Los nueve miembros de la presidencia de la «Lista Alternativa» (AL), partido de tendencia ecologista y pacifista alemán, han renunciado ayer, sorprendentemente, a sus cargos ante un congreso especial de su grupo político.

Los nueve dirigentes de la «Lista Alternativa», que cuenta con representación en el Senado de la antigua capital alemana, alegaron para su renuncia que el reparto de funciones dentro del partido y entre los senadores que les representan en Berlín estaba resultando demasiado irregular y poco ordenado.

Los miembros de la presidencia añadieron que dentro de la «Lista Alternativa» se están desarrollando luchas intestinas por el poder y que se está perdiendo el principio de protección a los grupos minoritarios.

El consejo de delegados de «AL» se reunirá el próximo miércoles para tratar sobre la renuncia de los miembros de la presidencia y el posible nombramiento de un nuevo grupo dirigente tras su elección.

### Tratan de descotolizar a Iberoamérica

El delegado de misiones para Latinoamérica del Vaticano, Enrique Mejía, ha afirmado que diversos evangelistas obedecen consignas desde Estados Unidos para combatir al catolicismo.

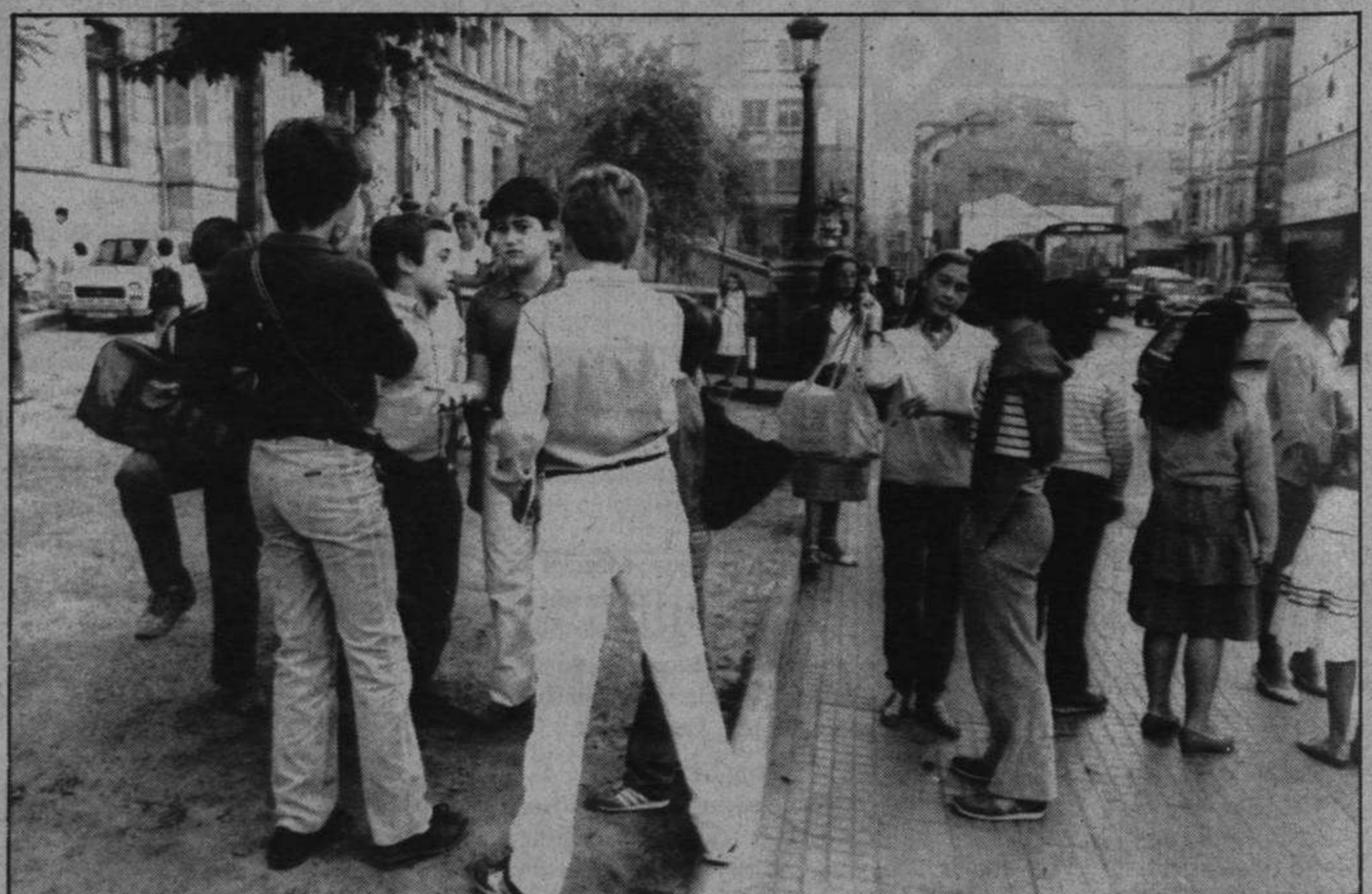
Aseguró que los «mormones» y los «testigos de Jehová» son los responsables de cumplir con ese objetivo de Estados Unidos.

Mejía, de acuerdo al rotativo, puntualizó que esa situación impide un diálogo abierto entre católicos y protestantes en Méjico

y otros países de Iberoamérica.

También apuntó que esos grupos no obran con sinceridad, porque, afirmó, obedecen consignas de los Estados Unidos para cumplir su objetivo.

«Excelsior» reveló finalmente que Mejía dijo que esa situación se analizará en el «Segundo Congreso de Misioneros Latinoamericanos», que en enero de 1983 se celebrará en Tlaxcala, capital del estado mejicano del mismo nombre.



### El problema de la enseñanza

Con el mes que ahora finaliza se iniciaron los estudios en los diversos grados de la enseñanza. Aquí vemos a un grupo de jóvenes estudiantes en charla entre clase y clase. Nunca mejor aplicada la denominación de estudios superiores en un país que, salvo excepciones, encierra un marcado carácter clasista. Si las tasas escolares son cada vez más elevadas, el hecho las convierte en impermeables para determinados sectores sociales. No nos metemos ya, aquí, en el tema de la privatización de la enseñanza, que nos llevaría demasiado lejos, sino, pura y simplemente, en la realidad de que cada estudiante le cuesta mucho al Estado. Sólo en los países del área socialista existe la docencia como obligatoria y estatal. Ninguna otra nación ha logrado alcanzar un estadio tan avanzado en esta materia. De ahí que, sin aventurarnos en mayores cuestiones, lo cierto es que, entre nosotros, sólo una minoría puede acceder a los estudios superiores. El resto, permanece condenado a cultivar otras parcelas, desde el aprendizaje de un oficio hasta el cultivo de una profesión. Comprendemos que los padres tienen pleno derecho a elegir el colegio más adecuado para sus hijos. Pero, ¿qué pasa con todos aquellos que no pueden hacerlo? El problema encierra una vertiente moral que a nadie puede pasar inadvertida. Si la enseñanza accesible para la inmensa mayoría sólo se concibe en los pueblos donde el Estado lo es todo y el individuo no es casi nada, como cristianos nos duele que en este mundo, plagado de injusticias, la igualdad de oportunidades no pase de ser un mito. O, al menos, eso es lo que ocurre en la inmensa mayoría de los pueblos del mundo occidental.

(Foto Alberto Martí)